

REPORTE DE SOSTENIBILIDAD 2010

TRAMARSA
OPERADORES PORTUARIOS





Declaración de Control del Nivel de Aplicación de GRI

Por la presente GRI declara que Trabajos Marítimos S.A. ha presentado su memoria "Reporte Anual de Sostenibilidad 2010" a los Servicios de GRI quienes han concluido que la memoria cumple con los requisitos del Nivel de Aplicación B.

Los Niveles de Aplicación de GRI expresan la medida en que se ha empleado el contenido de la Guía G3 en la elaboración de la memoria de sostenibilidad presentada. El Control confirma que la memoria ha presentado el conjunto y el número de contenidos que se exigen para dicho Nivel de Aplicación y que en el Índice de Contenidos de GRI figura una representación válida de los contenidos exigidos, de conformidad con lo que describe la Guía G3 de GRI.

Los Niveles de Aplicación no manifiestan opinión alguna sobre el desempeño de sostenibilidad de la organización que ha realizado la memoria ni sobre la calidad de su información.

Amsterdam, 25 Julio 2011

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Nelmara Arbex", is written over a faint, large watermark of the GRI logo in the background.

Nelmara Arbex
Subdirectora Ejecutiva
Global Reporting Initiative



Global Reporting Initiative (GRI) es una organización que trabaja en red, y que ha promovido el desarrollo del marco para la elaboración de memorias de sostenibilidad más utilizado en el mundo y sigue mejorándola y promoviendo su aplicación a escala mundial. La Guía de GRI estableció los principios e indicadores que pueden emplear las organizaciones para medir y dar razón de su desempeño económico, medioambiental y social. www.globalreporting.org

Descargo de responsabilidad: En los casos en los que la memoria de sostenibilidad en cuestión contenga enlaces externos, incluidos los que remiten a material audiovisual, el presente certificado sólo es aplicable al material presentado a GRI en el momento del Control, en fecha 13 Julio 2011. GRI excluye explícitamente la aplicación de este certificado a cualquier cambio introducido posteriormente en dicha material.

TABLA DE CONTENIDOS

CARTA DEL GERENTE GENERAL / 07 /

PERFIL DE LA ORGANIZACIÓN / 08 /

ACCIONISTAS / 24 /

COLABORADORES / 12 /

- Estructura operacional / 10 /
- Declaración de misión, visión, código y políticas / 11 /
- Principales impactos, riesgos y oportunidades / 11 /
- Principales servicios / 16 /
- Certificaciones / 18 /
- Asociaciones a las que pertenece / 19 /
- Instituciones supervisoras y reguladoras / 20 /
- Estructura de gobierno / 25 /
- Creación de valor económico / 28 /
- Cultura organizacional / 31 /
- Desglose de colaboradores / 33 /
- Retribución y beneficios laborales / 35 /
- Formación y capacitación / 36 /
- Seguridad industrial / 37 /
- Salud ocupacional / 39 /
- Programas de apoyo / 40 /
- Libertad de asociación / 40 /

PROVEEDORES / 42 /

Objetivos / 43 /

Tipos de proveedores / 43 /

Criterios de selección / 44 /

Comunicación y capacitación / 44 /

Gestión de compras / 45 /

Tipos de clientes / 47 /

Calidad / 49 /

Seguridad para nuestros clientes / 50 /

Medición de la satisfacción / 51 /

Aspectos e impactos ambientales / 54 /

Gestión de materiales, energía, agua, emisiones y residuos / 61 /

Capacitación ambiental / 66 /

Inversión ambiental / 66 /

Implicaciones del cambio climático / 66 /

Normatividad ambiental / 67 /

CLIENTES / 12 /

MEDIO AMBIENTE / 52 /

**PROCESO DE ELABORACIÓN DEL
REPORTE DE SOSTENIBILIDAD / 68 /**

CONTACTO / 69 /



REPORTE DE SOSTENIBILIDAD 2010

TRABAJOS MARÍTIMOS S.A. /TRAMARSA/

PERFIL DE LA ORGANIZACIÓN

CAPITULO 01



/ 01 / Perfil de la Organización / 01 / Estructura operacional / 01 / Declaración de misión, visión, código y políticas / 01 / Principales impactos, riesgos y oportunidades del negocio / 01 / Principales servicios / 01 / Certificaciones / 01 / Asociaciones a las que la empresa pertenece. / 01 / Instituciones supervisoras y reguladoras

PERFIL DE LA ORGANIZACIÓN

Trabajos Marítimos S.A. –Tramarsa– es una sociedad anónima que forma parte del Holding Central Puertos, un conglomerado de compañías del negocio portuario perteneciente al Grupo Romero. Tramarsa fue fundada el 9 de noviembre de 1990, en el puerto del Callao (provincia constitucional del Callao), e inició sus operaciones el 1 de abril de 1991.

Tramarsa es líder en el negocio de operaciones portuarias en Perú por ser la única empresa del mercado capaz de ofrecer el conjunto completo de servicios portuarios a nivel nacional.

Su oficina principal se ubica en Av. Sáenz Peña 177, 3° piso, Callao, Perú.

Adicionalmente, la empresa opera terminales portuarios privados, de modo que los titulares de los mismos puedan dejar la actividad portuaria en manos de una compañía especializada y dedicar todos sus esfuerzos a su negocio principal.

La operación de terminales portuarios privados convierte a Tramarsa en el mayor operador portuario de Perú.

Tramarsa ofrece los siguientes servicios:

- > Operaciones regulares
 - » Estiba y desestiba de carga contenedorizada
- > Operaciones especiales
 - » Estiba y desestiba de todo tipo de carga no contenedorizada
- > Terminal de líquidos a granel
- > Tareas marítimas (servicios subacuáticos y de buceo)
 - » Mantenimiento de terminales de boyas
 - » Mantenimiento submarino de plataformas petroleras off shore
 - » Salvamento de naves
 - » Inspecciones para certificación de clase
 - » Buceo profundo con mezcla de gases
 - » Enfundado de miembros de plataformas
 - » Instalación de corriente impresa y ánodos de protección
- > Remolcaje
- > Agenciamiento marítimo
- > Practicaje
- > Alquiler de maquinaria y equipo
- > Terminal de almacenamiento (depósito temporal y punto de llegada)
- > Descarga de hidrocarburos



ESTRUCTURA OPERACIONAL

Los servicios brindados por Tramarsa se realizan a través de una red de sedes regionales estratégicamente ubicadas a lo largo de la costa peruana.



| ESTRUCTURA OPERACIONAL | | | | | | | | | | | |
|----------------------------|--------|-------|---------|-----------|----------|---------|------|--------|-------|----------|-----|
| | TALARA | PAITA | BAYÓVAR | SALAVERRY | CHIMBOTE | HUARMEY | SUPE | CALLAO | PISCO | MATARANI | ILO |
| Agenciamiento marítimo | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Operaciones regulares | | | | | | | | X | | X | X |
| Operaciones especiales | | | | X | X | | | X | X | X | X |
| Remolcaje | X | X | X | | | X | | X | X | X | X |
| Practicaje | X | X | X | X | X | X | | X | X | X | |
| Servicios de lanchas | X | | | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Alquiler de equipos | | | | | | | | X | | X | X |
| Tareas marítimas | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Terminal de almacenamiento | | | | | | | | X | | | X |
| Terminal de líquidos | | | | | | | | | | | X |
| Descarga de hidrocarburos | | | | X | X | | X | | X | X | X |

Tramarsa cuenta con la siguiente estructura operativa para el desarrollo de sus servicios:

TRAMARSA CALLAO

- > Oficina Principal
Av. Sáenz Peña 177, Callao, Lima
- > Terminal de Contenedores – Depósito Temporal y Punto de Llegada Tramarsa
Av. Néstor Gambetta Km 3.6, Callao, Lima
- > Terminal de Contenedores Vacíos
Av. Néstor Gambetta Km. 9, Callao, Lima

TRAMARSA TALARA

Av. G-53, Talara, Piura

TRAMARSA PAITA

Jr. Jorge Chávez 369, Paita, Piura

TRAMARSA SALAVERRY

Malecón Velarde 103, Salaverry, La Libertad

TRAMARSA CHIMBOTE

Av. Francisco Bolognesi 453, Oficina 301, Chimbote, Ancash

TRAMARSA HUARMEY

Av. Cabo Alberto Reyes 242, Huarmey, Ancash

TRAMARSA SUPE

Av. Los Pinos 103, Supe, Lima

TRAMARSA PISCO

Calle Muelle 450, Pisco Playa, Ica

TRAMARSA MATARANI

Terminal Portuario de Matarani, Islay, Arequipa

TRAMARSA ILO

Jr. Matará 339, 5to piso, Ilo, Moquegua

DECLARACIÓN DE VISIÓN, MISIÓN, CÓDIGO Y POLÍTICA

VISIÓN

La visión de Tramarsa es ser líder en sus negocios y protagonista de las principales acciones de desarrollo marítimo-portuario en Perú, generando negocios vinculados a esta actividad.

MISIÓN

Tramarsa es una organización dedicada a la atención de naves, carga e infraestructura marítima y fluvial portuaria.

Genera valor a través de soluciones especializadas e integrales en la actividad marítima, con personal competente y motivado.

Es aliada estratégica de sus clientes y contribuye al desarrollo de los mismos y de las áreas de influencia, donde opera con responsabilidad social.



CÓDIGO DE CONDUCTA

El Código de Conducta de Tramarsa tiene como objetivo garantizar los más altos estándares de conducta de cada trabajador en el desarrollo de las operaciones, en las diferentes áreas de la empresa. Se establecen normas cuyo cumplimiento es obligatorio para todo el personal, a fin de ponerlo en práctica y que se materialice en una relación de confianza y respeto con los demás.

El Código de Conducta tiene como base fundamental nuestros valores, que se han mantenido en el tiempo y que son pilares fundamentales de la cultura e identidad de Tramarsa.

VALORES DE TRAMARSA

> Orden y limpieza

Disciplinas que debemos mantener en nuestra actividad diaria y laboral para optimizar nuestros recursos, ser más productivos y proyectar una buena imagen.

> Puntualidad

Forma de consideración hacia el prójimo al respetar su tiempo, tanto en lo personal

como en lo profesional, es una virtud que deja una buena impresión de nosotros mismos y nos ayuda a ganar la confianza del otro.

> Responsabilidad

Cumplimiento a cabalidad y conciencia de los compromisos adquiridos.

> Deseo de superación

Capacidad de asumir nuevos retos, en busca de progreso y prosperidad. Actitud personal de no conformarse y de mejorar continuamente.

> Integridad moral

Actuar en base a principios morales. Decencia y rectitud en nuestras acciones.

> Lealtad

Abstenerse de actividades que impliquen conflicto de intereses. Ser consecuente con nuestros principios y valores.

> Solidaridad

Integración y trabajo en equipo. Interés y preocupación por el prójimo y voluntad de ayudarlo.

> Ciudadanía

Actuar como ciudadanos responsables de la comunidad. Respetar la ley, proteger los

bienes públicos, cooperar con las autoridades públicas, no involucrarse indebidamente en la política y contribuir al mejoramiento de la comunidad.

> Culto a la salud

Búsqueda permanente de la tranquilidad emocional, espiritual y física a través de la práctica de actividades de sano esparcimiento como el deporte, el arte, con la finalidad de mantener una elevada autoestima, buena imagen personal y mayor productividad en todas nuestras actividades.

> Sentido del humor

Capacidad de crear un entorno feliz y estimulante, favoreciendo la cohesión, confianza, comunicación, colaboración, productividad y tranquilidad espiritual.

Todo trabajador y proveedor de Tramarsa debe desempeñarse cumpliendo una conducta ética.

Los trabajadores se comprometen a informar el incumplimiento de las políticas mencionadas en el documento, contactando a un ejecutivo de la empresa, a un jefe inmediato o al departamento de Recursos Humanos. Toda la información recibida es considerada confidencial.



POLÍTICA DEL SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN

Tramarsa ha desarrollado su Sistema Integrado de Gestión (SIG) basándose en estándares internacionales de calidad, protección, medio ambiente, seguridad y salud ocupacional, y cumpliendo con la legislación nacional vigente y con otros requisitos a los que se ha suscrito voluntariamente.

El SIG tiene como objetivos fundamentales:

- > Satisfacer permanentemente a los clientes.
- > Brindar seguridad y salud ocupacional en todas las actividades.
- > Ofrecer a los clientes servicios que hagan uso eficiente de los recursos.
- > Prestar servicios oportunos en todas las operaciones.

- > Posicionar a Tramarsa como el operador portuario que brinda atención personalizada a sus clientes.
- > Satisfacer las necesidades de competencia del personal mediante capacitación permanente.
- > Implementar y mantener medidas de protección, tanto físicas como de sensibilización, que eviten la materialización de actividades ilícitas.
- > Establecer y fortalecer los canales de comunicación con las comunidades y autoridades con que la empresa interactúa.
- > Desempeñar un rol activo de apoyo social a las comunidades en las que Tramarsa opera.
- > Posicionar a Tramarsa como una de las empresas con mejor clima laboral.
- > Desarrollar las actividades mediante procedimientos orientados a prevenir y mitigar la contaminación ambiental.



PRINCIPALES IMPACTOS, RIESGOS Y OPORTUNIDADES DEL NEGOCIO

En el año 2009, el sector de comercio exterior tuvo que hacer frente a la crisis financiera internacional y Tramarsa, cuyas actividades dependen de dicho sector, no fue una excepción. Los ingresos de la empresa se vieron afectados seriamente, por lo que se implementó un programa anti-crisis que consistió en reducir costos y en trabajar arduamente para que los clientes no sufrieran el impacto del nuevo contexto económico.

A inicios de 2010, mientras la economía del país empezaba a recuperarse y a retomar el camino del crecimiento, Tramarsa encaraba otro gran reto: competir con el Muelle Sur, concesionado en mayo a Dubai Ports World (DPW Callao), el cuarto operador más grande del mundo, con equipos y maquinaria de última generación. A pesar del poder de DPW, Tramarsa compitió de igual a igual gracias al esfuerzo y calidad de su equipo humano y al respaldo económico de su organización.

Adicionalmente, para hacer frente a la crisis económica, Tramarsa emprendió la búsqueda de nuevas oportunidades y nichos de mercado. Así, el equipo a cargo del Terminal de Almacenamiento de Contenedores de Tramarsa (TCT) puso en marcha un agresivo plan comercial para ofrecer a los clientes, importadores, exportadores y agentes de aduana, no sólo la posibilidad de menores tarifas, sino también un servicio personalizado, eficiente y acorde con la política del Sistema Integrado de Gestión de la empresa.

En 2010 también inició sus operaciones off shore, que involucran todas las operaciones logísticas y de mantenimiento de la infraestructura petrolera posicionada a lo largo del litoral peruano.

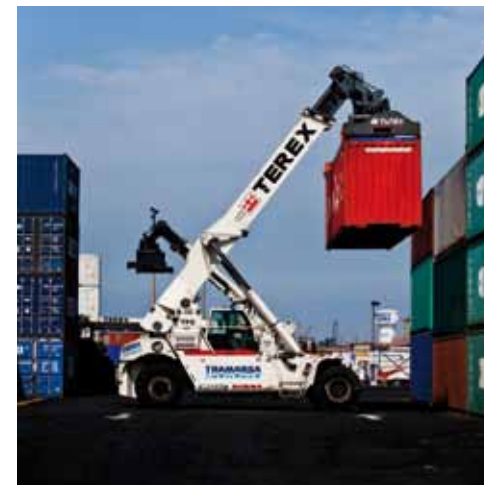
Esta constante búsqueda de oportunidades de crecimiento y diversificación, trae consigo una serie de amenazas externas, según el tipo de negocio, que podrían afectar de manera significativa el óptimo desarrollo y la calidad de los servicios de Tramarsa.

Entre las principales amenazas se encuentran los robos de carga, infiltraciones de drogas o material explosivo, entre otros. Por este motivo, la empresa forma parte

de la Alianza Empresarial para un Comercio Seguro (BASC), que fomenta un comercio internacional con altos estándares de seguridad y protección del intercambio comercial entre las naciones. Asimismo cuenta con el Código de Protección para Buques e Instalaciones Portuarias (PBIP) y otros mecanismos que protegen de las posibles amenazas que una empresa del sector marítimo – portuaria podría enfrentar.

En lo que respecta a los impactos que genera la actividad en el medio ambiente, los más relevantes son las emisiones de las embarcaciones y los accidentales vertimientos de líquidos en el océano. Tramarsa es consciente de la importancia de las buenas prácticas medioambientales y las aplica en toda la organización. La empresa proyecta certificar todas sus sedes con la norma ISO 14001, que garantiza que los procedimientos cumplan con estrictos estándares ambientales.

El compromiso que asume Tramarsa con todos sus stakeholders se ve reflejado en todas sus acciones. El fortalecimiento de la relación entre la empresa y sus grupos de interés es un área de oportunidad que Tramarsa ha identificado y que será parte fundamental del plan estratégico de la siguiente gestión.





PRINCIPALES SERVICIOS

PRACTICAJE

- Es la actividad que realizan los prácticos marítimos en cada puerto, para facilitar el atraque, desatraque y cambio de sitio de las naves que recalán. El practicaje se brinda tanto en los muelles de las instalaciones portuarias como en las boyas donde recalán las naves que transportan combustibles, aceites, etc.
- El practicaje requiere alta especialización y conocimiento por parte de los prácticos para llevar a buen término las maniobras que realizan las naves.
- Tramarsa posee un equipo de 25 prácticos calificados con amplia experiencia y 1 práctico en periodo de entrenamiento. Estos servicios se prestan en los principales puertos peruanos.

OPERACIONES REGULARES

- Tramarsa realiza operaciones de embarque y descarga en naves de tráfico regular que transportan contenedores, vehículos, maquinaria y mercadería general. Para atender los embarques y las descargas de todo tipo de carga a nivel nacional, la empresa cuenta con el más moderno equipo portuario posicionado a lo largo del litoral, factor que optimiza rendimientos y minimiza estadias en puertos.

TAREAS MARÍTIMAS

- El área de Tareas Marítimas realiza trabajos que requieren, en la mayoría de los casos, de una acción inmediata.
- La empresa cuenta con buzos altamente calificados para este tipo de operaciones, con equipamiento de última tecnología para la ejecución de labores subacuáticas en profundidades de hasta 280 pies y con un adecuado soporte de embarcaciones. La flota de remolcadores y lanchas de Tramarsa, posicionada en los principales puertos del litoral, brinda un servicio eficiente y oportuno. Las barcasas, por su parte, cuentan con todo el equipamiento requerido para operar con los más altos estándares de calidad y seguridad. Tramarsa pronto incorporará el DSV "Urubamba", que servirá como nave de apoyo para operaciones de buceo off shore.

EN EL 2006, TRAMARSA PARTICIPÓ EN EL RESCATE DE LA M/N TWIN STAR, SINIESTRADA EN CALLAO. ESTA OPERACIÓN ES CONSIDERADA COMO EL MÁS IMPORTANTE RESCATE DE NAVES MERCANTES EN EL PERÚ.

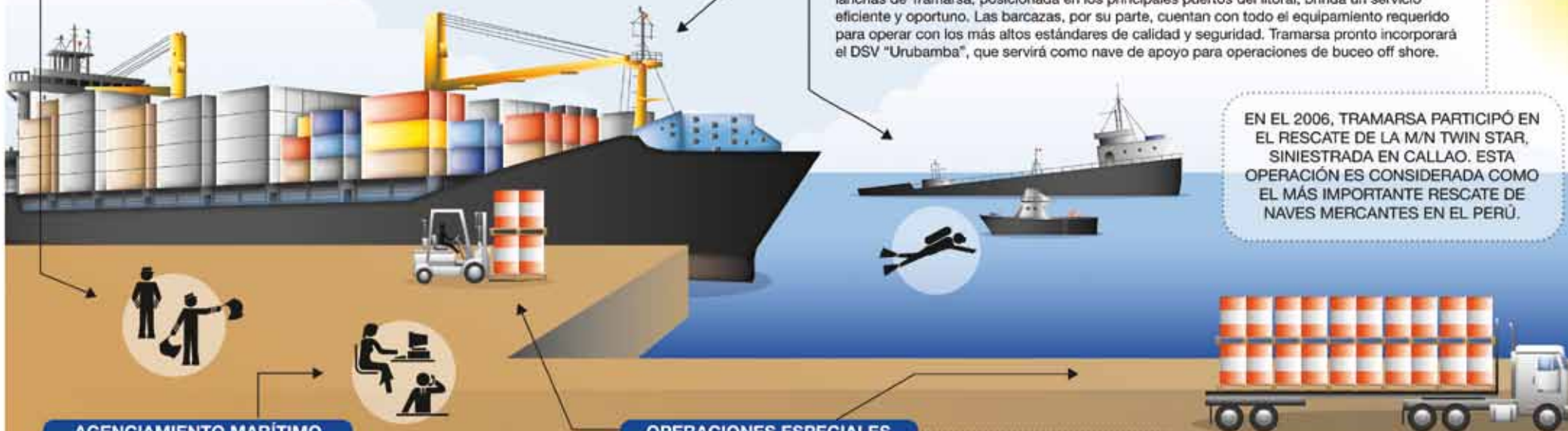
AGENCIAMIENTO MARÍTIMO

- Tramarsa, con personal altamente capacitado y sistemas especializados de última generación, representa a las líneas navieras ante las autoridades marítimas, portuarias y aduaneras del puerto y ante los exportadores e importadores.
- Las funciones de agenciamiento en representación del armador constan de atenciones médicas, ranchos de nave, cambios de tripulación, pacotilla, representaciones y abastecimiento de combustible.

OPERACIONES ESPECIALES

- Tramarsa atiende operaciones de estiba y desestiba de carga general, graneles secos (trigo, maíz, frijol de soya, fertilizantes, carbón, clinker), carga fraccionada (metales, cátodos de cobre, maderas, postes, carga de proyecto, pescado) y líquidos (alcohol, aceites vegetales y de pescado, químicos líquidos y sebo).
- La empresa tiene equipamiento especializado (clamshells, tolvas, mangueras, atriles y aparejos diversos) que le permite altos regímenes de carga/descarga que aseguran menor permanencia de la nave en el puerto y consecuentemente menores costos para los clientes.

EN LA ACTUALIDAD SE MOVILIZAN ANUALMENTE MÁS DE 4'700,000 TM DE CARGA A GRANTEL.



REMOLCAJE

- El servicio de remolcaje consiste en apoyar las maniobras de atraque, desatraque y cambio de sitio de las naves que recalán, tanto en puertos como en boyas.
- Tramarsa tiene una moderna flota de 22 remolcadores de última generación, posicionada en los principales puertos del litoral peruano. Todos los remolcadores poseen certificados de clase para poder realizar las operaciones de atraque, desatraque y remolque de altura con seguridad y garantía. Anualmente se realizan más de 4,650 maniobras.
- La empresa desarrolla operaciones de remolque de altura de naves y artefactos navales, con personal especializado y experimentado y con material de maniobra patentado y certificado, lo cual confiere a sus operaciones los más altos índices de seguridad, confiabilidad y eficacia.

TERMINAL DE ALMACENAMIENTO DE CONTENEDORES

- El Terminal de Contenedores de Tramarsa (TCT - Depósito Temporal y Punto de Llegada) se constituye como una zona primaria de extensión aduanera para la importación, exportación, tránsito y transbordo de carga en contenedores.
- Los servicios ofrecidos incluyen el traslado y manipuleo de contenedores full para embarque y descarga en/de las naves, almacenaje, llenado, vaciado, consolidación y desconsolidación, trasegado y aforos e inventarios.
- Para los contenedores refrigerados, se suministra energía, control de temperatura o monitoreo, pruebas pre embarque PTI, reparación y mantenimiento..

UBICADO EN LA BAHÍA CATA CATA, EN EL PUERTO DE ILO, MOQUEGUA.



TIENE UN ÁREA DE 123.000 m², DIVIDIDA EN DOS ALMACENES -OFF DOCK- PARA CONTENEDORES LLENOS Y PARA CONTENEDORES VACÍOS.

TERMINAL DE LÍQUIDOS

- El Terminal de Almacenamiento y Embarque de Líquidos (TLT) de Tramarsa, tiene capacidad para almacenar 44.850 TM de aceites animales, vegetales y alcohol.
- Este Terminal cuenta con las certificaciones ISO 9001, ISO 14001, OHSAS 18001, BASC e ISPS, que garantizan la seguridad y conservación del medio ambiente en todas las operaciones.

DESCARGA DE HIDROCARBUROS

- Tramarsa realiza el servicio de atención de buques tanque en los terminales multiboyas de Eten, Salaverry, Chimbote, Supe, Pisco, Mollendo e Ilo.
- Este servicio consiste en las actividades realizadas para la descarga de hidrocarburos desde los buques tanque hacia las plantas de almacenamiento de productos, en tierra, a través de las tuberías submarinas de los terminales.

ALQUILER DE MAQUINARIA Y EQUIPO

- Tramarsa dispone de equipo propio posicionado a lo largo del litoral peruano para atender las descargas y embarques de todo tipo de carga.



CERTIFICACIONES

ISO 9001:2008

La norma ISO 9001 especifica los requisitos para un buen sistema de gestión de la calidad y comprende una serie creciente de regulaciones orientadas a satisfacer al cliente y a fortalecer la imagen de la organización.

El personal de Tramarsa es consciente de la importancia de la satisfacción del cliente: trabaja según las necesidades de éste, brindándole un servicio oportuno, seguro, eficiente y personalizado y se propone exceder sus expectativas mediante la mejora continua en todos los procesos. La norma ISO 9001 se ha implementado en todas las sedes de Tramarsa a nivel nacional.

AMERICAN BUREAU OF SHIPPING (ABS)

Tramarsa cuenta con la certificación American Bureau of Shipping, que le permite realizar trabajos subacuáticos.

INTERNATIONAL SHIP AND PORT FACILITY SECURITY CODE – ISPS

El Terminal de Líquidos de Tramarsa en Ilo, cuenta con el Código de Protección para Buques e Instalaciones Portuarias (PBIP), implementado para proteger la instalación portuaria, los buques y sus provisiones, las personas, la carga y las unidades de transporte contra cualquier riesgo.

BUSINESS ALLIANCE FOR SECURE COMMERCE – BASC

Este programa fomenta un comercio internacional seguro, promoviendo y fortaleciendo los estándares de seguridad y protección del intercambio comercial entre las naciones y evitando robos en la carga, infiltraciones de drogas o bombas, etc.

Tramarsa cumple con altos estándares de protección que contemplan diversos aspectos: personal, seguridad física, seguridad de la información y alianzas estratégicas con otras empresas del sector. De esta manera, los colaboradores, instalaciones y operaciones a nivel nacional están protegidos contra cualquier amenaza de organizaciones ilícitas.

MARCA DE GARANTÍA

Es una certificación que la Asociación Latinoamericana de Calidad Portuaria otorgó a Tramarsa en marzo de 2010, por los servicios de agenciamiento, estiba, remolcaje y practicaje en el puerto del Callao. Con esta certificación, Tramarsa garantiza la reducción de los plazos de estadía de los buques y del tiempo destinado al atraque y desatraque de las naves. El certificado promueve la eficiencia y calidad de las actividades portuarias y por ende la mayor satisfacción de los clientes.

OHSAS 18001:2007

Es un sistema de gestión de seguridad y salud ocupacional (SSO) dirigido a los trabajadores, con el fin de gestionar y minimizar los riesgos asociados con las actividades que se realizan en la organización.

El sistema, implementado en todas las sedes, permite identificar y controlar eficazmente los riesgos en las actividades, fomentando una actitud proactiva y responsable hacia la seguridad y salud del personal.

ISO 14001:2004

Es un estándar global para los sistemas de gestión ambiental, proporciona el marco para que los negocios puedan demostrar su compromiso con las regulaciones ambientales. La norma se ha concebido para gestionar el delicado equilibrio entre el mantenimiento de la rentabilidad y la reducción del impacto medioambiental.

Tramarsa se propone minimizar la generación de residuos en las diferentes actividades que realiza, mediante la adecuación de sus instalaciones y procesos. Para ello, identifica los aspectos ambientales y el impacto generado en el medio ambiente y diseña controles que lo minimizan. El ISO 14001 se implementó en el Terminal de Líquidos de Tramarsa (Ilo) en 2010.

ASOCIACIONES A LAS QUE LA EMPRESA PERTENECE

ASOCIACIÓN DE OPERADORES PORTUARIOS (ASPPOR)

Es un gremio empresarial del sector portuario y marítimo, que tiene como principal objetivo promover el desarrollo de las actividades y servicios marítimos, portuarios y de comercio exterior. Representa a sus asociados ante las autoridades nacionales, extranjeras, públicas o privadas y sindicatos en todo lo relacionado con las actividades marítimas, portuarias y de comercio exterior. Integrada por cinco empresas privadas, la Asociación también promueve la libre contratación e irrestricta libertad de competencia.

El Gerente General de Tramarsa, Mario Hart, es su primer Vicepresidente, elegido democráticamente a voz y voto por todos los miembros del Directorio.

La misión del Directorio es aprobar, desaprobar y observar el presupuesto, las cuentas, la gestión social y los balances;

modificar o reformar el estatuto, acordar la disolución de la asociación y disponer auditorías financieras y administrativas con el fin de fiscalizar la administración de los bienes de la asociación.

ASOCIACIÓN DE BUENOS EMPLEADORES (ABE)

Es una iniciativa privada de Responsabilidad Social. Tiene como principal misión asociar mediante una certificación a empresas reconocidas por respetar a su personal, por estar comprometidas con el cumplimiento de las prácticas de recursos humanos establecidas por la Asociación y por exigir el mismo cumplimiento a sus principales proveedores, con el fin de mejorar la calidad de empleo en el país e incrementar la productividad nacional

INTERNATIONAL BUNKER INDUSTRY ASSOCIATION (IBIA)

Es una asociación compuesta por empresas marítimas, importadores, exportadores, operadores logísticos y autoridades portuarias, entre otras instituciones vinculadas al sector marítimo-portuario. Actualmente cuenta con 570 miembros

de 66 países. Promueve un espacio internacional para la industria portuaria y representa a sus miembros en los debates y negociaciones.

ASOCIACIÓN DE TERMINALES DE ALMACENAMIENTO PORTUARIO

Vela por los intereses extra-portuarios y porque el proceso de transparencia gobierne el mercado de oferta y demanda de los servicios portuarios. El Terminal de Almacenamiento Tramarsa es parte de esta Asociación.

Tramarsa participa activamente de las actividades organizadas por estas instituciones, así como de las discusiones que se generan y de las propuestas que se presentan.

INSTITUCIONES SUPERVISORAS Y REGULADORAS

Tramarsa está obligada a cumplir con las normas y requerimientos de autoridades e instituciones del Estado y a proporcionar a éstas información sobre la empresa y sus servicios. Las autoridades e instituciones con las que Tramarsa se relaciona son:

CAPITANÍA DE PUERTO DEL CALLAO

Regula las normas sobre procedimientos administrativos, de seguridad en la navegación y de movimientos de naves en el ámbito de su jurisdicción. Ejerce el control de la situación, ubicación y desplazamientos de naves y artefactos navales en su área de influencia.

SUPERINTENDENCIA NACIONAL ADJUNTO DE ADUANAS (SUNAD)

Autoridad inmediata al Superintendente Nacional de Administración Tributaria en el logro de los objetivos institucionales vinculados al ámbito aduanero.

SUPERINTENDENCIA NACIONAL DE ADMINISTRACIÓN TRIBUTARIA (SUNAT)

Administra, fiscaliza y recauda los tributos internos del gobierno peruano y facilita las actividades económicas de comercio exterior. Requiere de la empresa el cumplimiento de las obligaciones tributarias y aduaneras.

INTENDENCIA NACIONAL TÉCNICA ADUANERA (INTA)

Esta institución se encarga de administrar la normatividad para las operaciones aduaneras y autoriza el funcionamiento de los operadores de comercio exterior. Las actividades de Tramarsa se rigen por los procedimientos del INTA.

AUTORIDAD PORTUARIA NACIONAL (APN)

Regula las normas sobre zarpe y arribo de naves, normas de remolcaje y practicaje y disposiciones relativas a las instalaciones portuarias en el ámbito del territorio nacional.

DIRECCIÓN DE CAPITANÍAS Y GUARDACOSTAS

Norma las actividades acuáticas a nivel nacional, mediante la Ley de Control y Vigilancia de las Actividades Marítimas, Fluviales y Lacustres (Ley N°26620), que establece las funciones y jurisdicciones de las capitanías de puerto en todo el ámbito del territorio nacional, rige los diversos procedimientos administrativos, norma aspectos de instalaciones acuáticas, regula temas documentarios, de enarbola-miento de bandera, operativos, de personal, de seguridad en el tráfico de naves, de prestación de servicios de remolcaje y practicaje y de conformación de tripulaciones.

Asimismo, establece las normas y requerimientos de seguridad y supervivencia en el mar, mediante el Código de Seguridad de Equipos para Naves y Artefactos Navales.

MINISTERIO DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES (MTC)

Otorga licencias para la operación de los equipos de comunicaciones de las embarcaciones de la flota.

ADUANA MARÍTIMA DEL CALLAO

Órgano directamente dependiente de la Superintendencia Nacional Adjunta de Aduanas.

Se encarga de administrar los regímenes y operaciones aduaneras y de recaudar los derechos y demás tributos aplicables.

Verifica la debida aplicación de la legislación que regula el comercio exterior, así como los tratados y convenios internacionales vigentes. Aplica sanciones y resuelve reclamos ejerciendo sus atribuciones como órgano de primera instancia.

DIRECCIÓN DE HIDROGRAFÍA Y NAVEGACIÓN

Regula las normas sobre servicio de faros y balizajes a las naves que utilizan los puertos marítimos del país. Este concepto es conocido como "Ayudas a la navegación" e involucra los elementos conductores a proporcionar mayor seguridad durante la navegación (faros, boyas, radio faros, empleo de satélites, cartas y publicaciones náuticas y todo aquello que contribuya a facilitar la navegación acuática.

ORGANISMO SUPERVISOR DE LA INVERSIÓN EN INFRAESTRUCTURA DE TRANSPORTE DE USO PÚBLICO (OSITRAN)

Regula el mercado de infraestructura de transporte de uso público y la conducta y condiciones de acceso en los sectores donde operan las entidades prestadoras, supervisando la ejecución de los contratos de concesión para beneficio de los usuarios, inversionistas y el Estado.

DIRECCIÓN REGIONAL DE SALUD - SANIDAD MARÍTIMA INTERNACIONAL (DIRESA)

Es responsable de la vigilancia y control sanitario de las fronteras y de todos los puertos marítimos, aéreos, fluviales, lacustres y terrestres en el territorio nacional.

A través del TUPA y el Reglamento Sanitario Internacional, norma su adecuado funcionamiento para emitir la Libre Plática en la recepción de naves y la Patente Sanitaria en el despacho sanitario de naves, garantizando así la seguridad sanitaria del país.

DIRECCIÓN GENERAL DE TRANSPORTE ACUÁTICO (DGTA)

Órgano de línea del Ministerio de Transportes y Comunicaciones, la DGTA propone la política relativa al transporte en las vías marítimas, fluviales y lacustres, así como lo relacionado a la Infraestructura Portuaria y vías navegables.

DIRECCIÓN GENERAL DE MIGRACIONES Y NATURALIZACIONES CONTROL MIGRATORIO DEL CALLAO (DIGEMIN)

Regula las normas sobre ingreso, salida y permanencia de tripulantes a través de puertos, aeropuertos y fronteras. Asimismo, regula las normas establecidas por la ley de extranjería, a través del TUPA, controlando a las tripulaciones de las naves al arribo y zarpe de éstas.

EMPRESA NACIONAL DE PUERTOS (ENAPU)

Otorga los permisos para ingresar y operar los materiales de estiba, así como las grúas portacontenedores para la atención

de las naves que lo requieran. Facilita a Tramarsa las instalaciones portuarias para los servicios de remolcaje y practicaje.

GESTIÓN CON GRUPOS DE INTERÉS

ACCIONISTAS / COLABORADORES / PROVEEDORES / CLIENTES / MEDIO AMBIENTE



Para la elaboración del primer Reporte de Sostenibilidad de la empresa Trabajos Marítimos S.A., se definieron como prioritarios los siguientes grupos de interés:

- > Accionistas
- > Colaboradores
- > Proveedores
- > Clientes
- > Medio ambiente

La empresa ha definido a sus grupos de interés basándose en sus objetivos empresariales. La generación de valor y mantener la transparencia en todas sus acciones, son los principales compromisos que la empresa asume con sus Accionistas.

Asimismo Tramarsa considera a sus colaboradores como sus principales aliados para el logro de objetivos, por lo que se trabaja de manera constante por fortalecer y estrechar la relación con este stakeholder.

La identificación de los proveedores como grupo de interés prioritario para la empresa responde a su importancia en el funcionamiento de la cadena de aprovisionamiento de productos y servicios.

Son socios estratégicos de los cuales la empresa depende para el desarrollo óptimo de sus operaciones.

Con ello se asegura la satisfacción de sus clientes, quienes son también considerados como un grupo de interés de suma importancia para Tramarsa.

Atender de manera personalizada y con estrictos estándares de calidad y seguridad es la principal preocupación de la empresa en la relación con sus clientes.

Finalmente, se ha priorizado la relación con el medio ambiente. A diferencia de los otros grupos de interés con los que interactuamos, el medio ambiente, por su propia naturaleza, no es una contraparte con la que podemos dialogar.

Sin embargo, Tramarsa está enfocada en reducir el impacto que pueden tener sus servicios en la calidad del aire, del agua, el clima, la biodiversidad y el uso de recursos naturales.

Tramarsa cuenta con diversos mecanismos de comunicación con estos grupos, lo que le permite mantener con ellos una relación cercana y lograr con cada uno la gestión más responsable, eficiente y transparente posible.

La relación que se tiene con los grupos de interés mencionados se basa en la confianza, llegando a establecerse alianzas estratégicas en las que tanto Tramarsa como sus stakeholders, son beneficiados con cada decisión y acción.

La manera en que se ha trabajado con cada grupo de interés se encuentra descrita en el capítulo correspondiente del presente Reporte de Sostenibilidad.

ACCIONISTAS

CAPITULO 02 /



La generación de valor económico a través del uso eficiente de recursos y la toma de decisiones acertadas, son nuestros principales compromisos con los accionistas. Nos proponemos que la ética y la transparencia rijan nuestro quehacer diario.

ESTRUCTURA DE GOBIERNO

Los accionistas propietarios de Tramarsa son Inversiones Piuranas S.A. e Inversiones Misti S.A., ambas compañías constituidas en el Perú y poseedoras cada una del 50% de participación en la empresa.

JUNTA DE ACCIONISTAS

Es el órgano de gobierno más alto de la empresa y se encarga de tomar las decisiones sobre la gestión económica, social y ambiental de la organización.

La Junta se reúne por lo menos una vez al año y cuando sea necesario en caso de haber alguna situación extraordinaria.

La Junta fiscaliza y evalúa al Directorio, remueve a sus miembros y les asigna reemplazos, modifica los estatutos y aumenta y/o modifica el capital social.

También es de su competencia disponer auditorías, otorgar fianzas y avales y hacer efectiva la compra de activos de la empresa.

El más alto órgano de gobierno considera lo estipulado en el Código de Conducta de la compañía en cuanto a los comportamientos esperados de todos los miembros de la organización.

De haber alguna discrepancia o conflicto de intereses entre los integrantes del máximo órgano de gobierno de la empresa, el tema en cuestión se somete a votación en el Directorio y las decisiones tomadas son aprobadas finalmente por la Junta de Accionistas.

DIRECTORIO

Entre las funciones de todos los miembros del Directorio, está la de delegar los poderes a los funcionarios, elegir el Gerente General, recibir los reportes de resultados de las gerencias, revisar presupuestos y supervisar la gestión de negocio de manera puntual.

El Directorio está conformado por seis miembros elegidos por la Junta General de Accionistas.

Todas son personas naturales, dependientes y de confianza de los accionistas, por lo que no son elegidos mediante ningún procedimiento y no perciben remuneración alguna.

Para estos puestos de confianza se consideran requisitos como la formación académica, buena reputación y prestigio profesional. Los miembros del Directorio se reúnen cuatro veces al año.

Los miembros del Directorio son:

DIONISIO ROMERO PAOLETTI

Es Director de diversas empresas de los sectores industrial, comercio y de servicios. Es bachiller en Economía y Relaciones Internacionales y cuenta con una maestría en Administración de Empresas en Estados Unidos.

El señor Romero Paoletti no ejerce ningún cargo ejecutivo en la compañía.

Fue elegido Director de Tramarsa por Junta General de Accionistas celebrada el 16 de abril de 2001 y en la actualidad se desempeña como Presidente del Directorio.

ERNESTO ROMERO BELISMELIS

Es Director de diversas empresas del sector industrial, comercio y de servicios.

Es bachiller en Economía de Babson College, Estados Unidos.

CALIXTO ROMERO GUZMÁN

Es Director de diversas empresas del sector industrial, comercio y de servicios. Tiene el grado de bachiller de la Universidad de Boston, Estados Unidos.

JOSÉ ANTONIO ONRUBIA HOLDER

Es Director de diversas empresas de los sectores industrial, comercio y de servicios. Posee el grado de bachiller en Administración de Negocios de Saint Michael's College, Estados Unidos, y una maestría en Babson College, Estados Unidos. Fue elegido Director de Tramarsa por Sesión de Directorio celebrada el 2 de diciembre de 2005.

ÁLVARO FERNANDO GALINDO NEUMANN

Además de ser un miembro del Directorio, el señor Galindo es Director Ejecutivo de la empresa desde hace 16 años. Es de profesión Marino de Guerra del Perú y posee el grado de bachiller en Ingeniería Industrial. Fue elegido Director de Tramarsa por Junta General de Accionistas celebrada el 22 de octubre de 1999.

Álvaro Galindo es también Director Ejecutivo del holding portuario Central Puertos

(conglomerado de compañías del negocio portuario, propiedad del Grupo Romero), al cual pertenece Tramarsa. Las funciones del señor Galindo como Director Ejecutivo se centran en el planeamiento estratégico y desarrollo de nuevos negocios para el holding.

GERENCIA

Las gerencias constituyen el órgano de gestión de la compañía.

Mario Hart Potestá

Gerente General

Fue elegido por el Directorio en el año 2002.

El señor Hart es de profesión Marino de Guerra del Perú.

Es bachiller en Ciencias Marítimas, PAD de la Universidad de Piura, Perú, y PIAD de la Universidad Adolfo Ibáñez, Chile.

Trabaja en las empresas portuarias del Grupo Romero desde 1995. Antes de ocupar la Gerencia General de Tramarsa, fue Gerente General de Santa Sofía Puertos S.A. y se desempeñó como Gerente General del Terminal Internacional del Sur S.A.

GERENTES

Gabriel Monge Aguirre

Gerente Comercial Central

Enrique Tarazona Soria

Gerente de Finanzas

Jaime Noel Rubini

Gerente Legal

Fernando Salerno Castañeda

Gerente de Administración

Alejandro Pérez Damiani

Gerente de Desarrollo Organizacional

José Vargas Tour

Gerente del Terminal de Almacenamiento de Contenedores Depósito Temporal y Punto de Llegada

Jaime Najarro Montoya

Gerente de Operaciones Regulares

Gustavo Pescetto Legrand

Gerente de Operaciones Especiales

Fernando Montero Oneto

Gerente de Flota y Equipos

Javier Mejía Carrión

Gerente Central de Sedes

Ramón Duharte Maldonado

Gerente de Tareas Marítimas

Marco Hernández Dongo

Gerente de Investigación y Desarrollo de Nuevos Negocios

Jaime Cuadrado Julcarima

Contador General

Roberto Llanos Gallo

Gerente de T.I.

COMITÉS

Comité del Sistema Integrado de Gestión Tramarsa organiza Comités del SIG cada tres meses. En estas reuniones se revisan los indicadores de gestión de todas las áreas de la empresa y diversos temas relacionados a calidad, protección, seguridad y salud ocupacional y medio ambiente. Participan los gerentes y los encargados del SIG de cada área.

Además, cada cuatro meses, hay reuniones de gerencia a nivel nacional. Los temas a tratar en estas reuniones son:

- > Resultados en base al presupuesto, ingresos, costos y ventas.
 - > Perspectivas de negocio, competencia y mercado en cada región.
 - > Proyecciones de siguientes 4 meses.
 - > Nuevas oportunidades de negocio.
- Participan de estas reuniones alrededor de

30 personas, entre gerentes, subgerentes y administradores de cada región donde opera Tramarsa.

COMITÉ DE SEGURIDAD Y SALUD OCUPACIONAL (SSO)

El Comité de Seguridad de Tramarsa se creó en junio de 2008 con el objetivo de debatir las mejoras de las condiciones de seguridad, para evitar o prevenir daños en la seguridad y salud de los trabajadores como consecuencia de la actividad laboral.

Se establecieron nueve comités en total: uno principal en Lima y ocho subcomités en las sedes.

Cada comité está compuesto por doce representantes de las diferentes áreas de la empresa, que se reúnen de forma ordinaria una vez al mes y de forma extraordinaria cuando se da alguna situación de emergencia.

COMITÉS DE DELEGADOS

Mensualmente se reúnen los representantes de cada área operativa (elegidos por los trabajadores) con representantes de la empresa (Gerente General, Gerente

de Desarrollo Organizacional, Gerente del Área Operativa y Jefe de Seguridad y Salud Ocupacional).

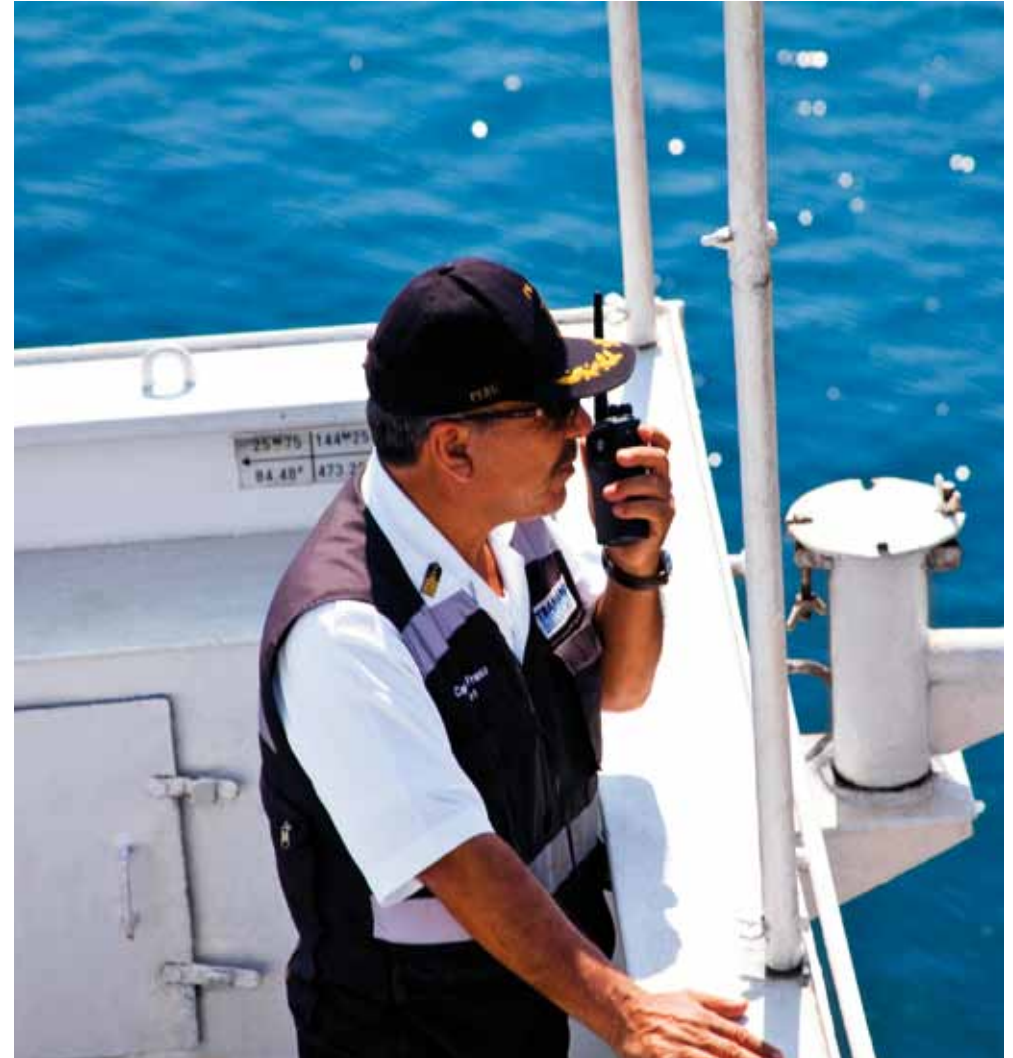
En estos comités se tratan temas referidos a diversas inquietudes del personal y de la Gerencia y se llega a acuerdos que mejoran las condiciones laborales del trabajador y la productividad de la empresa.

Se han establecido estos comités para las áreas de Estiba Regular, Estiba Especial, Terminal de Contenedores, Pañol y Remolcaje.

COMITÉ DE RESPONSABILIDAD SOCIAL EMPRESARIAL

El Comité de Responsabilidad Social Empresarial (RSE) está encabezado por el Gerente General y conformado por ejecutivos pertenecientes a las áreas de Relaciones Institucionales, Desarrollo Organizacional y Legal.

Este Comité diseña políticas de RSE dirigidas a la optimización de las relaciones de la empresa con sus grupos de interés. Se constituye como Comité de Ética cuando se requiere y activa el voluntariado Somos Tramarsa para la ejecución de programas de ayuda social.



CREACIÓN DE VALOR ECONÓMICO

En Tramarsa, la gestión de finanzas se define como la asignación de los recursos económicos, a través del tiempo, en situaciones de incertidumbre, con la finalidad última de crear valor para la empresa. Las principales políticas para asegurar la utilización óptima de los recursos son:

1. Decisiones de inversión: implican la determinación de adquisición de activos de corto o largo plazo. Para tomar decisiones de inversión se hace un análisis global de la situación teniendo en cuenta las repercusiones de la inversión en cuestión sobre el resto de las inversiones de la empresa.

2. Decisiones de financiamiento: combinar de manera eficiente las fuentes de financiamiento a las que la empresa tiene acceso. Se recurre a deudas de mediano plazo en la modalidad de arrendamiento financiero.

3. Decisiones de dividendos: la política de repartición de dividendos es establecida por el Directorio en función a las proyecciones que se tengan para el desempeño de la empresa en los próximos años.

RESULTADOS FINANCIEROS

Los resultados obtenidos por Tramarsa durante el ejercicio 2010 registraron una utilidad bruta de S/. 72.3 millones, superando en S/. 18 millones la obtenida en el mismo período del año anterior (S/. 53.8 millones). El aumento se debió a que en el año 2010 las ventas crecieron en un mayor porcentaje que los costos asociados a ellas.

La utilidad operativa de Tramarsa fue de S/. 48.2 millones, S/. 11.8 millones más que la de diciembre de 2009. Este aumento en los resultados operativos se debió principalmente a que aunque hubo un mayor gasto administrativo con respecto al año anterior, éste no fue lo suficientemente significativo como para contra-

restar las ganancias obtenidas por las ventas. La utilidad neta del ejercicio 2010 ascendió a S/. 33.5 millones y superó a la utilidad operativa por el incremento de las ventas.

Las ventas de Tramarsa alcanzaron los S/. 272.7 millones, monto superior en S/. 60.1 millones al registrado en el ejercicio anterior.

El aumento en las ventas se debió principalmente al incremento de la actividad del Terminal de Almacenamiento de Contenedores, que tuvo un crecimiento de 44%. Igualmente, el servicio de Agencia-miento Regular creció 107% por el mayor volumen de carga y la consolidación de tarifas. El Equipo Flotante creció un 15%

por el mayor tonelaje de registro bruto de las naves atendidas.

El costo de ventas de Tramarsa a diciembre de 2010 fue de S/. 200.4 millones, cifra que por el incremento de las operaciones fue mayor a la registrada en el mismo período del año anterior (S/. 158.7 millones).

Los gastos administrativos llegaron a S/. 24 millones, lo que significó un incremento de S/. 6.66 millones con respecto al año anterior. Esta variación se explica por el aumento de operaciones, desarrollo de proyectos nuevos y creación de la Gerencia de Investigación y Desarrollo y de la Gerencia Central de Sedes.

Los gastos financieros ascendieron a aproximadamente S/. 1.9 millones.

VALORES HISTÓRICOS

| | 2010 (S/.) | 2010 (US\$) | 2009 (S/.) | 2009 (US\$) |
|---|-----------------|----------------|-----------------|----------------|
| Ventas | 271,717,368.03 | 96,610,269.02 | 212,580,281.19 | 70,593,366.14 |
| Costos de Ventas / Gastos Operacionales | -200,438,516.16 | -70,461,679.69 | -158,744,751.86 | -52,376,910.36 |
| Utilidad Bruta | 72,278,851.87 | 26,148,589.33 | 53,835,529.33 | 18,216,455.78 |
| Gastos Administrativos | -24,036,886.73 | -8,485,211.68 | -17,370,994.91 | -5,770,490.02 |
| Utilidad Operativa | 48,241,965.14 | 17,663,377.65 | 36,464,534.42 | 12,445,965.76 |
| Gastos Financieros | -1,981,747.09 | -704,064.97 | -1,797,438.07 | -582,192.58 |
| Utilidad neta | 33,491,335.04 | 12,078,505.18 | 25,967,631.74 | 8,213,310.13 |

SANCIONES Y MULTAS

Por la naturaleza del negocio portuario, empresas como Tramarsa se encuentran expuestas a recibir multas y sanciones. En 2010 Tramarsa recibió una serie de sanciones, básicamente relacionadas con el incumplimiento de plazos administrativos con Aduanas.

| SEDE | MONTO (S/.) |
|--------------|-------------------|
| Talara | 361.00 |
| Paita | 725.00 |
| Bayóvar | 0 |
| Salaverry | 2,883.00 |
| Chimbote | 15,228.00 |
| Supé | 8.00 |
| Huarmey | 64,898.00 |
| Callao | 83,287.00 |
| Pisco | 9,057.00 |
| Matarani | 3,599.00 |
| Ilo | 2,992.00 |
| Total | 183,038.00 |

Luego de identificar las áreas críticas, se ha diseñado un programa de capacitación dirigido al personal responsable de la mayor cantidad de sanciones, con el fin de reducir significativamente el monto destinado al pago de multas.

IMPACTOS ECONÓMICOS INDIRECTOS

Las operaciones de Tramarsa generan impactos económicos indirectos en todas sus sedes, por las actividades paralelas que provocan la dinámica y el movimiento causados por el funcionamiento de la empresa.

Diversos sectores de las poblaciones de las zonas de influencia de Tramarsa identificaron oportunidades de negocio y comenzaron actividades que han contribuido a mejorar la calidad de vida de un gran número de familias. Con el inicio de las operaciones de Tramarsa, las empresas locales empezaron a vender insumos y productos propios del negocio portuario; también surgieron restaurantes, bodegas y mercados para atender las necesidades de los trabajadores de la empresa y de sus familias, cuyo poder adquisitivo mejoró con el salario que reciben mensualmente por la labor que desempeñan.

Pequeñas empresas locales dedicadas al negocio marítimo-portuario implementaron flotas de naves y maquinarias que alquilan a Tramarsa cuando ésta se ve en la necesidad de alquilar naves a terceros (durante períodos de mayor concentración de clientes).

Dado que los locales del TCT de Tramarsa se encuentran a varios kilómetros de los centros de las ciudades y que un grupo amplio de personas debe movilizarse hacia allá para las labores operativas y administrativas, se han creado diversas empresas de transporte que dan empleo a un número importante de pobladores.

Tramarsa requiere constantemente de personal técnico para la realización de tareas de diversa índole.

El incremento de las medidas de seguridad en las instalaciones de la empresa ha originado la contratación temporal de personal especializado en soldadura y pintura, para mejorar las barandas, iluminación y señalización y para hacer reparaciones necesarias en infraestructura.

De la misma manera, el mantenimiento de las cámaras de seguridad, altavoces, alarmas magnéticas y cercos eléctricos se realiza con personal contratado localmente.

Para casos de emergencia, la empresa convoca a la población y la contrata por un período de tiempo para cumplir con tareas específicas. Cuando en 2010 un remolcador quedó varado en la playa Colán, Tramarsa contrató para su rescate, por 20 días, a 40 pobladores del distrito

de la Bocana, en Colán. Estas personas ya fueron registradas por la empresa y serán contactadas cada vez que se les requiera.

Las sedes de Tramarsa se encuentran ubicadas en zonas alejadas e inicialmente poco pobladas, donde existían negocios precarios, servicios mínimos y escaso movimiento comercial.

Las operaciones de Tramarsa en todas sus sedes han dinamizado la economía de esas zonas, no sólo a través de la generación de empleo directo, sino también mediante la creación de nuevas oportunidades que han sido bien aprovechadas por los pobladores y pequeños comerciantes.

Además, el pago de impuestos y arbitrios que Tramarsa realiza anualmente a las Municipalidades que corresponden a la jurisdicción de las once sedes, ha contribuido a que se concreten planes importantes de desarrollo urbano y a que se implementen programas sociales en beneficio de los más necesitados.

COLABORADORES

CAPITULO 03 /



/ 03 / Cultura organizacional / 03 / Desglose de colaboradores / 03 / Retribuciones y beneficios laborales / 03 / Formación y capacitación / 03 / Seguridad industrial / 03 / Salud y bienestar / 03 / Programas de apoyo / 03 / Libertad de asociación

Nuestros trabajadores representan nuestro principal valor. Nos preocupamos por su desarrollo personal, familiar y profesional y nos encargamos de mantener los más estrictos estándares de seguridad industrial para minimizar los riesgos propios de nuestras actividades.

CULTURA ORGANIZACIONAL

La gestión interna es competencia de la Gerencia de Desarrollo Organizacional, la cual se encuentra ubicada en la oficina central de Tramarsa, en la Av. Sáenz Peña 177, Callao.

Tramarsa cuenta con personal altamente calificado en todas sus áreas y en todas sus sedes. La mejora constante de los procesos internos y la búsqueda permanente de la satisfacción de necesidades de los colaboradores ha hecho posible la formación de un equipo humano de gran nivel.

Internamente se promueve el liderazgo transformacional, inteligente y moderno. Se gestiona el recurso humano de manera pragmática y efectiva, involucrando a cada una de las personas que forman parte de la empresa.

El desempeño del personal se enmarca en un conjunto de conocimientos, habilidades y actitudes que aseguran el cumplimiento de objetivos y el logro de resultados positivos.

Estas competencias fundamentales son:

- > Liderazgo
- > Visión de futuro
- > Satisfacción del cliente
- > Creatividad e innovación
- > Trabajo en equipo
- > Comunicación
- > Mejoramiento continuo

El 100% de los trabajadores es evaluado por su respectiva gerencia o jefatura a través de la herramienta de Evaluación del Desempeño, que califica al trabajador con respecto a los requerimientos de su puesto en cuanto a las competencias definidas por la empresa y a los objetivos planteados conjuntamente con su jefe a principios de año.

OBJETIVOS DEL ÁREA DE DESARROLLO ORGANIZACIONAL

En 2010 los objetivos del área de Desarrollo Organizacional se dirigieron principalmente al clima laboral, la seguridad, las compensaciones y la salud. Fueron los siguientes:

- > Brindar a los trabajadores de Tramarsa un excelente clima laboral, tomando en

consideración los resultados de la medición realizada en el año 2009.

- > Reducir la siniestralidad de accidentes de trabajo del año 2009.
- > Estandarizar políticas salariales, régimen laboral y política de bienestar de tripulantes de toda la flota.
- > Promover una cultura de prevención de enfermedades y cuidado de la salud en todas las sedes.

COMUNICACIÓN E INTEGRACIÓN

Tramarsa se caracteriza por la transparencia, la apertura al diálogo y la comunicación fluida y bidireccional. Los colaboradores son informados permanentemente sobre las decisiones que se toman respecto a la organización.

POLÍTICA DE PUERTAS ABIERTAS

La política de puertas abiertas contribuye a fortalecer las relaciones entre los trabajadores y la plana directiva y constituye una fuente de información importante toda vez que se generan espacios de comunicación e intercambio de mensajes.

COMITÉS DE DELEGADOS

Entre los mecanismos formales de comunicación, se establecieron Comités de Delegados por cada área operativa de la empresa.

Estos comités consisten en reuniones mensuales entre representantes de las áreas (elegidos por los trabajadores), el Gerente General, el Gerente de Desarrollo Organizacional y el Gerente de la Unidad de Negocio respectiva.

Tienen como objetivo intercambiar ideas e identificar oportunidades de mejora.

Esta actividad de comunicación interna, implementada en setiembre de 2006, brinda a los trabajadores un espacio para dialogar directamente con la Alta Dirección y les permite participar de la toma de decisiones en aspectos relevantes para las diferentes áreas.

En 2010 se realizaron en total 38 Comités de Delegados, en los cuales se trataron principalmente temas de mejoras en las condiciones de trabajo, ratificación y aclaración de derechos y beneficios de ley, mejoras de la productividad de los trabajadores, prevención de accidentes de trabajo, liderazgo de jefes y clima laboral.

REVISTA SOMOS TRAMARSA

Trimestralmente se publica la revista interna Somos Tramarsa. Desde el año 2007, este mecanismo de comunicación interna está disponible en todas las sedes. La revista incluye novedades de la empresa, nuevos negocios, aspectos de la cultura organizacional (valores y estándares de seguridad), nombres de los mejores trabajadores del período, cumpleaños del personal y nacimientos, entre otros temas de interés.

VITRINAS

Tramarsa tiene, en cada sede y en las oficinas administrativas, vitrinas actualizadas mensualmente en las que se colocan las noticias principales de las áreas, artículos relevantes que se quiere compartir y novedades laborales y personales ocurridas durante el mes.

ACTIVIDADES DE INTEGRACIÓN

Tramarsa fomenta la creación de espacios de sociabilización y esparcimiento para sus colaboradores: durante el año 2010, la empresa realizó diversas actividades que brindaron diversión y momentos de distracción (Día de la Madre, Día del Padre, Día del Trabajo y Aniversario de Tramarsa).



DESGLOSE DE COLABORADORES

Tramarsa da trabajo a cientos de personas de diversas regiones del país. Las sedes operativas están ubicadas en áreas apartadas en las que las oportunidades de desarrollo personal y profesional son limitadas, por lo que la empresa tiene una política de contratación de mano de obra local, calificada y no calificada. Al cierre del año 2010, se encontraron laborando en Tramarsa 849 trabajadores y 894 estibadores a nivel nacional, haciendo un total de 1,743 trabajadores.

POR SEDE

| SEDE | TRABAJADORES | ESTIBADORES |
|--------------|--------------|-------------|
| Talara | 30 | - |
| Paita | 14 | - |
| Salaverry | 19 | 180 |
| Chimbote | 11 | 17 |
| Huarmey | 9 | - |
| Callao | 660 | 305 |
| Pisco | 16 | 272 |
| Matarani | 37 | 120 |
| Ilo | 53 | 62 |
| Total | 849 | 894 |

POR TIPO DE CONTRATO Y ROTACIÓN

En Tramarsa existen tres tipos de contrato: el contrato indefinido, el contrato a plazo fijo y la modalidad eventual cancelatorio para los estibadores.

Todos son trabajadores a tiempo completo, cumpliendo jornadas de 8 horas por día.

Si bien una parte importante del personal tiene contrato a plazo fijo, la empresa se encuentra en proceso de migración a un régimen de contrato indefinido, con el objetivo de brindar mayor estabilidad y tranquilidad a los colaboradores.

A los estibadores de Tramarsa se les contrata bajo la modalidad de eventual cancelatorio, un contrato cuya duración es determinada por el tiempo de embarque

POR TIPO DE CONTRATO

| TIPO | NÚMERO DE TRABAJADORES |
|-------------------------------------|------------------------|
| Indefinido | 325 |
| Plazo fijo | 524 |
| Eventual cancelatorio (estibadores) | 894 |
| Total | 1,743 |

o desembarque de las naves que llegan a los puertos.

Este tipo de contrato, de corta duración, responde a la Ley del Trabajador Portuario e incluye todos los beneficios de ley, los cuales son calculados y cancelados cada vez que se da por terminado el contrato.

El cuadro adjunto detalla las variaciones promedio de rotación del personal en el ejercicio 2010

| ROTACIÓN | |
|-----------|-------|
| GÉNERO | 2010 |
| Masculino | 2.84% |
| Femenino | 2.75% |



POR GÉNERO

En Tramarsa se fomenta el trato igualitario de personal masculino y femenino y se promueve la contratación de mujeres para las actividades portuarias. Tramarsa fue la primera empresa que incluyó a personal femenino en las operaciones del puerto (tarjadoras, controladoras e incluso operadoras de maquinaria pesada).

| POR GÉNERO | | |
|--------------|--------------|-------------|
| EDAD | TRABAJADORES | PORCENTAJE |
| Femenino | 111 | 13% |
| Masculino | 738 | 87% |
| Total | 849 | 100% |



POR LUGAR DE ORIGEN

Para la contratación de personal en las sedes, Tramarsa prioriza a los pobladores locales.

Solamente en raras ocasiones y para trabajos especializados en los que se requiere personal altamente capacitado, se trasladan trabajadores de una sede a otra.

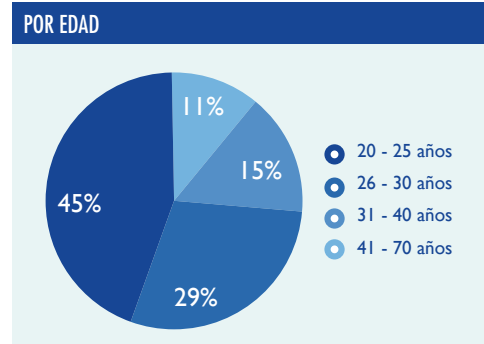
Por lo general, todos los colaboradores de las sedes provienen de comunidades muy cercanas a ellas.

| POR LUGAR DE ORIGEN | | |
|---------------------|--------------|-----------------|
| SEDE | TRABAJADORES | LUGAR DE ORIGEN |
| Talara | 30 | Talara |
| Paita | 14 | Paita |
| Salaverry | 19 | Salaverry |
| Chimbote | 11 | Chimbote |
| Huarmey | 9 | Huarmey / Supe |
| Callao | 660 | Lima y Callao |
| Pisco | 16 | Pisco |
| Matarani | 37 | Matarani |
| Ilo | 53 | Ilo |
| Total | 849 | |

POR EDAD

La edad de la mayor parte de los trabajadores de Tramarsa oscila entre los 40 y 70 años, ya que muchos de los cargos, principalmente operativos marítimos, requieren de personal con una vasta experiencia en el manejo de naves.

Es importante destacar que el proceso de contratación de personal incluye, como requisito indispensable, la evaluación y presentación de documentos personales que acrediten la mayoría de edad. Además, cada nuevo colaborador recibe una explicación de sus funciones y responsabilidades dentro de la organización. De esta forma, la empresa se asegura de no contratar mano de obra infantil y de no someter al personal a trabajos no consentidos.



POR JERARQUÍA

Por estar el giro principal de las unidades de negocio vinculado al trabajo portuario operativo, el grupo mayoritario de trabajadores se concentra en el nivel de los técnicos y estibadores.

| POR JERARQUÍA | |
|----------------------|------------------------|
| CATEGORÍA | NÚMERO DE TRABAJADORES |
| Ejecutivos /Gerentes | 32 |
| Jefes | 47 |
| Profesionales | 153 |
| Técnicos | 617 |
| Estibadores | 894 |
| Total | 1,743 |



RETRIBUCIÓN A LOS COLABORADORES

En Tramarsa se busca no sólo un alto rendimiento de las operaciones sino también un clima laboral que satisfaga las expectativas de realización profesional y personal de los trabajadores. Por ello, la empresa considera importante que todos reciban una remuneración justa y competitiva.

En las unidades operativas, las compensaciones incluyen bonos en función de las metas de producción, la productividad y los índices de seguridad. A lo largo del año 2010, Tramarsa destinó en total S/. 37'370,909.14 al pago de salarios.

Respecto al nivel salarial, el salario más bajo que se paga en Tramarsa es superior en un 46% a la remuneración mínima vital de S/. 550 establecida por el gobierno peruano para 2010. En promedio, las remuneraciones otorgadas por Tramarsa constituyen el 1.27% del monto mínimo de la escala salarial de cada uno de los niveles jerárquicos en promedio.

El monto que recibe cada trabajador como salario y su ubicación en la escala salarial, depende de factores como antigüedad

en la empresa, nivel de responsabilidad y desempeño laboral, tanto para el personal masculino como femenino.

Cabe señalar que cada año la empresa realiza, a través de una consultoría, un estudio del mercado de remuneraciones y bandas salariales, con el fin de tener una referencia de los sueldos percibidos por funcionarios en similares posiciones, tanto en la propia industria como en otras industrias con facturación comparable a la de Tramarsa. Esta herramienta mantiene a la empresa competitiva y lo más cercana posible a la realidad del mercado laboral.

BENEFICIOS LABORALES

El éxito de las operaciones depende en gran medida del compromiso y el esfuerzo de los colaboradores.

Todos ellos reciben los beneficios de ley y diversas formas de apoyo:

- > Asignación familiar: los trabajadores que tienen a su cargo uno o más hijos menores de 18 años reciben el 10% del sueldo mínimo vital.
- > Descanso semanal y feriados.
- > Pago de horas extras.

- > Vacaciones.
- > Pago de compensación por tiempo de servicio (CTS) en mayo y noviembre.
- > Gratificación en julio y diciembre.
- > Utilidades: se entregan anualmente y se calculan según días trabajados y sueldo del trabajador.
- > Remuneraciones: 12 sueldos mensuales, 2 gratificaciones, bonificación extraordinaria.
- > Pago de subvención para practicantes pre-profesionales y profesionales.
- > Período de lactancia de ESSALUD.
- > Derecho de descanso prenatal y postnatal.
- > Ley de Paternidad: Ley N° 29409.

Todos los colaboradores cuentan con seguro de vida y seguro contra accidentes. Tramarsa también paga a favor de cada empleado un Seguro Complementario de Trabajo de Riesgo (SCTR).

Con el objetivo de fortalecer el compromiso y mantener motivado al personal, Tramarsa ha creado un programa atractivo de incentivos y beneficios que amplía el abanico de oportunidades de los colaboradores en el ámbito personal, educativo y profesional.

Dicho programa de beneficios incluye:

- > Préstamos: la empresa tiene una línea de crédito asignada para préstamos a los trabajadores que deben cubrir gastos por enfermedad o salud en general. El pago se realiza en tres partes, sin intereses.
- > Financiamiento de cursos: Tramarsa cuenta con un plan de capacitaciones que incluye cursos de diversas materias según los intereses de cada área.
- > Becas: los colaboradores pueden acceder a becas para seguir cursos de postgrado, brindadas por la empresa. Para otorgar las becas, se evalúa el rendimiento del trabajador y los resultados alcanzados. Este beneficio representa un premio al esfuerzo.
- > Bonificaciones: anualmente, luego de una evaluación objetiva por parte de las jefaturas, se otorga un bono de productividad a los trabajadores que destacan en sus labores.

FORMACIÓN Y CAPACITACIÓN

Con el objetivo de retener al talento humano, se emprenden esfuerzos importantes en capacitación, tanto a nivel grupal como a nivel individual.

Tramarsa considera que las capacitaciones elevan los conocimientos del personal, dándole la oportunidad de acceder a puestos de mayor responsabilidad.

En el año 2010 se invirtieron S/. 350,000.00 en capacitación del personal.

CAPACITACIONES POR JERARQUÍA

PROMEDIO DE HORAS DESTINADAS A CAPACITACIONES POR JERARQUÍA

| NIVEL | HORAS |
|-----------------------|-------|
| Gerentes / Ejecutivos | 27.06 |
| Jefes | 26.42 |
| Profesionales | 33.28 |
| Técnicos | 5.38 |

TEMAS TRATADOS EN CAPACITACIONES 2010

| TEMA | CHARLA | ASISTENTES |
|------------------------------|--|------------|
| Sistema Integrado de Gestión | Actualización de SIG | 120 |
| | Capacitación por Áreas del SIG | |
| | Conceptos BASC | |
| | Plan incentivo, políticas de SIG | |
| Medio ambiente | Metodología, identificación, aspectos e impacto ambiental | 55 |
| | Contaminación del medio ambiente | |
| Salud | Prevención del consumo de drogas y alcohol | 133 |
| | Lucha contra el cáncer | |
| | Colesterol y enfermedades del corazón | |
| | Ergonomía | |
| | Póliza Oncológica | |
| Ambiente laboral | Clima laboral | 164 |
| | Comunicación y trabajo en equipo | |
| | Trabajo en equipo | |
| | Hostigamiento sexual | |
| | La secretaria en su nuevo rol de asistente de gerencia | |
| | Estrategias para un mejor rendimiento laboral y relaciones interpersonales | |
| | Orden y limpieza | |
| Derechos laborales | Beneficios y derechos laborales | 156 |
| | Beneficios y tipos de seguro | |
| | Cultura Previsional del sistema nacional de pensiones | |
| Aspectos propios del negocio | Servicio al cliente | 150 |
| | Parar el contrabando en seco | |
| | Legislación aduanera | |
| | Control y llenado de formatos | |



SEGURIDAD INDUSTRIAL

Guiados por el principio de que todo accidente puede y debe ser evitado, los colaboradores realizan sus labores diarias tomando en cuenta las políticas de seguridad que la empresa establece y que son difundidas en todas las sedes.

OBJETIVOS EN SEGURIDAD

Los objetivos planteados para el año 2010 fueron:

- > Reducir en 25% el promedio de accidentes por área
- > Aumentar la participación de los trabajadores en capacitaciones
- > Crear una cultura de reporte de incidentes
- > Aumentar la participación de los trabajadores en las diferentes campañas médicas
- > Aumentar la participación de los trabajadores en capacitaciones de salud e higiene
- > Realizar inspecciones periódicas de salud e higiene ocupacional en las áreas y sedes

PROGRAMA DE ACTIVIDADES PREVENTIVAS

Adicionalmente a la Certificación OHSAS 18001:2007 -obtenida en 2009 con el objetivo de mejorar los procesos y minimizar los riesgos asociados con actividades-, se han tomado medidas dirigidas en su totalidad a garantizar las condiciones de seguridad y a salvaguardar la vida, la integridad física y el bienestar de los trabajadores mediante la prevención de los accidentes de trabajo y las enfermedades ocupacionales.

REGLAMENTO DE SEGURIDAD Y SALUD EN EL TRABAJO

La Jefatura de Seguridad elaboró el Reglamento de Seguridad y Salud en el Trabajo de Tramarsa, el cual se aplica a todas las actividades, servicios y procesos que desarrolla la empresa en todas sus instalaciones a nivel nacional (excepto en el Terminal de Líquidos, que cuenta con su propio Reglamento de Seguridad y Salud en el Trabajo).

El documento establece las funciones y responsabilidades que, con relación a la seguridad y salud en el trabajo, deben cumplir obligatoriamente todos los traba-

jadores. Esta obligación se hace extensiva a los usuarios que se encuentren en las instalaciones.

Con la finalidad de garantizar el cumplimiento del Reglamento de Seguridad y Salud en el Trabajo, se creó en junio de 2008, el Comité de Seguridad y Salud en el trabajo.

Además de ser un espacio en el cual se debaten las mejoras de las condiciones de seguridad, el Comité es el ente responsable del cumplimiento del Reglamento y su debida difusión entre todos los trabajadores, para que éstos lo conozcan y lo apliquen en sus labores diarias.

Se establecieron nueve comités en total (uno principal en Lima y ocho subcomités en las diferentes sedes), cada uno compuesto por doce representantes de las diferentes áreas de la empresa (jefes, profesionales, técnicos y estibadores). Los miembros se reúnen de forma ordinaria una vez al mes y de forma extraordinaria cuando se presenta alguna situación de emergencia.

PLAN DE INCENTIVOS

El Plan de Incentivos se creó para motivar a los trabajadores en la prevención de

accidentes y para fortalecer la cultura de reporte de incidentes.

Tramarsa premia con dinero en efectivo al área que reporta más incidentes de seguridad y salud, mientras que las áreas que no cumplen con reportar son sancionadas y obligadas a donar su presupuesto para el área ganadora.

PLAN TOLERANCIA CERO

Es una iniciativa para reducir la cantidad de accidentes e incidentes que ocurren anualmente.

Aquella persona que realice una acción que contravenga las obligaciones, prohibiciones y demás normatividad específica estipuladas por el Reglamento de Seguridad y Salud Ocupacional en el Trabajo, recibe una sanción e incluso la suspensión por una cantidad determinada de días.

INSPECCIONES DE SEGURIDAD

Mensualmente, se realizan inspecciones de seguridad que permiten identificar situaciones de peligro y establecer las medidas correctivas para cada caso.

CAPACITACIONES EN SEGURIDAD

Con miras a reducir los índices de accidentes y velar por la seguridad y la salud de los colaboradores, se brindaron capaci-

taciones referidas a los sistemas de seguridad industrial, prevención de accidentes y desastres, manipuleo de carga y maniobras peligrosas. Tramarsa certifica a todos los asistentes.

| TEMAS TRATADOS EN CAPACITACIONES 2010 | | |
|---------------------------------------|--|------------|
| TEMA | CHARLA | ASISTENTES |
| Manipuleo de carga | Materiales de estiba | 347 |
| | Uso de herramientas, tarjetas electrónicas | |
| | Seguridad de las operaciones: lecciones aprendidas | |
| | Mercancías peligrosas | |
| | Trabajo en altura | |
| Protección personal | Protección auditiva y respiratoria | 59 |
| | Protección de manos, cabeza y ojos | |
| | Verificación y mantenimiento de arneses | |
| | Uso de equipos de protección personal | |
| Prevención de desastres | Casos de derrame en tierra | 117 |
| | Cómo actuar ante un sismo / tsunami | |
| | Prevención de control de incendios | |
| | Identificación y prevención de peligros | |
| Maniobras marítimas | Uso de chaleco salvavidas | 122 |
| | Zafarrancho hombre al agua | |
| | Seguridad a bordo en cada remolcador | |
| | Blue code | |
| | Sistema de gestión de la seguridad y salud en el trabajo | |
| | Procedimientos en accidentes de trabajo | |
| | Protección para buques e instalaciones portuarias (PBIP) | |
| Brigadas | Formación y entrenamiento en brigadas de emergencia | 23 |
| | Brigadas, funciones, organización | |

RESULTADOS EN SEGURIDAD

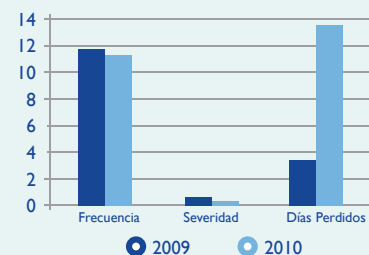
El objetivo de seguridad es principalmente la reducción de los índices de frecuencia (número de accidentes personales) y severidad (días perdidos por accidentes personales).

En el año 2010 los resultados en Seguridad de Tramarsa fueron:

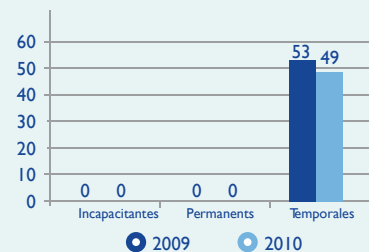
INVERSIÓN EN SEGURIDAD

En 2010 la inversión total en seguridad fue de S/. 99,300.00, monto que se destinó a gastos de capacitación, adquisición de equipos de cuidado personal, señalización, mantenimiento de maquinarias, consultorías y vigilancia

ÍNDICES DE SEGURIDAD



FRECUENCIA DE ACCIDENTES



SALUD Y BIENESTAR

CAMPAÑAS DE SALUD

La inversión en la salud de los colaboradores es un rubro obligatorio y primordial. Durante 2010 se realizaron una serie de actividades de prevención y despistaje de enfermedades, así como campañas de vacunación y exámenes médicos integrales en algunas de las sedes. Se tiene previsto replicar estas iniciativas en las demás sedes durante 2011.

En 2010 se hizo en la sede Callao una campaña integral que incluyó examen médico general, revisión odontológica, optometría, audiometría, ginecología, quiropraxia, electrocardiogramas y análisis clínicos.

Junto a la Liga Peruana de Lucha contra el Cáncer, Tramarsa realizó una campaña de despistaje de cáncer de mama, útero, piel y próstata, dirigida a los trabajadores y sus familiares. Igualmente, implementó la campaña de vacunación contra la Hepatitis B y Tétanos, en la cual participaron un

total de 106 personas, entre trabajadores de la empresa y estibadores.

En las sedes de Pisco, Matarani e Ilo se llevaron a cabo campañas de despistaje de cáncer de próstata, cuello uterino y mama, así como también charlas preventivas sobre dichos males.

Como parte de los programas de salud, Tramarsa dio charlas a los trabajadores y sus familiares sobre maltrato infantil, pautas de crianza, abuso sexual infantil y relaciones entre padres e hijos. Asimismo, les brindó asesoría legal, social y laboral. Las charlas mencionadas tuvieron aproximadamente 500 asistentes.

| SEDE | EXAMEN MÉDICO GENERAL | DESPISTAJE DE CÁNCER | VACUNACIÓN HEPATITIS B | VACUNACIÓN TÉTANOS | CHARLAS PREVENTIVAS |
|----------|-----------------------|----------------------|------------------------|--------------------|---------------------|
| Callao | X | X | X | X | |
| Pisco | | X | X | X | X |
| Matarani | X | X | X | X | |
| Ilo | X | X | X | X | |



PLAN DE BIENESTAR

Es una política establecida con la finalidad de mejorar las condiciones de bienestar del personal embarcado. Prevé regímenes de trabajos rotativos que permiten períodos de descanso más prolongados, incremento de la asignación de víveres a bordo, regulación y estandarización de la asignación de útiles de aseo personal a los tripulantes, pago de gastos de traslado del personal que debe viajar a Callao para rendir exámenes de ascenso y entrega de juegos de mesa a todas las embarcaciones, para entretenimiento del personal en períodos de descanso.



PROGRAMAS DE APOYO

PROGRAMA “MI EMPRESA”

Tramarsa es consciente de las difíciles condiciones que enfrenta un estibador de la industria portuaria peruana y trata de compensar tal situación con capacitaciones constantes, remuneraciones justas y otras actividades de apoyo laboral y personal.

En el año 2010, se diseñó un programa de promoción del espíritu emprendedor para los estibadores de Tramarsa. En alianza con el Ministerio de Trabajo y el programa Mi Empresa, se capacitó a más de 40 estibadores del Callao en temas básicos de economía y conceptos empresariales. El objetivo de este programa fue brindarles de forma teórico-práctica, las herramientas necesarias para que pudieran crear un negocio propio.

Gerentes y ejecutivos de diferentes áreas de la empresa participaron como tutores y expositores de temas como marketing, producción, finanzas y recursos humanos, entre otros. Finalizado el curso, todos los

participantes realizaron un Plan de Negocio y luego de una evaluación, la empresa les entregó S/. 3,000 a cada uno para que dieran inicio a su negocio. Actualmente, se está realizando el seguimiento de los emprendimientos.

TRABAJADORES EN RETIRO

La preocupación por la situación de los estibadores y en general por todos aquellos que trabajan en los puertos de Tramarsa, llevó a la empresa a sacar adelante y luego a participar, en la creación de una Comisión Multisectorial para la ejecución de un programa de incentivos para la jubilación de un número importante de estibadores. De esta manera, se coordinó con el Estado para que otorgara S/. 40,000 a cada estibador que quisiera retirarse por completo de la actividad portuaria. Más de 400 estibadores se acogieron a este beneficio, repartiéndose entre ellos un total de S/.22'000,000.

Con la medida antes mencionada, se logró beneficiar a un número amplio de estibadores que se encontraban en edad de jubilarse y a otro grupo de estibadores jóvenes que vieron este programa como una oportunidad para iniciar un negocio.

LIBERTAD DE ASOCIACIÓN

Una de las líneas estratégicas de Tramarsa en lo que respecta a la gestión de recursos humanos, es la consolidación de relaciones laborales que propicien un clima de armonía y cooperación. Por ello, la empresa mantiene una política de diálogo y apertura con el sindicato de estibadores, al cual su personal de estibadores pertenece.

Tramarsa cuenta con 837 estibadores permanentes a nivel nacional, con los cuales ha trabajado por muchos años. Estos estibadores tienen un fuerte compromiso y sentido de pertenencia a la empresa, cumplen con todas las exigencias de seguridad y salud laboral que la misma promueve, participan de todas las capacitaciones y cumplen con rigurosidad las pruebas y exámenes médicos que la empresa les solicita.

Mensualmente se organizan reuniones con los representantes de los estibadores, el Gerente de Desarrollo Organizacional y el Gerente General, para dialogar sobre la situación laboral, realizar pedidos de

diversa índole y analizar, si es que fuera el caso, alguna situación irregular. Las reuniones se desarrollan en un clima de armonía y por lo general se alcanzan en ellas acuerdos beneficiosos, tanto para los estibadores como para la empresa.

Gracias a las buenas relaciones y permanente diálogo entre Tramarsa y sus estibadores, no se han registrado paros o huelgas durante los últimos años. La empresa confía en que una política de apertura contribuye a mantener esas buenas relaciones y a resolver exitosamente las negociaciones.

ESTIBADOR Y EMPRESARIO

Adolfo Kanashiro, padre de dos niños de seis y ocho años, se levanta todas las mañanas para ir al puerto del Callao, donde labora como estibador. Ahí se dedica a cargar y descargar mercadería de los barcos que llegan de distintas partes del mundo. Pese a lo duro de esa actividad, tiene energías para continuar con otro negocio: Fotocopias Roxy.

"Lo importante es acercarse al cliente", nos dice el emprendedor al reconocer que su pequeña empresa, ubicada frente a la Universidad Nacional del Callao, en la avenida Santa Rosa, tiene bastante competencia. Sin embargo, él y su socio, Fortunato Sánchez, cuya hija tiene cerca de un año, no bajan los brazos. "Hay que llegar al estudiante, al profesor y enseñarle los servicios". Fotocopias Roxy cuenta con un local alquilado en la urbanización Ciudad del Pescador, en Bellavista, que no llega a los 20 metros cuadrados, por el que pagan S/.600 mensuales. "Nos cobran por las dos

máquinas fotocopadoras y el uso de energía, no tanto por el espacio que usamos", señala.

Kanashiro recuerda que el dinero inicial para la compra de estos equipos lo recibió luego de asistir a un curso en el 2010 que dio Tramarsa en convenio con el Ministerio de Trabajo. Los estibadores fueron capacitados en la formación de negocios y a los mejores proyectos se les dio un capital semilla de S/.3,000.

"Presenté un plan para hacer un restaurante y el dinero recibido lo invertí en estas fotocopadoras. Con ellas espero juntar un monto mayor para poner una cevichería, muy cerca de aquí", señala esperanzado.

"Mantener un negocio no es difícil", señala. "Debes conocer a tus proveedores y sacrificar algunos soles para crecer", agrega. La tinta para las fotocopadoras la consiguen del centro de Lima, a S/.30 por toner de 500 gramos (polvo). Para las impresiones en blanco y negro y a color adquieren pomos de tinta de entre S/.20 y S/.50. Por otro lado, el papel para las copias lo compran en cualquier supermercado mayorista a S/.100 por caja de cinco millares.



PROVEEDORES

CAPITULO 04 /



/ 04 / Objetivos y capacitación / 04 / Tipos de proveedores / 04 / Criterios de selección / 04 / Comunicación / 04 / Gestión de compras

Nuestros proveedores son fundamentales para el logro de los objetivos empresariales. Promovemos la contratación de proveedores locales con miras a contribuir al desarrollo de la zona. La alianza que establecemos con cada uno garantiza una relación sostenible, de confianza y beneficio mutuo.

OBJETIVOS

Tramarsa trabaja en forma permanente con sus proveedores, para fortalecer las relaciones y garantizar su sostenibilidad en el tiempo.

La empresa se propone que esas relaciones de confianza mutua se traduzcan en beneficios para ambas partes.

Los objetivos del 2010 fueron:

- > Fortalecer la relación entre Tramarsa y sus proveedores
- > Negociar contratos o convenios con proveedores para:
 - » Mejorar la atención del cliente interno
 - » Evitar gestiones administrativas recurrentes
 - » Optimizar los mejores precios por un periodo determinado
 - » Lograr que los proveedores cuenten con el certificado de homologación
 - » Ampliar el universo de proveedores.

TIPOS DE PROVEEDORES

Con el objetivo de contar con proveedores especializados y de llevar un control sobre los proveedores críticos, Tramarsa cuenta con un Registro de Proveedores Aprobados.

Para ser considerados dentro de este Registro, los proveedores deben cumplir ciertos requisitos. El área de Logística se encarga de verificar la vigencia del RUC, el domicilio fiscal y los teléfonos. Asimismo, visita las instalaciones, almacenes y equipos, entre otros aspectos importantes. Las compras o contrataciones de servicios se realizan de manera local o se solicitan a proveedores del exterior, según el tipo de bien o servicio que se requiera.

En muchos casos, los proveedores locales son personas naturales o empresas que están ubicadas en las proximidades de las sedes de Tramarsa, factor que beneficia con empleo a pobladores de las comunidades de influencia directa.

Los proveedores extranjeros son principalmente de Estados Unidos, China y Asia y se les contrata para servicios específicos o para la compra de maquinaria especializada que no se encuentra en el mercado local.

Entre los principales activos adquiridos por Tramarsa se encuentran:

| ACTIVOS |
|--|
| Embarcaciones: remolcadores, lanchas, barcasas, embarcaciones logísticas y otras |
| Vehículos |
| Camiones |
| Grúas portacontenedores |
| Tanques de almacenamiento de líquidos |
| Equipos de buceo |

Entre los principales materiales adquiridos y servicios contratados se encuentran:

| MATERIALES | SERVICIOS |
|--|---|
| Combustible | Mantenimiento y reparación de embarcaciones |
| Equipos portuarios | Mantenimiento y reparación de grúas, camiones y móviles |
| Accesorios de maniobra | Mantenimiento general |
| Repuestos para remolcadores, grúas, camiones | Reparación de contenedores |
| Llantas | Traslado de carga |
| Útiles de aseo y limpieza | Reencauche |
| Útiles de oficina | Pintado y limpieza |

SUBCONTRATISTAS

Son aquellos proveedores que contratan directamente con Tramarsa para brindar un servicio en nombre de Tramarsa a los clientes de la empresa.

Por lo general se subcontratan los siguientes servicios:

- > Remolcadores y lanchas
- > Camiones
- > Reparación de contenedores
- > Montacargas

A los subcontratistas se les exigen los mismos estándares de calidad y seguridad que rigen en la empresa.

También se supervisa que cumplan con la legislación laboral, se verifica el estado de sus equipos y se monitorea la calidad de sus servicios.

Cada seis meses, las empresas que forman parte de la cartera de subcontratistas de Tramarsa son evaluadas con los formatos.

CRITERIOS DE SELECCIÓN

Todo proveedor que quiere suministrar un bien o brindar un servicio debe estar registrado y haber presentado los siguientes documentos:

- > Copia RUC
- > Carta de presentación
- > Lista de principales clientes

Tramarsa realiza la selección de proveedores según los siguientes criterios:

- > Certificaciones ISO 9000 / BASC u otras.
- > Permanencia mayor a 3 años.
- > Proveedor de empresas reconocidas.
- > Más de un año trabajando con Tramarsa sin haber presentado fallas.
- > Proveedor en período de prueba por un año.
- > Persona natural.
- > Proveedor homologado.
- > Proveedor crítico.

COMUNICACIÓN Y CAPACITACIÓN

Resulta imprescindible gestionar las relaciones con los proveedores de manera efectiva y con una visión de largo plazo. Tramarsa se esfuerza por ser transparente, mantener una posición de total apertura y contratar con proveedores que estén debidamente entrenados en los asuntos más críticos del negocio portuario.

CANALES DE COMUNICACIÓN

Tramarsa tiene un número telefónico creado especialmente para recibir consultas, quejas y/o sugerencias de los proveedores y subcontratistas. Este canal de comunicación es administrado por el área de Logística.

Las quejas o sugerencias de los proveedores se refieren generalmente a demoras en los pagos (por retrasos en la contabilidad), a algún trato inadecuado en los almacenes o a dificultades logísticas que enfrentan por la lejanía de la empresa (ubicada en el Callao, a 14 km del centro de Lima). Estas inquietudes se canalizan vía teléfo-

no o correo electrónico y se procesan para ser debidamente revisadas y absueltas. Cabe resaltar que ninguna disconformidad queda desatendida.

PROGRAMAS DE CAPACITACIÓN

Tramarsa traslada conocimiento y capacidades a sus proveedores. Para ello, ha diseñado un programa de capacitaciones dirigido a aquellos proveedores cuyo rubro está relacionado con los aspectos y contenidos de la certificación BASC.

GESTIÓN DE COMPRAS

En 2010, Tramarsa realizó compras a proveedores locales y extranjeros por montos superiores a S/. 175 millones.

El siguiente cuadro describe la procedencia de los proveedores y los montos comprados:

| MONTOS APROXIMADOS DE ADQUISICIONES DE BIENES Y SERVICIOS EN 2010 | | | | |
|---|-----------------------|-----------------------|----------------|----------------|
| TIPO | PROCEDENCIA | MONTO DESTINADO (S/.) | | |
| | | COMPRAS | SERVICIOS | TOTAL |
| Nacionales | Todas las sedes | 67,577,085.02 | 101,365,857.04 | 168.942.942.06 |
| Extranjeros | Estados Unidos, China | 1,248,924.64 | 4,995,698.56 | 6,244,623.20 |
| Total | | 68,826,009.66 | 106,361,555.6 | 175,187,565.26 |



CLIENTES

CAPITULO 05 /



/ 05 / Tipos de clientes / 05 / Calidad / 05 / Seguridad para nuestros clientes / 05 / Medición de la satisfacción

Nuestras acciones están orientadas a la satisfacción de nuestros clientes, por ello contamos con las certificaciones y normas que garantizan la calidad y la seguridad de nuestros procesos. Nos esforzamos por atender sus requerimientos y por adaptarnos a las necesidades particulares de cada uno.

TIPOS DE CLIENTE

Gracias a su presencia en los once puertos de mayor relevancia, Tramarsa es un operador portuario con alcance de actividades a nivel nacional. La empresa se esfuerza por ofrecer servicios diferenciados para captar clientes, por establecer alianzas estratégicas con ellos y por lograr su plena satisfacción a través de una operación segura, eficiente, oportuna y personalizada.

El área encargada de esta labor pertenece a la Gerencia Comercial Central, que consolida el accionar comercial de todas las unidades de negocio.

Ésta área se encarga de mantener a los clientes debidamente informados sobre los servicios que contrata, brindándoles información oportuna y detallada.

La variedad de servicios que ofrece la empresa le ha creado una amplia cartera de clientes atendidos bajo estrictos estándares de seguridad y calidad.

La preocupación por cumplir satisfactoriamente con las necesidades y requerimientos de los clientes ha consolidado la imagen y la posición de liderazgo de Tramarsa.

PRINCIPALES CLIENTES POR UNIDAD DE NEGOCIO

TERMINAL DE ALMACENAMIENTO DE CONTENEDORES

El Terminal de Contenedores tiene como cliente principal a la línea naviera Compañía Sudamericana de Vapores - CSAV, que ha designado a Tramarsa como responsable de administrar y operar el Depósito de Vacíos donde se reciben y despachan sus contenedores hacia el comercio exterior. Adicionalmente, Tramarsa brinda a esta empresa servicios de soporte a los contenedores refrigerados que la línea posiciona en nuestro país.

El Terminal también presta servicios de almacenamiento, consolidaciones de carga y manipuleo a un amplio espectro de empresas vinculadas al comercio exterior (importadoras, exportadoras, operadores logísticos y agencias de aduanas), entre las cuales destacan:

- > Ransa Comercial S.A.
- > Alicorp S.A.A
- > Cli Aduanas S.A.
- > Compañía Internacional de Azúcar y Miel del Perú
- > Minsur S.A.
- > Owens Illinois Perú S.A.
- > Quimpac S.A.

- > Valco Trade
- > Khuene & Nagel
- > Operadores Logísticos

FLOTA Y EQUIPOS

Los clientes son principalmente líneas navieras y armadores de naves trampa que requieren el servicio de atraque y desatraque de naves. Entre los principales clientes se encuentran:

- > Compañía Sudamericana de Vapores S.A.
- > C&P Shipping S.A.
- > Shinwa Inc.
- > Evergreen Marine Corporation
- > Allied Maritime Inc.
- > Canfoнав
- > Petróleos del Perú Petroperú S.A.
- > Agencias Marítimas varias.
- > Otros.
- > Agenciamiento Marítimo

AGENCIAMIENTO MARÍTIMO

Los clientes son líneas navieras, importadores y armadores a quienes Tramarsa representa ante las autoridades marítimas, portuarias y aduaneras.

- > Compañía Sudamericana de Vapores-CSAV
- > Companhia Libra de Navegacao -Libra



- > Maritime Logistics del Perú /CONAVAL
- > DOLE
- > STX Panocean
- > Rocargo Services Bonaire N.V.
- > Cargill Américas Perú S.R.L.
- > SEABOARD
- > Corporación Misti
- > San Fernando
- > Agencias marítimas varias
- > Otros

OPERACIONES ESPECIALES

Los clientes son principalmente importadores y exportadores de carga a granel.



- > Alicorp S.A.A.
- > Cargill Américas Perú S.R.L.
- > Petróleos del Perú Petroperú S.A.
- > Energía del Sur S.A.
- > Almacenes Pacífico Sur .S.A.
- > Molitalia S.A.
- > Graneles del Perú S.A.C.
- > Aris Industrial S.A.
- > San Fernando S.A.
- > Industrias de Aceite S.A.
- > Inkafert S.A.C.
- > Quimpac S.A.
- > STX Panocean
- > Corporación Misti
- > Otros.

OPERACIONES REGULARES

Los clientes son las líneas navieras de tráfico regular, principalmente de carga contenedorizada y vehículos.

- > Compañía Sudamericana de Vapores S.A.
- > Companhia Libra Navegacao
- > NYK Line

TERMINAL DE LÍQUIDOS (TLT)

Los clientes son embarcadores cuya carga procede de Santa Cruz y La Paz, en Bolivia y de Ilo y Matarani, en Perú.

- > Blue Pacific Oils S.A.
- > I.A. Guabira S.A.
- > Industrias del Aceite S.A.
- > ADM SAO S.A.
- > I.O.L.S.A.
- > Cargill
- > Southern Perú

TAREAS MARÍTIMAS

Las empresas que contratan los servicios de Tareas Marítimas de Tramarsa son los terminales multiboyas que almacenan petróleo a lo largo del litoral, las compañías petroleras (exploración, perforación y producción de petróleo) y otras empresas, como por ejemplo las pesqueras, para ca-

sos de reflotamiento o zafado de varadura de embarcaciones.

- > Consorcio Terminales
- > Oil Tanking
- > Savia Perú S.A.
- > Compañía Petrolera BPZ
- > Odebrecht
- > Otros



CALIDAD

En Tramarsa, la calidad de los servicios es determinante para mantener la satisfacción de los clientes. La empresa se rige por estrictos estándares de calidad y seguridad que garantizan el óptimo desarrollo de cada uno de los procesos y de las unidades de negocio.

Todas las sedes cuentan con la certificación ISO 9001:2008, cuyas exigencias reducen los costos, mejoran la calidad de los servicios ofrecidos y optimizan los procesos.

Adicionalmente, Tramarsa ha logrado la certificación de la Marca de Garantía, que establece parámetros de tiempos (de atraque y desatraque de las naves, de permanencia de éstas en el puerto, de entrega de contenedores) para mejorar el servicio en las actividades portuarias. Esta certificación, obtenida en marzo de 2010, incrementa la confianza de los clientes y les garantiza un servicio eficiente y sin demoras.

Entre las acciones realizadas en 2010 en el Terminal de Almacenamiento de Con-

tenedores y dirigidas a mejorar la calidad de los servicios, pueden mencionarse las siguientes:

- > **Sistema de reclamos de facturación:** implementado para analizar los errores en la facturación y la reincidencia en los mismos y para corregir las fallas en las facturas.
- > **Control de siniestros:** creado para analizar los siniestros ocurridos a la carga movilizada dentro de las instalaciones, con el fin de reducirlos y en un determinado plazo, evitarlos.
- > **Control de tiempos en despacho de mercadería:** este sistema analiza el tiempo promedio de recepción y despacho de mercadería en las áreas de importación y exportación, con el fin de estudiar los cuellos de botella y tomar acciones para mejorar los procesos y optimizar los tiempos de recepción y despacho.

SEGURIDAD PARA NUESTROS CLIENTES

Los procesos de Tramarsa cumplen con exigentes patrones de seguridad.

La certificación BASC, obtenida en el año 2004, contribuye a fortalecerlos y a proteger a los clientes y a la carga que la empresa les maneja.

Tramarsa ha entablado alianzas estratégicas de seguridad y protección con la mayoría de los sistemas de seguridad de operadores portuarios afiliados a Asppor y con otros no afiliados.

De esta manera, trabaja conjuntamente con Enapu, el Destacamento Especial de Inteligencia de la Dirandro, la Brigada de Operaciones Especiales de la Aduana (BOE) y la Oficina de Análisis y Control de Embarques Vía Marítima SUNAD-PNP, con la finalidad de prevenir, detectar e informar circunstancias sospechosas que afecten los estándares de seguridad, de acuerdo al BASC y C-TPAT, protegiendo el comercio internacional de mercancías por vía marítima.

Internamente, se ha elaborado un Plan de Incentivos BASC dirigido a promover entre los trabajadores una actitud de rechazo permanente hacia cualquier tipo de acción que vulnere a la empresa y perjudique a sus clientes (robos, narcotráfico, contrabando u otros delitos).

El Plan de Incentivos BASC premia con dinero en efectivo a los trabajadores que denuncien cualquier acto ilícito dentro de la organización. El acto denunciado es investigado y corroborado y se garantiza total discreción sobre la fuente que proveyó la información.

Con la finalidad de mejorar los procesos, optimizar resultados y aumentar la satisfacción de sus clientes, Tramarsa cuenta, desde el año 2004, con el Sistema de Informes de No Conformidad, que registra los incumplimientos de normas o de procedimientos del Sistema Integrado de Gestión: luego de ingresar el incumplimiento, el responsable indicado debe registrar las acciones correctivas necesarias y emitir sugerencias para evitar la reincidencia del incumplimiento.

La empresa considera que el activo más relevante para la seguridad es el recurso humano, motivo por el cual pone especial

énfasis en la selección de personal y evalúa permanentemente su comportamiento a través de procedimientos del Sistema Integrado de Gestión.

Se dan charlas de concientización para choferes y terceros, enfatizando el cumplimiento de las disposiciones de marchas en convoy y las medidas de seguridad a tomar durante el transporte de carga.

Además, todas las unidades de transporte disponen de sistema GPS.

Tramarsa contrató a la empresa especializada MAX4 Seguridad para que brinde el servicio de seguridad cuando se transporte carga del Terminal de Contenedores a los puertos y viceversa. Esta empresa cuenta con un sistema completo de comunicaciones, policías entrenados con movilidad propia, sistema de GPS y otras medidas que garantizan el traslado seguro de la carga.

En lo que respecta a la seguridad de la información, en el año 2010 no se reportaron quejas o reclamos de clientes por mal uso de información o documentos.

En Tramarsa, la confidencialidad y el respeto a la información de los clientes es un valor de suma importancia.



MEDICIÓN DE LA SATISFACCIÓN

En Tramarsa nos preocupamos diariamente por fortalecer la relación con nuestros clientes. Por ello nos encargamos de mantener una comunicación fluida, que permite el intercambio directo de información, recomendaciones, comentarios, dudas o consultas.

La satisfacción de nuestros clientes es para nosotros un tema prioritario, por lo que hemos diseñado una serie de indicadores y encuestas de satisfacción que son respondidos de manera aleatoria por una muestra representativa de clientes. En 2010 aplicamos dicha herramienta y obtuvimos información válida y certera sobre el desempeño de nuestra organización.

El siguiente cuadro señala el puntaje promedio dado por los clientes encuestados a los servicios que contrataron de Tramarsa así como la meta planteada por la empresa. Si bien en la mayoría de casos la meta fue alcanzada y sobrepasada, todavía deben mejorarse algunos aspectos.

| MEDICIÓN DE LA SATISFACCIÓN | | | |
|-----------------------------|--------------------------|------------------------|------|
| SEDE | SERVICIO | PUNTAJE PROMEDIO ANUAL | META |
| Talara | Flota y Equipos | 5,00 | 4,50 |
| | Flota y Equipos | 5,00 | 4,80 |
| Paíta | Agenciamiento Marítimo | 4,68 | 4,50 |
| | Tareas Marítimas | 4,41 | 4,80 |
| Bayóvar* | | | |
| Salaverry | Flota y Equipos | 5,00 | 4,80 |
| Chimbote | Flota y Equipos | 5,00 | 4,80 |
| | Agenciamiento Marítimo | 5,00 | 4,80 |
| Supe* | | | |
| Huarmey | Flota y Equipos | 4,78 | 5,00 |
| | Agenciamiento Marítimo | 4,06 | 5,00 |
| Callao | Flota y Equipos | 4,97 | 4,5 |
| | Agenciamiento Marítimo | 4,91 | 5,00 |
| | Tareas Marítimas | 4,11 | 4,25 |
| | Terminal de Contenedores | 3,39 | 3,89 |
| | Flota y Equipos | 4,75 | 4,50 |
| Pisco | Agenciamiento Marítimo | 4,50 | 4,50 |
| | Tareas Marítimas | 4,04 | 4,00 |
| | Flotas y Equipos | 4,95 | 4,33 |
| Matarani | Agenciamiento Marítimo | 4,75 | 4,50 |
| | Operaciones Especiales | 4,53 | 4,00 |
| | Operaciones Regulares | 4,63 | 4,00 |
| | Tareas Marítimas | 4,05 | 4,00 |
| Ilo | Flota y Equipos | 4,75 | 4,80 |
| | Agenciamiento Marítimo | 5,00 | 4,80 |
| | Estiba | 5,00 | 4,80 |
| | Terminal de Líquidos | 5,00 | 4,50 |

El área de Servicio y Atención al Cliente tiene como principal misión orientar a los clientes sobre las operaciones y servicios y brindarles información sobre el estado de sus cargas y eventuales reclamos. La empresa cuenta además con una plataforma virtual a la cual se accede a través de la página web www.tramarsa.com.pe: desde ella, los clientes pueden efectuar el direccionamiento de su carga.

Fuente: Tramarsa * En las sedes de Supe y Bayóvar no se realizó la medición de satisfacción al cliente por tratarse de unidades en las cuales el contacto con el cliente es mínimo.

MEDIO AMBIENTE

CAPITULO 06 /



/ 06 / Objetivos ambientales / 06 / Aspectos ambientales significativos / 06 / Gestión de materiales, energía, agua, emisiones y residuos / 06 / Uso de materiales / 06 / Consumo de energía / 06 / Gestión de agua / 06 / Gestión de emisiones / 06 / Gestión de residuos / 06 / Capacitación ambiental / 06 / Inversión ambiental / 06 / Implicancias del cambio climático / 06 / Normatividad ambiental

El área de Calidad es la responsable de la gestión ambiental de Tramarsa, la cual se sustenta en nuestro Sistema Integrado de Gestión y en los compromisos ambientales adquiridos. Buscamos generar valor económico sin descuidar el cumplimiento de altos estándares de calidad ambiental.

OBJETIVOS AMBIENTALES

Tramarsa ha identificado los impactos ambientales de sus operaciones y los gestiona de manera responsable a través del área del SIG que reporta directamente a la Gerencia General.

En el año 2010, la empresa dio un gran paso en la mejora de su gestión ambiental con la obtención de la certificación ISO 14001 para el Terminal de Líquidos ubicado en Ilo.

Posteriormente, trabajará para conseguir la certificación de las demás operaciones y sedes.

Tramarsa también implementó en todas las sedes el programa de Buenas Prácticas Medioambientales, que tiene como objetivo principal reducir el impacto de las actividades en el medio ambiente.

La gestión ambiental del año 2010 estuvo principalmente orientada a:

> **Implementar** con eficiencia los estándares ambientales establecidos por la norma ISO 14001 en el Terminal de Líquidos de Tramarsa (TLT).

El programa ambiental en el TLT tuvo como principales objetivos:

- » Reducir el volumen de residuos generados
- » Ahorrar en el consumo de recursos (agua, luz, combustible)
- » Reducir el impacto de contaminantes directos a tierra
- » Reducir el impacto de contaminantes directos a mar
- » Mejorar las instalaciones en el aspecto ambiental
- » Sensibilizar a los transportistas

> **Sensibilizar** a los colaboradores de todas las sedes de Tramarsa sobre la problemática ambiental y la necesidad de operar de manera limpia y responsable.

ASPECTOS E IMPACTOS AMBIENTALES

La actividad marítima-portuaria supone la utilización de embarcaciones (remolcadores y lanchas) y maquinaria terrestre (grúas, camiones y elevadores) y por lo tanto produce un impacto importante en el medio ambiente. Tramarsa considera su responsabilidad mitigar dicho impacto.

El Terminal de Líquidos de Tramarsa en Ilo brinda principalmente el servicio de almacenamiento y embarque de líquidos (aceites animales, aceites vegetales y alcohol), lo cual supone también operaciones que impactan en el medio ambiente. La ubicación del Terminal a orillas del mar hace necesario un estricto control de efluentes, de manera que pueda evitarse la contaminación del ecosistema marino.

La certificación ISO 14001 identifica los potenciales impactos medioambientales

en el TLT y los plasma en una matriz. Para realizar la identificación se realiza un balance de las operaciones y se señalan los aspectos ambientales asociados a cada actividad. Los aspectos ambientales se detectan a partir de las siguientes fuentes de información:

- > Asociación de las actividades que realiza la empresa con los aspectos ambientales que dichas actividades generan
- > Inspecciones en terreno

- > Requisitos legales
- > Auditorías internas y externas
- > Informes de No Conformidad
- > Revisión de la Gerencia
- > Reclamos ambientales

Una vez identificados los aspectos ambientales, se llenó en 2010 la Matriz de Evaluación, que se presenta a continuación:

| MATRIZ DE IDENTIFICACIÓN DE ASPECTOS E IMPACTOS AMBIENTALES DEL TERMINAL DE LÍQUIDOS DE TRAMARSA | | | | |
|--|--|---|---|---|
| PROCESOS | ACTIVIDAD | ASPECTO AMBIENTAL | IMPACTO AMBIENTAL | ACCIONES DE MITIGACIÓN Y CONTROL |
| Recepción | Descarga de cisternas de aceite | Generación de residuos orgánicos, Generación de residuos peligrosos, Emisión de gases de combustión (fuentes móviles), Potencial derrame de hidrocarburos o producto (aceite). | Contaminación de suelo, contaminación de aire | Clasificación y disposición de residuos; Monitoreo de aire y emisiones gaseosas; Plan de Seguridad; Plan de Mantenimiento de Equipos |
| | Descarga de cisterna de alcohol | Generación de residuos orgánicos, Generación de residuos industriales peligrosos por consumo de productos químicos (alcohol), Emisión de gases de combustión (cisternas), Potencial derrame de hidrocarburos o producto (cisterna), Generación de humos por incendio y/o explosión. | | |
| | Uso de equipos móviles con combustión interna (cisternas, compresoras) | Emisiones de gases de combustión de fuentes móviles, Generación de ruido ambiental, Potencial derrame de hidrocarburos y derivados (aceites, grasas), Consumo de productos derivados de hidrocarburos, Generación de residuos industriales no peligrosos. | Contaminación de suelo, contaminación de aire, contaminación acústica | |
| Almacenamiento | Aceite en tanques | Generación de residuos líquidos oleosos, Potencial derrame de aceite. | Contaminación de suelo, contaminación de mar | Clasificación y disposición de residuos; Monitoreo de Calidad del Agua; Inspección de tinas y tanque; Plan de Seguridad; Inspección visual diaria; Charlas de concientización |
| | Alcohol en tanques | Generación de humos por incendio y/o explosión, Generación de residuos peligrosos (contaminados con químicos), Potencial derrame de alcohol. | Contaminación de aire, contaminación de suelo | |
| | Almacenamiento de líquidos en abandono legal | Potencial derrame de aceite, Generación de residuos líquidos oleosos, Generación de residuos peligrosos (contaminados con aceites, grasas). | Contaminación de mar, contaminación de suelo | |
| | Pozos sépticos de almacenamiento de efluentes de planta | Potencial derrame de aguas de efluentes, Generación de residuos sólidos peligrosos. | Contaminación de mar, contaminación de suelo | |

| PROCESOS | ACTIVIDAD | ASPECTO AMBIENTAL | IMPACTO AMBIENTAL | ACCIONES DE MITIGACIÓN Y CONTROL |
|---------------------------|---|---|--|---|
| Embarque | Embarque aceite (producto hacia nave) | Potencial derrame de producto (aceite), Consumo de agua, Generación de residuos peligrosos (contaminados con aceites, grasas), Generación de residuos industriales no peligrosos. | Contaminación de suelo, contaminación de mar, agotamiento de recurso natural | Plan de Seguridad; Checklist de Equipos; Monitoreo de Calidad de Agua; Clasificación y Disposición de Residuos |
| | Embarque alcohol (producto hacia nave) | Generación de humos por incendio y/o explosión, Consumo de agua, Generación de residuos peligrosos (contaminados con aceites, grasas), Generación de residuos industriales no peligrosos. | Contaminación de suelo, contaminación de mar, agotamiento de recurso natural | |
| | Lavado de tanques y líneas interiores | Generación de residuos peligrosos (contaminados con aceites, grasas, soda cáustica), Consumo de agua, Potencial derrame de producto (aceite). | Agotamiento de recurso natural, contaminación de suelo, contaminación de mar | Clasificación y disposición de residuos; Checklist Sistema Operativo de Suministro de Agua; Inspección de tinajas y tanques; Plan de Seguridad; Monitoreo de Calidad de Agua; Plan de Mantenimiento de Equipos; Monitoreo de Calidad del Aire |
| | Lavado de tanques exterior | Consumos de agua, Generación de residuos industriales no peligrosos. | Agotamiento de recurso natural, contaminación de suelo | |
| | Uso de equipos con combustión interna (compresora, hidrolavadora) | Emisiones de gases de combustión de fuentes móviles, Generación de ruido ambiental, Potencial derrame de hidrocarburos y derivados (aceites, grasas), Consumo de productos derivados de hidrocarburos, Generación de residuos industriales no peligrosos. | Contaminación del aire, contaminación acústica, contaminación de suelo, agotamiento de recurso natural | |
| Recepción de contenedores | Uso de vehículos motorizados (stacker, montacargas, autos) | Emisión de gases de combustión de fuentes móviles, Derrame de aceite (fuga de motor), Generación de residuos industriales peligrosos con hidrocarburos (por derrame), Consumo de hidrocarburos, Generación de ruido. | Contaminación del aire, contaminación del suelo, agotamiento del recurso natural, contaminación sonora | Mantenimiento de Equipos; Monitoreo de Calidad de Aire y Emisiones Gaseosas; Clasificación y Disposición de Residuos |
| Almacenamiento | Uso de vehículos motorizados (stacker, montacarga, autos) | Emisión de gases de combustión de fuentes móviles, Derrame de aceite (fuga de motor), Generación de residuos industriales peligrosos con hidrocarburos (por derrame), Consumo de hidrocarburos. | Contaminación del aire, contaminación del suelo, agotamiento del recurso natural | Mantenimiento de Equipos; Monitoreo de Calidad de Aire y Emisiones Gaseosas; Clasificación y Disposición de Residuos; Plan de Seguridad; Charlas de concientización sobre el uso de recursos |
| | Desconsolidación de vehículos | Potencial derrame de hidrocarburos, Generación de materiales industriales no peligrosos (chatarra, madera). Consumo de productos derivados de hidrocarburos, Generación de residuos industriales peligrosos por fugas de aceites / combustibles. | Contaminación del aire, contaminación del suelo, agotamiento del recurso natural | |

| PROCESOS | ACTIVIDAD | ASPECTO AMBIENTAL | IMPACTO AMBIENTAL | ACCIONES DE MITIGACIÓN Y CONTROL |
|---|---|--|--|--|
| Despacho | Uso de vehículos motorizados (stacker, montacarga, autos) | Emisión de gases de combustión de fuentes móviles, Derrame de aceite (fuga de motor), Generación de residuos industriales peligrosos con hidrocarburos (por derrame), Consumo de hidrocarburos. | Contaminación del aire, contaminación del suelo, agotamiento del recurso natural | Mantenimiento de Equipos; Monitoreo de la Calidad de Aire; Plan de Seguridad; Clasificación y Disposición de Residuos |
| | Despacho de contenedores | Generación de residuos orgánicos. | Contaminación del suelo | |
| | Uso de elevador (stacker) | Emisión de gases de combustión de fuentes móviles, Consumo de productos derivados de hidrocarburos, Potencial derrame de hidrocarburos, Generación de residuos peligrosos (contaminados con derivados de hidrocarburos). | Contaminación del aire, agotamiento de recursos naturales, contaminación de suelo | |
| Servicios Generales (Mantenimiento planta) | Uso de equipos con combustión interna (compresora, hidrolavadora) | Emisión de gases de combustión de fuentes móviles, Generación de ruido ambiental, Potencial derrame de hidrocarburos y derivados (aceites, grasas), Consumo de productos derivados de hidrocarburos, Generación de residuos industriales no peligrosos. | Contaminación del aire, contaminación acústica, contaminación de suelo, agotamiento de recurso natural | Mantenimiento de Equipos; Monitoreo de Calidad de Aire y Emisiones gaseosas; Plan de Seguridad; Clasificación y Disposición de Residuos; Charlas de concientización del consumo de agua; |
| | Trabajos de soldadura y corte en general | Emisiones de gases de soldadura, Generación de residuos industriales no peligrosos. | Contaminación del aire, contaminación de suelo | |
| | Trabajos de mantenimiento, pintura, preservación, limpieza, lavados y reparaciones en general | Emisiones de compuestos orgánicos volátiles, Generación de residuos orgánicos, Generación de residuos industriales no peligrosos (chatarra metálica), Generación de residuos industriales peligrosos por fugas de aceites y grasas, Consumo de productos derivados de hidrocarburos, Potencial derrame de productos derivados de petróleo / químicos, Consumo de agua, Consumo de energía. | Contaminación de aire, contaminación de suelo, agotamiento del recurso natural | |
| Servicios Generales (Generación de energía) | Uso de grupo electrógeno | Emisiones de gases de combustión, Potencial derrame de hidrocarburos y derivados, Consumo de productos derivados de hidrocarburos, Generación de residuos industriales no peligrosos. | Contaminación de aire, contaminación de suelo, agotamiento del recurso natural | Mantenimiento de Equipos; Monitoreo de Calidad del Aire; Plan de Seguridad; Clasificación y Disposición de Residuos Sólidos; Charlas de concientización |
| | Uso de la sub estación eléctrica | Generación de materiales industriales no peligrosos (chatarra, madera), Generación de residuos industriales peligrosos. | Contaminación de suelo | |

| PROCESOS | ACTIVIDAD | ASPECTO AMBIENTAL | IMPACTO AMBIENTAL | ACCIONES DE MITIGACIÓN Y CONTROL |
|--|--|--|--|--|
| Servicios Generales (Mantenimiento eléctrico) | Mantenimiento de tableros y paneles | Generación de residuos orgánicos (trapos con polvo), Generación de residuos industriales peligrosos. | Contaminación de suelo | Mantenimiento de Equipos; Monitoreo de la Calidad de Aire; Plan de Seguridad; Clasificación y Disposición de Residuos |
| | Medición de puestas a tierra | Generación de residuos orgánicos. | Contaminación de suelo | |
| | Mantenimiento de sistemas de iluminación | Generación de industriales no peligrosos (tomacorrientes, cables, etc.), Generación de residuos orgánicos. | Contaminación de suelo | |
| Servicios Generales (Almacenes) | Embalaje y desembalaje de materiales | Generación de residuos orgánicos (cajas de cartón no voluminosas, cintas, papel, plástico), Generación de residuo industrial no peligroso (madera de embalaje, cajas, jebes, metal). | Contaminación de suelo | Clasificación y Disposición de Residuos; Plan de Seguridad; Monitoreo de Calidad de Aire y Emisiones; Inspección Visual Diaria; Charlas de concientización |
| | Almacenamiento de materiales y productos | Generación de humo y/o gases por incendio / explosión, Consumo de energía. | Contaminación de aire, agotamiento del recurso natural | |
| | Manipulación de productos químicos | Generación de residuos industriales peligrosos (por las actividades o un derrame) | Contaminación de suelo | |
| | Almacenaje de hidrocarburos (aceites, pinturas, solventes, disolventes) | Derrame de hidrocarburos, Generación de residuos industriales peligrosos con hidrocarburos (trapos, salchichas, paños absorbentes) por derrame o incendio, Emisión de compuestos orgánicos volátiles, Generación de humo y/o gases por incendio / explosión. | Contaminación de suelo, contaminación de aire | |
| | Almacenaje de gases (nitrógeno, gas, carbónico, oxígeno, gas propano, hidrógeno) | Fuga en botellas de gases comprimidos, Generación de humo/o gases por incendio / explosión. | Contaminación del aire | |
| Servicios Generales (Almacenes residuos no peligrosos) | Almacenamiento de residuos industriales no peligrosos | Generación residuos industriales no peligrosos, Generación de humos por incendio. | Contaminación de suelo, contaminación de aire | |
| Servicios Generales (Almacenes Residuos) | Almacenaje de residuos industriales con hidrocarburos | Generación de residuos industriales peligrosos, Generación de humos por incendio. | Contaminación de suelo, contaminación de aire | Clasificación y Disposición de Residuos; Plan de Seguridad |
| | Almacenaje de residuos de baterías | Generación de residuos industriales peligrosos, Generación de residuos industriales peligrosos con químicos (por derrame). | | |
| | Almacenaje de fluorescentes | Generación de residuos industriales peligrosos, Emisiones de gases contaminantes. | | |
| | Almacenaje de asbesto | Emisiones de material particulado, Generación de residuos industriales peligrosos. | | |
| | Almacenaje de fibra de vidrio / lana de vidrio | Emisiones de material particulado, Generación de residuos industriales peligrosos. | | |

| PROCESOS | ACTIVIDAD | ASPECTO AMBIENTAL | IMPACTO AMBIENTAL | ACCIONES DE MITIGACIÓN Y CONTROL |
|----------------|---|---|---|---|
| | Almacenaje de freón en equipos de refrigeración en desuso | Generación de emisiones gaseosas tóxicas, Generación de residuos industriales peligrosos. | | |
| | Almacenaje de aceites usados | Derrame de hidrocarburos, Generación de residuos industriales peligrosos (por derrame o limpieza), Emisión de compuestos orgánicos volátiles, Generación de humos por incendio. | | |
| | Almacenamiento de borra | Generación de residuos líquidos oleosos, Potencial derrame de aceite. | | |
| Administración | Uso de fotocopiadoras, impresoras, fax, etc. | Consumo de papel, Generación de residuo orgánico, Generación de residuos peligrosos (toners, cartuchos, etc.), Consumo de energía. | Agotamiento de recurso natural, contaminación de suelo | Plan de Seguridad; Charla de concientización sobre uso de recursos; Clasificación y Disposición de Residuos; Charlas sobre ahorro de energía |
| | Operación de equipos de aire acondicionado | Consumo de energía. | Agotamiento de recurso natural | |
| | Actividades de oficinas | Consumo de papel, Generación de residuo orgánico, Generación de humo por incendio / explosión, Consumo de energía. | Agotamiento de recurso natural, contaminación de suelo, contaminación de aire | |
| | Limpieza de servicios higiénicos | Generación de residuos peligrosos (aerosoles), Generación de residuo orgánico, Consumo de agua. | Contaminación de suelo, agotamiento del recurso natural | |
| | Uso de servicios higiénicos | Generación de efluente doméstico, Consumo de papel, Generación de residuo orgánico, Consumo de energía, Consumo de agua. | Contaminación de suelo, agotamiento del recurso natural | |
| | Control de accesos y vigilancia | Generación de residuo orgánico, Uso de energía eléctrica. | Contaminación de suelo, agotamiento del recurso natural | |
| | Comedores / cafeterías | Generación de efluentes domésticos, Generación de residuos orgánicos, Consumo de agua, Consumo de energía. | Agotamiento del recurso natural | |

Para determinar la severidad de los aspectos ambientales identificados y el riesgo asociado a cada uno de ellos, se utilizan criterios a los cuales se les otorga un valor cuya suma determina la urgencia con la que deben ser atendidos.

Si la suma de los valores es igual o mayor a 15, el aspecto es calificado como Aspecto Ambiental Significativo (AAS).

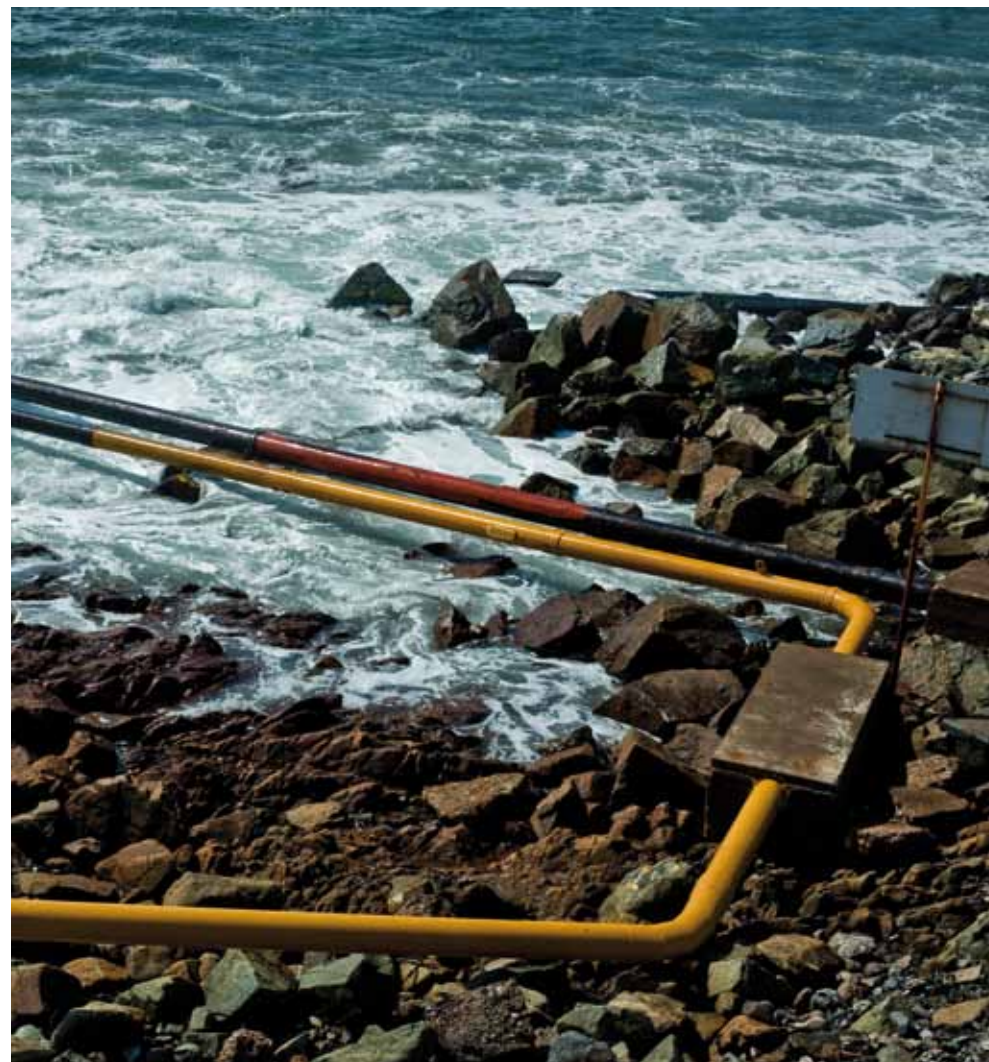
| CRITERIO | DESCRIPCIÓN | VALOR |
|------------------|--------------------------|-------|
| Probabilidad (P) | Frecuente | 9 |
| | Moderado | 7 |
| | Ocasional | 5 |
| | Remoto | 3 |
| Severidad (S) | Improbable | 1 |
| | Muy grave | 7 |
| | Grave | 5 |
| | Media | 3 |
| Control (C) | Insignificante | 1 |
| | No controlado | 5 |
| | Parcialmente controlado | 3 |
| | Controlado | 1 |
| | Tareas Marítimas | 4,11 |
| | Terminal de Contenedores | 3.39 |

Magnitud del riesgo ambiental = (P + S + C)

El proceso de evaluación permite hacer una priorización de todos los aspectos ambientales identificados y establecer objetivos, metas y programas para lograr mejoras permanentes en el Sistema de Gestión Ambiental.

Si bien las demás sedes de Tramarsa aún no han utilizado esta metodología para la identificación de impactos ambientales, se tiene en cuenta que sus operaciones implican posibles riesgos de:

- > Contaminación de aire
 - » Emisión de gases de vehículos y equipos motorizados.
 - » Posibles incendios en áreas sensibles.
- > Contaminación de suelos
 - » Generación de residuos orgánicos, inorgánicos, peligrosos, no peligrosos, tóxicos.
 - » Potenciales derrames de hidrocarburos durante las operaciones de embarque.
 - » Potenciales derrames de tanques de almacenamiento.
- > Contaminación de mar
 - » Potencial derrame de aceite.
 - » Potencial derrame de aguas de efluentes.





GESTIÓN DE MATERIALES, ENERGÍA, AGUA, EMISIONES Y RESIDUOS

USO DE MATERIALES

Los procesos para la prestación de los servicios portuarios brindados por Tramarsa no demandan el uso de materias primas para someterlas a transformación.

Lo que resulta fundamental para el negocio de la empresa, es el uso de aceites y lubricantes para el mantenimiento de las naves y maquinarias de carga.

Específicamente en el Terminal de Líquidos, se emplean grasas, lubricantes, refrigerantes y desgrasantes para el mantenimiento de maquinaria para la movilización de contenedores, así como para el funcionamiento de las bombas y para la limpieza de los tanques y de todo el terminal

USO DE MATERIALES EN TERMINAL DE LÍQUIDOS, 2010

| TIPOS DE MATERIALES | CANTIDAD |
|---------------------|-------------------|
| Combustible | 307,759.00 litros |
| Grasa | 132 litros |
| Lubricantes | 5,016 litros |
| Refrigerante | 54.5 litros |
| Desgrasantes | 54.5 litros |
| Papel | 120 millares |

Las demás sedes de Tramarsa han registrado la cantidad de materiales utilizados durante 2010, principalmente para mantenimiento de las embarcaciones y vehículos motorizados.

USO DE MATERIALES EN SEDES, 2010

| TIPOS DE MATERIALES | SEDES | | | | | |
|------------------------------|---------|-----------|----------|---------|--------------|----------|
| | PAITA | SALAVERRY | CHIMBOTE | HUARMEY | CALLAO | MATARANI |
| MATERIALES AUXILIARES | | | | | | |
| Combustible (litros) | 277,330 | 2,877 | 13,486 | 129,326 | 9,754,282.05 | 206,968 |
| Grasas y aceites (litros) | 2,284.1 | 132.48 | 227.1 | 791.1 | 23,788,372 | 3,785 |
| Refrigerante (litros) | 200 | 32 | - | 791.15 | 3,214 | 170.3 |
| Desgrasantes (litros) | 100 | - | 56.8 | - | 5,257 | 41.6 |
| Filtros (unidades) | 32 | 20 | - | - | 2,739 | - |
| Papel Bond (kilogramos) | 4,500 | 14.4 | 20 | - | 155,250 | 4,800 |

CONSUMO DE ENERGÍA

La energía utilizada por Tramarsa en todas sus sedes proviene de fuentes indirectas, no renovables. La empresa no cuenta con mecanismos de generación de energía directa y tampoco utiliza energías renovables para sus operaciones.

El Terminal de Líquidos de Tramarsa en Ilo utiliza fuentes indirectas de energía. La energía eléctrica requerida es proporcionada por una compañía privada de distribución.

Durante 2010, el consumo de este servicio alcanzó los 321,379.41 KW/h.

En 2010, se realizó en todas las sedes la campaña de Buenas Prácticas Medioambientales, que tuvo como principal objetivo la concientización de los colaboradores acerca de la importancia de reducir los consumos de energía.

Se dieron charlas de sensibilización y se colocó material gráfico en lugares de alto tránsito.

Todas las sedes registraron el consumo de energía eléctrica durante 2010, con el propósito de mantener un control de los consumos y reducirlos en gestiones futuras. Las sedes consumen energía indirecta, la cual proviene de la red pública.

| CONSUMO DE ENERGÍA EN SEDES, 2010 | | |
|-----------------------------------|-------------------|---------------------------|
| SEDE | CONSUMO ANUAL | FUENTE INDIRECTA |
| Talara | 1,635.00 Kw/h | Enosa |
| Paíta | 1,530.00 Kw/h | Enosa |
| Salaverry | 11,712.00 Kw/h | Hidrandina S.A. |
| Chimbote | 2,796.00 Kw/h | Hidrandina S.A. |
| Huarmey | 673.10 Kw/h | Hidrandina S.A. |
| Callao | 1,254,276.00 Kw/h | Edelnor |
| Pisco | 11,820 Kw/h | ElectroDunas |
| Matarani | 56,000.20 KkWh | SEAL – Sociedad Eléctrica |
| Ilo | 1686 Kw/h | Electrosur |
| Ilo - Terminal de Líquidos | 321,379.41Kw/h | Electrosur |

GESTIÓN DE AGUA

El agua utilizada para las operaciones y para el área administrativa en el Terminal de Líquidos de Tramarsa proviene de la red pública. En 2010, el consumo total de agua fue de 10,409 m³.

Tramarsa no pudo establecer si este volumen fue menor o superior al registrado en períodos anteriores, ya que el registro de este dato comenzó en 2010, año en que se obtuvo la certificación ISO 14001 y se iniciaron los controles estrictos sobre el consumo de recursos.

Por tratarse de un terminal de almacenamiento, el Terminal de Líquidos de Tramarsa no genera grandes cantidades de aguas residuales.

Las aguas utilizadas en las oficinas y servicios higiénicos se vierten en pozos sépticos autorizados.

Con el objetivo de ahorrar agua, se ha programado para el 2011 la ejecución de un programa de tratamiento de aguas que permitirá la reutilización de este recurso en las operaciones. Como parte de las actividades dirigidas a reducir la cantidad de agua usada, en 2010 se decidió construir

nuevas oficinas y vestidores para los trabajadores del Terminal de Líquidos. Esta construcción, a terminarse en julio de 2011, contempla la instalación de griferías nuevas que evitarán fugas innecesarias de agua.

| CONSUMO DE AGUA EN TLI, 2010 | |
|------------------------------|-------------|
| VOLUMEN | FUENTE |
| 10,409.00 m ³ | Red pública |

Las demás sedes, aunque aún no realizan estrictos controles ambientales, cuentan con un sistema de vertimiento de aguas residuales generadas por el uso de las embarcaciones.

Estas aguas reciben un tratamiento especial que consiste en la separación del agua desinfectada y su vertimiento final 5 millas mar adentro.

Los residuos contaminantes son absorbidos por la cisterna de una empresa certificada.

| CONSUMO DE AGUA EN SEDES, 2010 | | |
|--------------------------------|------------|-----------------|
| SEDE | VOLUMEN | FUENTE |
| Talara | 1016.00 m3 | - |
| Paita | 50.00 m3 | EPS Grau -Piura |
| Salaverry | 840 m3 | Sedalip / Enapu |
| Chimbote | 66.2 m3 | Sedapal / Enapu |
| Huarmey | 6 m3 | Sedapal / Enapu |
| Callao | 1,954 m3 | Cisterna |
| Pisco | 20 m3 | Emapisco |
| Matarani | 263 m3 | Sedapar |
| Ilo | 19.79 m3 | EPS Ilo |

GESTIÓN DE EMISIONES

El sistema de almacenamiento de líquidos en el Terminal de Líquidos de Tramarsa utiliza principalmente tres fuentes emisoras de monóxido de carbono (CO), óxido de nitrógeno (NOx) y dióxido de azufre (SO²): la compresora se utiliza para suministrar aire a presión para el trasiego (traslado de líquido de un tanque a otro), para el soplado de líneas submarinas para los embarques y finalmente para la limpieza de las líneas; el caldero genera vapor que es utilizado para realizar la limpieza de los tanques que almacenan aceite de pescado; el grupo electrógeno proporciona ener-

gía cuando ocurren cortes de fluido eléctrico.

En el año 2010, se realizó el monitoreo de emisiones de gases y de material particulado con la finalidad de verificar el buen funcionamiento de los equipos y de asegurar la limpieza y eficiencia de los procesos.

Los Estándares de Calidad Ambiental (ECA) y Límites Máximos Permisibles (LMP) de contaminación ambiental para las emisiones de equipos estacionarios, aprobados por la Presidencia del Consejo de Ministros a través del Decreto Supremo N° 033-2-2007- PCM, fueron considerados en el presente documento para comparar las emisiones.

| CONTROL DE EMISIONES EN TLI, 2010 | | | | |
|-----------------------------------|--------------|--------------|----------------|------------|
| PUNTOS DE CONTROL | SO2 (MG/M3N) | NOX (MG/M3N) | CO (MG/M3N) | PARTÍCULAS |
| Caldero | 235.98 | 47.01 | 1012.04 | 0.82 |
| Compresora | 38 | 1690 | 495.34 | 0.2 |
| Grupo electrógeno | 23.04 | 545.56 | 2061 | 0.53 |
| Estándar/LMP | 2000 | 460 | 1437.50 | 100 |

2 Se refiere al valor de opacidad que es el valor medio de las mediciones de emisiones de CO2 (Dióxido de Carbono) y HC (Hidróxido de Carbono) en PPM (Partículas por Millón)

Si bien en la mayoría de los casos las emisiones no excedieron los LMP, el monitoreo realizado durante 2010 indicó que se debían realizar ciertos ajustes en los equipos, tarea que se ha programado para inicios del año 2011.

El Terminal de Líquidos cuenta con tres camionetas para el traslado de la carga y del personal de supervisión. Todos los ve-

hículos utilizan diesel y son sometidos a revisiones técnicas dos veces al año.

Los resultados del monitoreo de emisiones generadas por estos vehículos indican que los valores no exceden los Límites Máximos Permisibles establecidos por el Ministerio de Transportes y Comunicaciones a través del Decreto Supremos N° 047-2001- MTC.

| CONTROL DE EMISIONES DE VEHÍCULOS MOTORIZADOS EN TLI, 2010 | | | |
|--|-------------|------------|--------------|
| VEHÍCULOS | COMBUSTIBLE | VALOR REAL | VALOR LÍMITE |
| Camioneta 1 | Diesel | 0.16 | 2.10 |
| Camioneta 2 | Diesel | 0.28 | 2.10 |
| Camioneta 3 | Diesel | 0.37 | 2.10 |

GESTIÓN DE RESIDUOS

CLASIFICACIÓN DE RESIDUOS

El Terminal de Líquidos de Tramarsa ha desarrollado el procedimiento de Clasificación y Disposición de Residuos con el objetivo de establecer los criterios para la clasificación de los residuos de la em-

presa y tener una mayor responsabilidad ambiental en su disposición final. Los residuos que se generan en el TLT se clasifican en peligrosos y no peligrosos y se describen en la siguiente tabla:

| RELACIÓN DE MATERIALES PELIGROSOS EN TLT, 2010 | |
|--|--|
| PELIGROSOS | |
| Residuos inflamables | Residuos con aceites / hidrocarburos: Trapos Guantes Ropa contaminada Tierra contaminada Envases vacíos contaminados con aceites / hidrocarburos |
| | Residuos líquidos: Solventes Disolventes Restos de pintura Aceites de lubricación Borras |
| Residuos tóxicos | Pilas usadas Aceites dieléctricos Envases vacíos de insecticidas Fluorescentes usados Asbestos Fibra de vidrio |

| RELACIÓN DE MATERIALES NO PELIGROSOS EN TLT, 2010 | |
|---|---|
| NO PELIGROSOS | |
| Residuos comunes (Recipiente azul acero) | Desechos orgánicos Desechos inorgánicos Desechos sanitarios |
| Residuos reciclables (Recipiente verde) | Papel Cartón Plástico Vidrio Madera |

DISPOSICIÓN DE RESIDUOS

Para la disposición de residuos se han colocado recipientes de colores en zonas visibles en todo el TLT. Diariamente, se trasladan los residuos embolsados, sellados y etiquetados al Almacén Temporal de Residuos, junto con un Acta de Control debidamente llenada.

Los residuos peligrosos y no peligrosos son recogidos por la Empresa Prestadora de Servicios (EPS) seleccionada, la cual cuenta con los permisos correspondientes para el transporte de residuos peligrosos.

La EPS brinda un Certificado de Disposición Final que evidencia el traslado y la recepción de los residuos en el relleno sanitario. Una

parte de los residuos sólidos es entregada a empresas comercializadoras que se encargan de reciclar aquellos residuos que se encuentren aptos para ser reutilizados.

Cabe resaltar que todo personal externo contratado para el recojo de aceites contaminados debe portar equipo de protección personal.

En caso de producirse derrames, la tierra mezclada con el líquido contaminante debe ser removida, colocada en sacos debidamente rotulados con el pictograma correspondiente y transportada al Almacén Temporal para su disposición final con el resto de residuos peligrosos.

Los residuos de las demás sedes se entregan a empresas certificadas o a rellenos sanitarios municipales.

Los residuos oleosos, por su parte, son almacenados en tanques y descargados cuando ingresan las naves a los diques. Los tanques son enviados a empresas especializadas para su disposición final.

Con el objetivo de minimizar los riesgos de contaminación del medio ambiente, aplicables a naves desde 2009, se ha implementado el Plan de Descarga de Basura para toda la flota de Tramarsa.

Éste prohíbe arrojar al mar toda materia plástica, incluyendo material de cabullería (cabos y cables utilizados a bordo), redes de pesca, bolsas de plástico para basura y cenizas de productos de plástico.

Para la descarga en el mar de los demás tipos de desechos, existen diversos procedimientos.

Las tablas, forros de estiba y materiales de embalaje no pueden desecharse a menos de 25 millas marinas de la costa.

Los restos de comida, papel, trapos, vidrios, metales, botellas y lozas domésticas

sólo pueden ser desechados a más de 12 millas marinas del puerto.

Finalmente, los desechos triturados o desmenuzados (excepto plásticos) pueden ser desechados a no menos de 3 millas marinas de la costa.

Todas las instalaciones portuarias cuentan con las facilidades necesarias para descargar la basura desagregada de las embarcaciones. Estos desechos son entregados a las instalaciones receptoras y registrados en el Diario de Bitácora.

Posteriormente, se obtiene un certificado que acredita su retiro de la embarcación. Este procedimiento permite operar bajo

criterios de sanidad, teniendo los cuidados necesarios para evitar la contaminación del ecosistema marino.

Al cierre del ejercicio, las sedes que registraron la cantidad de residuos generados fueron Salaverry, Chimbote, Huarney y Callao.

Para el año 2011 se tiene previsto que todas las sedes cumplan con el mismo procedimiento de Clasificación y Disposición de Residuos que se utiliza en el Terminal de Líquidos, ya que el mismo asegura un adecuado control de la gestión y manejo de los residuos bajo criterios de sanidad y responsabilidad ambiental.



| CANTIDAD DE RESIDUOS GENERADOS EN SEDES, 2010 | | |
|---|------------------|-------------------|
| SEDE | PESO (TONELADAS) | DESTINO |
| Ilo | 9.8 | EPS - Petramas |
| Salaverry | 0.08 | Relleno sanitario |
| Chimbote | 0.06 | Relleno sanitario |
| Huarney | 18.00 | Relleno sanitario |
| Callao | 18.00 | Relleno sanitario |

CAPACITACIÓN AMBIENTAL

Como complemento a las acciones realizadas para evitar la contaminación ambiental y mitigar los impactos de las operaciones, en 2010 se realizaron capacitaciones sobre el cuidado del medio ambiente y un taller de capacitación para trabajadores sobre el uso de la metodología de identificación de aspectos e impactos ambientales. Participaron 153 trabajadores de Ilo, Talara, Huarmey, Matarani, Pisco, sumando un total de 16 horas de capacitación.

Los temas que se trabajaron fueron:

- > Manejo de basura.
- > Control de derrames de hidrocarburos.
- > Protección del Medio Ambiente.
- > Instrucciones para el manejo de residuos.
- > Uso correcto de los recursos naturales (agua, energía, papel, derivados del petróleo).
- > Contaminación.
- > Disposición de Residuos.
- > Derrames de sustancias químicas peligrosas.

INVERSIÓN AMBIENTAL

Durante el período reportado, la inversión realizada en materia ambiental realizada por Tramarsa estuvo dirigida a la implementación del ISO 14001 en el Terminal de Líquidos de Ilo.

Para el año 2011 se tiene previsto extender la inversión ambiental a las demás sedes de Tramarsa.

INVERSIÓN AMBIENTAL EN EL TERMINAL DE LÍQUIDOS DE TRAMARSA 2010

MANEJO DE RESIDUOS

| | |
|--------------|----------------|
| Capacitación | |
| Segregación | S/. 137,700.00 |

Disposición final

IMPLEMENTACIÓN ISO 14001

| | |
|----------------------------------|-----------------------|
| Muros antiderrame | |
| Mejoramiento de patios de aceite | S/. 535,000.00 |
| Pozo séptico | |
| Trampa de grasa | |
| Total | S/. 672,700.00 |

IMPLICANCIAS DEL CAMBIO CLIMÁTICO

Si bien estamos comprometidos con el cuidado del medio ambiente y la reducción de gases de efecto invernadero, están surgiendo cambios en la atmósfera que son inevitables y difícilmente prevenibles.

En el caso de Tramarsa las alteraciones del nivel del mar, trae como consecuencia que las profundidades del océano se vean afectadas en la mayoría de los puertos y canales de navegación, lo cual dificulta el atraque y desatraque de las naves. Para remediar este hecho será necesario incurrir en gastos adicionales para adaptar los terminales,

Las sequías, inundaciones, olas de calor y tormentas, son otros de los riesgos que enfrentamos debido al cambio climático. Esto trae como consecuencia alteraciones en la navegación, lo que se traduce en demoras en las operaciones del puerto e incumplimiento de plazos de entrega a los clientes. Asimismo, los fuertes vientos y las lluvias pueden afectar la operabilidad de las grúas y maquinarias pesadas. Finalmente encontramos que pueden existir

riesgos de daños en los bienes exportados o importados debido a posibles inundaciones.

Nuestra empresa se encuentra expuesta a todos estos riesgos vinculados al cambio climático, por lo que debemos adaptarnos y prevenir las consecuencias que pudieran afectar de manera severa nuestro desempeño económico y social y las obligaciones con todos nuestros grupos de interés.



NORMATIVIDAD

Tramarsa respeta la legislación vigente en materia ambiental. La Matriz de Aspectos e Impactos Ambientales incluye todas las normas y leyes que las actividades empresariales deben considerar.

| LEY | DESCRIPCIÓN |
|----------------------|--|
| Ley 27314 | Ley General de Residuos Sólidos |
| Ley 28256 | Ley que regula el transporte terrestre de materiales y residuos peligrosos |
| DS 009-2003-SA | Aprueba el Reglamento de los Niveles de Estados de Alerta Nacionales para Contaminantes del Aire |
| DS 015-2006-EM | Aprueba Reglamento para la Protección Ambiental en las Actividades de Hidrocarburos |
| DS 047-2001-MTC | Establece Límites Máximos Permisibles de emisiones contaminantes para vehículos automotores |
| Ordenanza 015-86-MML | Aprueba Ordenanza para la supresión y limitación de los ruidos nocivos y molestos |
| Ley 17752 | Ley General de Aguas |
| Ley 28551 | Ley que establece la obligación de elaborar y presentar planes de contingencia |

PROCESO DE ELABORACIÓN DEL REPORTE

CAPITULO 07 /



El presente Reporte de Sostenibilidad ha sido elaborado de acuerdo a la metodología del Global Reporting Initiative, según los alcances establecidos por la versión G-3 Guía para la Elaboración de Memorias de Sostenibilidad.

Como primera tarea, se conformó un Comité integrado por representantes de las distintas áreas de Tramarsa, el cual estuvo liderado por un coordinador general.

Paralelamente se realizó un benchmark con la finalidad de recoger información que permitiera asegurar el cumplimiento de los principios de materialidad y exhaustividad. Se revisaron reportes de sostenibilidad de otras empresas locales e internacionales y diversas publicaciones referidas al negocio portuario.

En cuanto a la definición de los contenidos del documento, éstos se plantearon en base a los objetivos empresariales dispuestos por Tramarsa para el ejercicio 2010.

También se tuvieron en cuenta las actividades o proyectos del año y las consultas realizadas a los grupos de interés (no se hicieron convocatorias específicas como parte de la preparación del Reporte). Se determinó que Tramarsa reportará de ma-

nera anual, abordando todas las sedes a nivel nacional.

La recopilación de información facilitada por el equipo conformado previamente, fue la etapa de mayor duración. Se logró obtener información clara, concisa y equilibrada, dando así cumplimiento a los principios de contenido y calidad del informe.

Posteriormente se analizó y sistematizó la información recogida, con la finalidad de asegurar que efectivamente los datos dieran respuesta a los indicadores de sostenibilidad.

Los contenidos del presente reporte fueron definidos y redactados teniendo en cuenta la gestión de responsabilidad social de Tramarsa con sus principales grupos de interés:

- > Accionistas
- > Colaboradores
- > Clientes
- > Proveedores
- > Medio ambiente

Tramarsa considera que este primer Reporte de Sostenibilidad contiene información veraz y precisa sobre las actividades de la empresa durante el año 2010.

CONTACTO

Para consultas sobre el contenido del Reporte de Sostenibilidad contactarse con:

Fundación Romero – Grupo Romero
Mail: rinstitucionales@gromero.com.pe
Teléfono: (0511) 422 9909

INDICADORES DEL GLOBAL REPORTING INITIATIVE

| Aspecto | Elemento / Enfoque de Gestión/ Indicador | Código | Página / Comentarios |
|-----------------------------------|---|--------|--|
| Estrategia y análisis | Declaración de relevancia de la sostenibilidad | 1.1 | Pág. 7 |
| | Descripción de los principales impactos, riesgos y oportunidades. | 1.2 | Pág. 14 |
| Perfil de la organización | Nombre de la organización que reporta | 2.1 | pág. 6 |
| | Principales marcas, productos y/o servicios | 2.2 | pág. 9 |
| | Estructura operativa de la organización | 2.3 | pág. 10 |
| | Localización de la sede principal de la organización | 2.4 | pág. 10 |
| | Número de países donde opera la organización | 2.5 | Tramarsa opera únicamente en el Perú |
| | Naturaleza de la propiedad y forma jurídica | 2.6 | pág. 9 |
| | Mercados servidos | 2.7 | Trabajos Marítimos S.A. es una empresa que brinda servicios portuarios. Los principales clientes de Tramarsa son empresas vinculadas al comercio exterior (importadoras, exportadoras, operadores logísticos y agencias de aduanas) Opera en 11 puertos del Perú: Talara, Paíta, Bayóvar, Salaverry, Chimbote, Huarmey, Supe, Callao, Pisco, Matarani, Ilo. |
| | Dimensiones de la organización informante | 2.8 | Trabajos Marítimos S.A. es una empresa que al cierre del año 2010 dio empleo a 849 trabajadores en once sedes a nivel nacional. Durante el 2010 registró una utilidad neta de S/. 33.5 millones por los servicios portuarios prestados. |
| | Cambios significativos durante el periodo cubierto por la memoria. | 2.9 | pág. 14 |
| | Premios y distinciones recibidos durante el periodo informativo | 2.10 | No ha recibido premios durante el 2010 |
| Perfil de la memoria | Periodo cubierto por la información contenida en la memoria | 3.1 | La memoria reúne información sobre el período 2010 |
| | Fecha de la memoria anterior más reciente | 3.2 | Esta es la primera memoria de sostenibilidad que publica Tramarsa |
| | Ciclo de presentación de memorias | 3.3 | Anual |
| | Punto de contacto para cuestiones relativas a la memoria | 3.4 | pág. 69 |
| Alcance y cobertura de la memoria | Procesos de definición del contenido de la memoria | 3.5 | La ha empresa ha identificado como stakeholders priritarios para el uso de este reporte a sus accionistas, colaboradores, proveedores, clientes y el medio ambiente que le rodea. Con ellos la empresa ha matenido reuniones en diferentes momentos del año para analizar objetivos específicos. Más información sobre el proceso de definición de contenidos en Pág. 69 |
| | Cobertura de la memoria | 3.6 | La presente memoria contiene información sobre la gestión de la empresa Tramarsa en todas sus sedes: Talara, Paíta, Bayóvar, Salaverry, Chimbote, Huarmey, Supe, Callao, Pisco, Matarani, Ilo. |
| | Indicar la existencia de limitaciones del alcance o cobertura de la memoria | 3.7 | La empresa no ha identificado límites en el alcance del presente reporte. |
| | La base para incluir información en el caso de negocios conjuntos | 3.8 | Dado que se trata del primer reporte de la empresa no es posible comparar. |

| Aspecto | Elemento / Enfoque de Gestión/ Indicador | Código | Página / Comentarios |
|--|---|--------|--|
| | Técnicas de medición de datos y bases para realizar los cálculos | 3.9 | Se han respetado los alcances de los protocolos de indicadores del GRI. Únicamente en los medios de consumo de energía no se ha usado la medida Julio sino KW por ser de uso legal / común nacional. |
| | Descripción del efecto que puede tener la re-exposiciones de informaciones pertenecientes a informes anteriores, | 3.10 | Dado que se trata del primer reporte de la empresa, es la primera vez que se publica esta información. |
| | Cambios significativos relativos a periodos anteriores en el alcance | 3.11 | Dado que se trata del primer reporte de la empresa, es la primera vez que se publica esta información. |
| Índice | Tabla que indica la localización de los contenidos de la memoria | 3.12 | Pág. 4 |
| Verificación | Política y prácticas actuales tendentes a conseguir una garantía independiente para la memoria. | 3.13 | La organización espera alcanzar una verificación externa en el mediano plazo. |
| Gobierno | La estructura de gobierno de la organización, incluyendo los comités que se encuentren bajo el más alto órgano de gobierno responsable de tareas específicas, tales como la fijación de estrategias o la supervisión de la organización. | 4.1 | Pág 25 |
| | Indicar si el presidente del más alto órgano de gobierno es también un cargo ejecutivo | 4.2 | El presidente del más alto órgano de gobierno no ejerce un cargo ejecutivo en la compañía. |
| | En aquellas organizaciones que tengan estructura directiva unitaria, se declarará el número de miembros del más alto órgano de gobierno que sean independientes o no ejecutivos. | 4.3 | Todos los directores de la empresa son personas independientes. |
| | Mecanismos para que accionistas y empleados aporten recomendaciones a la dirección del más alto órgano de gobierno. | 4.4 | Los trabajadores pueden hacer llegar sus sugerencias y/o comentarios a través del Comité de Delegados que se realiza una vez al mes. En estos comités participan los Gerentes de cada área y representantes de los trabajadores. Los Gerentes canalizan las principales inquietudes y recomendaciones al Directorio. Pág. 27 |
| | Vínculo entre las compensaciones (incluyendo los acuerdos para la salida del puesto) y el desempeño de la organización (incluyendo su desempeño social y ambiental) a los miembros del más alto órgano de gobierno, directivos y ejecutivos senior. | 4.5 | pág. 25 |
| | Procedimiento implantados para evitar conflictos de intereses en el máximo órgano de gobierno | 4.6 | El más alto órgano de gobierno considera lo estipulado en el código de conducta de la compañía en cuanto a los procedimientos para evitar conflictos de interés. |
| | Procedimiento de determinación de la capacitación y experiencia exigibles los miembros del máximo órgano de gobierno | 4.7 | pág. 25, 26 |
| | Declaraciones de misión y valores desarrolladas internamente, códigos de conducta y principios relevantes para el desempeño económico, ambiental y social, y situación de su implementación. | 4.8 | pág. 11 |
| Procedimiento del más alto órgano de gobierno para supervisar la identificación y gestión del desempeño económico, ambiental y social, incluyendo la identificación y gestión de los riesgos y oportunidades relevantes. | 4.9 | pág.25 | |

| Aspecto | Elemento / Enfoque de Gestión/ Indicador | Código | Página / Comentarios |
|--|---|--------|--|
| Compromisos con iniciativas externas | Procedimientos para evaluar el desempeño del más alto órgano de gobierno, en especial en lo que respecta al desempeño económico, ambiental y social. | 4.10 | La empresa no cuenta con procedimientos específicos para evaluar el desempeño de su Junta de Accionistas |
| | Descripción de cómo la organización ha adoptado un planteamiento o principio de precaución. | 4.11 | El Comité del Sistema Integrado de Gestión, a través de análisis permanentes en lo económico, social y ambiental, busca anteponerse ante cualquier situación de riesgo así como se mantiene siempre en búsqueda de nuevas oportunidades de negocio, y al tanto del ingreso de nuevas empresas competidoras. |
| | Principios o programas sociales, ambientales y económicos desarrollados externamente | 4.12 | Tramarsa ejecuta sus programas bajo las políticas del Sistema Integrado de Gestión. |
| | Principales asociaciones a las que se pertenezca | 4.13 | pág. 19 |
| Participación de los grupos de interés | Relación de grupos de interés que la organización ha incluido. | 4.14 | pág. 23 |
| | Base para la identificación y selección de los stakeholders participantes. | 4.15 | pág. 23 |
| | Enfoque de la participación de los distintos grupos de interés, incluyendo la frecuencia de su participación por tipos y grupos de stakeholders. | 4.16 | Al inicio de cada capítulo se detalla esta información bajo el subtítulo de "Enfoque de participación". Pág 24, 30, 42, 46, 52. Cabe destacar que no se realizaron entrevistas con stakeholders en el marco de la preparación del presente reporte. |
| | Principales preocupaciones y aspectos de interés que hayan surgido a través de la participación de los stakeholders y cómo ha respondido la organización a los mismos. | 4.17 | En los capítulos referidos a los stakeholders se detalla la información concerniente a la relación y compromiso con cada uno de ellos. Pág 24, 30, 42, 46 y 52. |
| | Enfoque de Gestión Económico (DMA) | - | pág. 28 |
| Desempeño económico | Valor económico generado y distribuido, incluyendo ingresos, costes de explotación, compensaciones a empleados, donaciones y otras inversiones comunitarias, beneficios no distribuidos y pagos a proveedores de capital y a gobiernos. | EC1 | pág. 28 y 29 |
| | Implicaciones financieras del cambio climático | EC2 | pág. 66 |
| | Cobertura de las obligaciones definidas por la organización por planes de pensiones | EC3 | La legislación peruana establece que los trabajadores tienen la facultad de optar libremente por el sistema público o el sistema privado de pensiones para la administración de sus fondos, los cuales proceden del descuento del 13% de sus ingresos mensuales. La cobertura y características de estos planes de pensiones varían de acuerdo a la entidad que el trabajador elija. |
| | Ayuda financiera recibida del gobierno. | EC4 | Tramarsa no ha recibido ayudas financieras significativas por parte del gobierno durante el año reportado. |
| Presencia en el mercado | Salario inicial comparado con el salario mínimo local en lugares donde se desarrollen operaciones de importancia. | EC5* | pág. 35 |
| | Prácticas y proporción de gasto en proveedores locales en lugares donde se desarrollen operaciones de importancia | EC6 | pág. 45 |

| Aspecto | Elemento / Enfoque de Gestión/ Indicador | Código | Página / Comentarios |
|--------------------------------|--|--------|--|
| | Procedimientos para la contratación local y proporción de directivos senior (en lugares donde se desarrollen operaciones importantes) extraídos de la comunidad local. | EC7 | Los supervisores y administradores de todas las sedes provienen de lugares cercanos a éstas. |
| Impactos económicos indirectos | Descripción de las inversiones en infraestructura y los servicios soportados que proporcionan un beneficio público. | EC8 | Durante el 2010 no se realizaron inversiones en infraestructura pública en ninguna de las sedes. |
| | Impactos económicos indirectos. | EC9* | pág. 29 |
| | Enfoque de Gestión Ambiental (DMA) | - | |
| Materiales | Peso de los materiales utilizados | EN1 | pág. 61 |
| | Porcentaje de los materiales utilizados que son reciclados | EN2 | No se ha registrado la cantidad de materiales reciclados. |
| Energía | Consumo directo de energía desglosado por fuentes de energía primarias | EN3 | Tramarsa no consume energía directa. |
| | Consumo indirecto de energía desglosado por fuentes de energía primarias | EN4 | pág. 62 |
| | Ahorro de energía debido a la conservación y mejoras en la eficiencia | EN5* | Tramarsa inició la concientización de los trabajadores sobre la importancia de reducir el consumo de energía en las oficinas. Al finalizar el año 2010 no se ha tenido cifras comparables. |
| | Iniciativas para proporcionar productos y servicios eficientes en el consumo de energía o basados en energía renovables | EN6* | Tramarsa inició la concientización de los trabajadores sobre la importancia de reducir el consumo de energía en las oficinas y operaciones. Al finalizar el año 2010 no se ha tenido cifras comparables. |
| Agua | Captación total por fuente | EN8 | pág. 62 |
| | Fuentes de agua y hábitats relacionados que han sido afectados significativamente por la extracción de agua | EN9* | pág. 62 |
| | Porcentaje y volumen total de agua reciclada y reutilizada | EN10* | Tramarsa no recicla ni reutiliza agua. Las aguas residuales aguas reciben un tratamiento especial que consiste en la separación del agua desinfectada y su vertimiento final 5 millas mar adentro. Los residuos contaminantes son absorbidos por la cisterna de una empresa certificada. |
| Biodiversidad | Descripción de los terrenos adyacentes o ubicados dentro de espacios naturales protegidos o de áreas de alta biodiversidad no protegidas. | EN11 | Tramarsa se encuentra ubicada en una zona industrial donde no afecta a la biodiversidad. |
| | Descripción de los impactos más significativos de las actividades realizadas en áreas protegidas | EN12 | Tramarsa se encuentra ubicada en una zona industrial donde no afecta a la biodiversidad. |
| | Hábitats protegidos o restaurados | EN13* | Tramarsa no está ubicada en zonas con alta biodiversidad ni ha restaurado zonas cercanas a sus operaciones. |
| | Estrategias y acciones implantadas y planificadas para la gestión de impactos sobre la biodiversidad | EN14* | Tramarsa se encuentra ubicada en una zona industrial donde no afecta a la biodiversidad. |
| | Número de especies de la Lista Roja de la IUCN con hábitats afectados por operaciones, desglosadas por su peligro de extinción | EN15* | No se han identificado especies de esta lista que sean afectadas por las operaciones de la organización. |

| Aspecto | Elemento / Enfoque de Gestión/ Indicador | Código | Página / Comentarios |
|--------------------------------|--|--------|--|
| Emisiones, vertidos y residuos | Emisiones totales, directas e indirectas, de gases de efecto invernadero | EN16 | pág. 63 |
| | Otras emisiones de gases de efecto invernadero | EN17 | pág. 63 |
| | Iniciativas para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero | EN18* | Durante el año reportado no se llevaron a cabo iniciativas para reducir las emisiones de gases |
| | Emisiones de sustancias destructoras de la capa de ozono | EN19 | La empresa durante la gestión reportada no hizo este tipo de mediciones. |
| | Óxidos nitrosos (NOx), óxidos de azufre (SOx) y otras emisiones al aire significativas, por peso | EN20 | pág. 63 |
| | Vertido total de aguas residuales, según naturaleza y destino | EN21 | pág. 62 |
| | Peso total de residuos gestionados, según tipo y método de tratamiento | EN22 | pág. 64 y 65 |
| | Número total y volumen de vertidos significativos | EN23 | Durante el año reportado no se produjeron vertidos significativos |
| | Peso de los residuos peligrosos trasladados o tratados bajo los términos de la Convenio de Basilea Anexo I,II,III VII y porcentaje de residuos exportados. | EN24 | La empresa no ha evaluado este indicador tomando como referencia el Convenio de Basilea, sino de la manera en que se muestra en las páginas 64 y 65 del reporte. |
| | Tamaño y valor ambiental de cuerpos de agua y habitats afectados por las operaciones de la empresa. | EN25 | pág. 64 y 65 |
| Productos y servicios | Iniciativas para gestionar los impactos ambientales de los productos y servicios y el alcance de la reducción de ese impacto | EN26 | En el 2010 el Terminal de Líquidos de Tramarsa implementó el ISO 14001 con el objetivo de mitigar el impacto ambiental en sus operaciones. |
| | Porcentaje de productos vendidos que se reclama al final de la vida útil de los mismos, por categorías de productos | EN27 | La organización no recibió ninguna queja de este tipo a través de los canales habilitados para la comunicación con sus clientes. |
| Cumplimiento normativo | Incidentes y multas o sanciones no monetarias motivadas por incumplimiento de la normativa aplicable en materia ambiental | EN28 | Durante el periodo reportado no se han recibido multas o sanciones motivadas por el incumplimiento de la normativa ambiental. |
| Transporte | Impactos ambientales significativos del transporte utilizado con fines logísticos | EN29* | pág. 63 |
| General | Gasto total en protección ambiental, por tipos | EN30* | pág. 66 |
| Empleo | Desglose del colectivo de trabajadores por tipo de contratación y por región | LA1 | pág. 33 y 34 |
| | Número total y promedio de rotación del empleado, desglosados por grupo de edad y sexo | LA2 | pág. 33 y 34 |
| | Beneficios mínimos ofrecidos a los empleados de jornada completa, que no se ofrecen a los empleados temporales o de media jornada | LA3* | Todos los beneficios ofrecidos a todos los trabajadores de Tramarsa se detallan en las páginas 35 y 36 del reporte. |

| Aspecto | Elemento / Enfoque de Gestión/ Indicador | Código | Página / Comentarios |
|---|---|--------|--|
| Relaciones empresa / trabajadores | Porcentaje de empleados que están representados por sindicatos independientes o que están cubiertos por acuerdos colectivos | LA4 | Los trabajadores de Tramarsa no se encuentran sindicalizados. Sin embargo Tramarsa trabaja con un grupo de estibadores los cuales el 100% pertenecen al sindicato. |
| | Periodo(s) mínimo(s) de preaviso y prácticas de consultoría y negociación con los empleados y/o con sus representantes, en relación con cambios operacionales | LA5 | No se han establecido periodos mínimos de pre aviso. Las comunicaciones se hacen a la brevedad posible y mediante canales internos como correos electrónicos, reuniones o murales públicos. |
| Salud y seguridad en el trabajo | Porcentaje del colectivo de trabajadores representado en comités de salud y seguridad conjuntos de empresa-empleado, que ayuden a monitorizar y asesoren sobre programas de salud y seguridad en el trabajo | LA6* | pág. 32 |
| | Tasas de absentismo, accidentes y daños laborales, días perdidos y número de víctimas mortales relacionadas con el trabajo | LA7 | pág. 38 |
| | Programas de educación, formación, asesoría, prevención y control de riesgos que se apliquen a los trabajadores, a sus familias o a los miembros de la comunidad con SIDA o con otras enfermedades graves contagiosas | LA8 | pág. 39 |
| | Asuntos de salud y seguridad cubiertos en acuerdos formales con sindicatos | LA9* | pág. 40 |
| Formación y educación | Promedio de horas de formación al año por empleado, desglosado por categoría de empleado | LA10 | pág. 36 |
| | Programas de habilidades gerenciales y aprendizaje que promuevan la empleabilidad de los colaboradores. | LA11 | pág. 36 |
| | Porcentaje de trabajadores que reciben reportes sobre su desempeño profesional. | LA12 | Todos los empleados de Tramarsa son periódicamente evaluados, teniendo como referente los objetivos determinados con su jefe superior directo. |
| Diversidad e igualdad de oportunidades | Composición de los departamentos superiores de gestión y gobierno corporativo, atendiendo al sexo, grupo de edad, pertenencia a grupo minoritario y otros indicadores de diversidad | LA13 | Composición de Accionistas: El 100% de los Accionistas se encuentra en el rango de edad entre 45 - 60 años. Todos son de género masculino. Más información en la pág. 25 y 26. Composición de empleados: pág. 33 y 34. |
| | Relación promedia de retribuciones de hombres y mujeres, desglosada por categoría de empleado | LA14 | La empresa no incluye esta información por considerarla de carácter confidencial. |
| Prácticas de inversión y abastecimiento | Porcentaje y número total de acuerdos de inversión significativos que incluyan cláusulas de derechos humanos o que hayan sido objeto de análisis en materia de los derechos humanos | HR1 | En la página 39 del reporte se explica la campaña de salud llevada a cabo por Tramarsa en sus sedes la cual estuvo orientada a mejorar la calidad de vida de las familias de las comunidades. El Código de Conducta de la compañía establece como uno de sus valores el respeto a la dignidad y los derechos humanos. |
| | Porcentaje de los principales distribuidores y contratistas que pasaron por una observación de los derechos humanos | HR2 | Tramarsa trabaja con proveedores y distribuidores formalmente constituidos, y como tales cumplen con las normativas de las diferentes instituciones del Estado, que garantizan el cumplimiento de los derechos humanos. Por ejemplo, al ser empleadores formales, cumplen las exigencias del Ministerio de Trabajo como pago de beneficios sociales. |

| Aspecto | Elemento / Enfoque de Gestión/ Indicador | Código | Página / Comentarios |
|---------------------------------------|---|--------|--|
| No discriminación | Número total de horas de capacitación y procedimientos concernientes a derechos humanos que son relevantes para las operaciones. | HR3 | Para el presente reporte la empresa no desgregó las horas de capacitación según los temas dictados (con excepción de las capacitaciones ambientales) Para próximos ejercicios se detallarán los temas ofrecidos, haciendo especial énfasis en los que contengan temas de derechos humanos. |
| | Número total de incidentes de discriminación y medidas tomadas | HR4 | Durante el año 2010 no se han identificado incidentes sobre discriminación. |
| Libertada de asociación | Actividades de la compañía en las que el derecho de la libertad de asociación y de acogerse a convenios colectivos puedan correr importantes riesgos | HR5 | Tramarsa reconoce la libertad de asociación de sus trabajadores, como un derecho humano y laboral. No se han identificado riesgos para la conformación de convenios colectivos. |
| Explotación infantil | Actividades identificadas que conllevan un riesgo potencial de incidentes de explotación infantil, y medidas adoptadas para contribuir a su eliminación | HR6 | pág. 33 |
| Trabajos forzados | Operaciones identificadas como de riesgo significativo de trabajo forzado o no consentido | HR7 | pág. 33 |
| Prácticas de seguridad | Porcentaje del personal de seguridad que ha sido formado en las políticas o procedimientos de la organización en aspectos de derechos humanos relevantes para sus actividades. | HR8* | Durante el año reportado, la empresa no ofreció capacitaciones a su personal de seguridad en temas relacionados a derechos humanos. |
| Comunidad | Naturaleza, alcance y efectividad de programas y prácticas para evaluar y gestionar los impactos de las operaciones en las comunidades, incluyendo la entrada, la operación y la salida | S01 | pág. 40 y 41 |
| Corrupción | Porcentaje y número total de unidades de negocio analizadas con respecto a riesgos relacionados con la corrupción | S02 | Todas las áreas de la empresa son constantemente monitoreadas con el fin de garantizar el cumplimiento de su código de conducta, el que abarca temas referidos a la corrupción. |
| | Porcentaje de empleados formados en las políticas y procedimientos anti-corrupción de la organización | S03 | En el año reportado la totalidad de empleados de la empresa recibieron material impreso con las políticas y código de conducta de la organización, lo que fue acompañado de charlas de sensibilización |
| | Medidas tomadas en respuesta a incidentes de corrupción | S04 | Durante el 2010 no se registraron incidentes de corrupción al interior de la organización. |
| Política pública | Posición en las políticas públicas y participación en el desarrollo de las mismas y de actividades de "lobbying" | S05 | pág. 19 |
| | Valor total de las aportaciones financieras y en especie a partidos políticos o a instituciones relacionadas, por países. | S06* | No se realizan aportaciones financieras a partidos políticos |
| Comportamiento de competencia desleal | Número total de acciones por causas relacionadas con prácticas monopolísticas y contra la libre competencia, y sus resultados | S07* | No se han registrado acciones relacionadas con estos aspectos. |
| Cumplimiento normativo | Valor monetario de sanciones y multas significativas y número total de sanciones no monetarias derivadas del incumplimiento de las leyes y regulaciones. | S08 | La organización no ha recibido sanciones por incumplimiento a la ley. |

| Aspecto | Elemento / Enfoque de Gestión/ Indicador | Código | Página / Comentarios |
|-------------------------------------|---|--------|---|
| Salud y seguridad del cliente | Fases del ciclo de vida de los productos y servicios en las que se evalúan los impactos de los mismos en la salud y seguridad de los clientes, y porcentaje de categorías de productos y servicios significativos sujetos a tales procedimientos de evaluación. | PR1 | pág. 49 y 50 |
| | Número total de incidentes derivados del incumplimiento de las leyes o de códigos voluntarios relativos a los impactos de los productos y servicios en la salud y seguridad durante su ciclo de vida. | PR2* | No se han registrado este tipo de incidentes |
| Etiquetado de productos y servicios | Tipos de información sobre los productos y servicios que son requeridos por los procedimientos en vigor y la normativa, y porcentaje de productos servicios sujetos a tales requerimientos informativos. | PR3 | El área comercial de la empresa se encarga de brindar toda la información necesaria sobre los servicios contactados a los clientes. Los contratos de servicios incluyen toda la información. Igualmente el cliente puede comunicarse con la empresa para cualquier duda o requerimiento particular. |
| | Número total de incidentes de no cumplimiento con las regulaciones y códigos voluntarios concernientes a etiquetado de productos o información sobre los servicios por tipo de incidente. | PR4 | No se registraron este tipo de incidentes |
| | Prácticas con respecto a la satisfacción del cliente, incluyendo los resultados de mediciones sobre la satisfacción del cliente | PR5* | pág. 51 |
| Comunicaciones de Marketing | Programas de cumplimiento con las leyes, estándares y códigos voluntarios, relacionados con las comunicaciones de marketing, incluyendo publicidad, promoción y patrocinios | PR6 | Las comunicaciones de marketing de la organización se cumplen bajo los requerimientos de la normativa vigente. La organización cuida el mensaje de sus comunicaciones externas teniendo como principio el respeto por los derechos de los demás, según lo establecido en su código de conducta. |
| | Número total de incidentes de no cumplimiento con las regulaciones y códigos voluntarios correspondientes a comunicaciones de marketing, incluyendo publicidad, promociones y auspicios por tipo de incidente. | PR7 | Durante el 2010 no se registraron este tipo de incidentes |
| Privacidad del cliente | Número total de reclamaciones debidamente fundamentadas en relación con el respeto a la privacidad y la fuga de datos personales. | PR8* | La empresa no recibió reclamaciones con relación a la fuga de datos personales de los clientes |
| Cumplimiento normativo | Coste de aquellas multas significativas fruto del incumplimiento de la normativa en relación con el suministro y el uso de productos y servicios de la organización. | PR9 | No se han recibido multas significativas por este concepto durante el año 2010. |



SUSTAINABILITY REPORT 2010

TRABAJOS MARÍTIMOS S.A. /TRAMARSA/

TABLE OF CONTENTS

**GENERAL MANAGER'S
LETTER / 83 /**

Operating structure / 84 /
Vision, mission, code of conduct, and policies / 85 /
Main business impacts, risks, and opportunities / 86 /
Main services / 87 /
Certifications / 89 /
Associations the company is member / 90 /
Supervising and regulation institutions / 91 /

STOCKHOLDERS / 93 /

Corporate structure / 93 /
Economic value creation / 95 /

COOPERATORS / 97 /

Communication and integration / 97 /
Cooperators composition / 98 /
Compensations and benefits / 99 /
Education and training / 100 /
Industrial safety / 101 /
Occupational health / 102 /
Supporting programs / 103 /
Freedom of association / 103 /

**CORPORATE
PROFILE / 84 /**

SUPPLIERS / 104 /

Objectives / 104 /

Types of suppliers / 104 /

Selection criteria / 105 /

Communication and training / 105 /

Procurement management / 105 /

Types of customers / 106 /

Quality / 107 /

Security for our customers / 107 /

Satisfaction measurement / 108 /

ENVIRONMENT / 109 /

Environmental matters and impacts / 109 /

Materials, power, water, emissions and waste management / 114 /

Training on environmental matters / 118 /

Investment in environment / 118 /

Effects of climate changes / 119 /

Regulations / 119 /

CUSTOMERS / 106 /

**SUSTAINABILITY REPORT
ELABORATION PROCESS / 120 /**

CONTACT / 120 /

01 / CORPORATE PROFILE

CORPORATE PROFILE

Trabajos Marítimos S.A. -Tramarsa- is a corporation which is part of Central Puertos Holding, a conglomerate of port business companies belonging to the Romero Group. Tramarsa was incorporated on November 9, 1990 in El Callao port (constitutional province of Callao) and it started operations on April 1, 1991.

Tramarsa is a leading company in the port operations business in Peru for being the unique company in the Peruvian market able to offer a broad range of port services nationwide. Its head office is located at Av. Sáenz Peña 177, 3o piso, Callao, Perú.

In addition, the company operates private port terminals, so that holders may leave the port activity on a specialized company's hands and put a lot of effort in their main business. The operation of private port terminals becomes Tramarsa in the best Peruvian port operator.

Tramarsa provides the following services:

- > Regular operations
 - » Loading and unloading of containerized cargo
- > Bulk liquid terminal
- > Maritime tasks
- > Towing
- > Port agency
- > Pilotage
- > Rent of machinery and equipment
- > Storage terminal (temporary deposit and arrival point)
- > Unloading of hydrocarbons

OPERATING STRUCTURE

The services provided by Tramarsa are carried out by means of a network of regional offices strategically located throughout the Peruvian coast.

| | TALARA | PAITA | BAYÓVAR | SALAVERRY | CHIMBOTE | HUARMEY | SUPE | CALLAO | PISCO | MATARANI | ILO |
|---------------------------|--------|-------|---------|-----------|----------|---------|------|--------|-------|----------|-----|
| Port agency | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Regular operations | | | | | | | | X | | X | X |
| Special operations | | | | X | X | | | X | X | X | X |
| Towing | X | X | X | | | X | | X | X | X | X |
| Pilotage | X | X | X | X | X | X | | X | X | X | |
| Motorboat services | X | | | X | X | | X | | X | X | X |
| Rent of equipment | | | | | | | | X | | X | X |
| Maritime tasks | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Storage terminal | | | | | | | | X | | | X |
| Liquid terminal | | | | | | | | | | | X |
| Unloading of hydrocarbons | | | | X | X | | X | | X | X | X |

VISION, MISSION, CODE OF CONDUCT, AND POLICY

VISION

The vision of Tramarsa is to be the leader in its business lines and protagonist of the main maritime-port development actions in Peru generating businesses related to this activity.

MISSION

Tramarsa is a company dedicated to ship service, cargo, and port fluvial and maritime infrastructure.

It generates value by means of comprehensive and specialized solutions related to the maritime activity with competent and motivated staff.

It is a strategic ally for its customers and contributes with their development, as well as the influence areas', where it operates under social responsibility parameters.

CODE OF CONDUCT

Tramarsa's Code of Conduct has the purpose of guaranteeing the highest standards of conduct of every worker in the development of operations in the different areas of the company.

Regulations, whose compliance is mandatory for the entire staff, are established in order to put them in practice resulting in a confidence and respect relation with other parties.

The basic principles of the Code of Conduct are our values which are sustained in time and constitute the pillars of Tramarsa's culture and identity.

TRAMARSA'S VALUES

Order and cleaning

Disciplines that we shall maintain in our daily labor activity in order to optimize our resources, be more productive, and project a good image.

Punctuality

Consideration with fellow man respecting time. At personal and professional levels, it is a virtue that results in good impression and helps us to gain people's confidence.

Responsibility

Strict awareness and compliance with acquired commitments.

Desire of success

Capacity to assume new challenges looking for progress and prosperity.
Personal attitude against conformism trying to improve permanently.

Moral integrity

To act based on moral principles. Decency and honesty in our actions.

Loyalty

To avoid activities involving interest conflict. To be consistent with our principles and values.

Solidarity

Integration and teamwork. Interest and worry for the fellow man and will to support it.

Civic responsibility

To act as responsible citizens who are part of a community.

To comply with legal provisions, protect public goods, cooperate with public authorities, be properly involved in politics, and contribute with community's improvement.

Health cult

Permanent search of emotional, spiritual and physical peace by means of healthy activities as sports and art in order to have a high selfish, good personal image, and major productivity in all our activities.

Sense of humor

Capacity to create a happy and stimulating environment favoring cohesion, confidence, communication, cooperation, productivity, and spiritual peace.

The entire workers and suppliers of Tramarsa shall act under ethical parameters. The workers are committed to informing the compliance with the policies mentioned herein, contacting a company's executive, immediate boss, or Human Resources division. All information received is considered as confidential.

INTEGRATED MANAGEMENT SYSTEM POLICY

Tramarsa has developed its Integrated Management System (SIG) based on international occupational health, safety, environment, protection and quality standards meeting the national current regulation and other requirements it is subject to voluntarily.

The main objectives of the Integrated Management System are:

- » To guarantee the customers' satisfaction on a permanent basis
- » To provide occupational health and safety in the entire activities
- » To provide the customers with services using resources on an efficient basis
- » To provide timely services in all operations
- » To place Tramarsa as the port operator that provides its customers with personalized services
- » To improve the staff's skills by means of permanent training
- » To implement and maintain protection measures, whether physical or sensitization, avoiding materialization of illicit activities.
- » To establish and strengthen communication channels with communities and authorities which the company interacts with.

- » To have a social support active role in the communities it operates.
- » To position Tramarsa as one of the companies with the best labor climate.
- » To develop activities by means of processes focused on preventing and mitigating the environmental pollution.

MAIN BUSINESS IMPACTS, RISKS, AND OPPORTUNITIES

In 2009, the international trade sector had to face the international financial crisis and Tramarsa, whose activities depend on such a sector, was not an exception. The company's income was seriously affected, so that we implemented an anti-crisis program which comprised a decrease in costs and hard work, so that the customers do not suffer the impact of the new economic context.

At the beginning of 2010, while the economy of the country started recovering and retaking the growth path, Tramarsa started other great challenge: to compete with Muelle Sur, a concession granted in May to Dubai Ports World (DPW Callao),

the fourth largest operator worldwide with edge-cutting machinery and equipment. In spite of DPW's power, Tramarsa competed at the same level thanks to the effort and quality of its team and the corporation's economic support.

Furthermore, to face the economic crisis, Tramarsa searched new opportunities and market niches. Thus, the team responsible for the Containers Storage Terminal of (TCT) started an aggressive commercial plan to offer the customers, importers, exporters, and customs brokers, not only the possibility of lower fares but also a personalized and efficient service, according to the policy of the company's Integrated Management System.

In 2010 the company also started off shore operations involving all logistic and service operations for the infrastructure throughout the Peruvian coast.

This permanent search of diversification and growth opportunities represents a series of external threats, upon the type of business that may significantly affect the ideal development and quality of the services provided by Tramarsa.

The main threats are the robbery of cargo, infiltration of drugs or explosive material, among others. For this reason, the company

is an integral part of Business Alliance for Secure Commerce (BASC), promoting an international trade with high standards of security and protection of commercial interchange between nations.

Furthermore, it has the International Ship and Port Facility Security (PBIP) and other mechanisms protecting the possible threats that a company belonging to the sea and port sector may face.

Regarding the impacts resulting from the activity in the environment, the most relevant impacts are the emissions of ships and the accidental pouring or liquids into the ocean.

Tramarsa is aware of the importance of the good environmental practices and applies them in the entire corporation. The company expects to certify all its offices with ISO 14001 regulation, guaranteeing that proceedings meet the strict environmental standards.

The commitment assumed by Tramarsa with its entire stakeholders is reflected in all its actions. The strengthening of the relationship between the company and its stakeholders is an opportunity area that Tramarsa has identified and it will be an important part of the strategic plan of the following management.

MAIN SERVICES

REGULAR OPERATIONS

Tramarsa conducts loading and unloading operations in regular traffic ships transporting containers, vehicles, machinery, and goods in general.

To load and unload all type of cargo nationwide, the company has the most modern port equipment positioned throughout the coast, which optimizes performance and minimizes stay in ports. The equipment is composed of:

- > "Reach Stacker" for full containers
- > "Top Lifter" and "Reach Stacker" for empty containers
- > Forklifts
- > Spreaders of 20' and 40'
- > Cables and tools

SPECIAL OPERATIONS

Tramarsa loads and unloads general cargo, dry bulks (wheat, corn, soybean, fertilizers, carbon, clinker), particulate cargo (metals,

cooper cathodes, wood, posts, project cargo, fish), and liquids (alcohol, vegetable and fish oil, liquid chemicals, and fat).

The company has specialized equipment (clamshells, hoppers, hoses, racks and rigging) permitting to have high regimes of loading/unloading guaranteeing less stay of the ships at the port and consequently, lower costs for the customers.

Currently, more than 4'700,000 MT of bulk cargo are moved a year.

LIQUID TERMINAL

Tramarsa's Storage and Shipment Liquid Terminal (TLT), located at Cata Cata Bay in the port of Ilo, has a capacity to store 44,850 MT of animal and vegetable oil and alcohol.

In 2010, by means of the Liquid Terminal, a quantity of 207,000 MT of bulk liquid (soy and sunflower vegetable oil, fish oil, and alcohol) coming from Bolivia and Peru, was shipped.

This Terminal has ISO 9001, ISO 14001, OHSAS 18001, BASC and ISPS Certificates, guaranteeing safety, security, and preservation of environment in the entire operations.

MARITIME TASKS

The area of Maritime Tasks performs jobs requiring immediate action in most cases. For instance, in January 2006, Tramarsa participated as local partner in the rescue of Twin Star ship damaged in Callao. This operation is considered as the most important rescue of merchant ships in Peru.

The company has highly qualified divers for this type of operations with cutting-edge equipment for the execution of sub aquatic tasks at a depth of 280 feet with an adequate support for ships. The fleet of tug boats and motorboats of Tramarsa, positioned in the main ports of the coast, provides an efficient and timely service. The barges have all the equipment requested to operate with the highest quality and safety standards. In the near future, Tramarsa will incorporate DSV "Urubamba", which will be a supporting ship for off shore diving operations.

The maritime services include:

- > Submarine structures service
- > Service and prevention of spills
- > Buoyage
- > Works of deep diving with mix of gases up to 280 feet

- > Laying and removal of submarine pipes
- > Underwater footage
- > Salvage and refloating of ships
- > Underwater supervisions and calibrations
- > Underwater cutting and welding
- > Ships towing
- > Stranding
- > Multibuoy terminals service
- > Installations of cathodic protection systems
- > Installation of an anticorrosive system in splash zone of the platforms
- > Off shore submarine service and repair
- > Cleaning hulls of afloat ships

TOWING

The towing service consists of supporting maneuvers of berthing, unberthing, and moving of ships that put in at ports or buoys.

Tramarsa has a modern fleet of 22 cutting-edge tug boats, positioned in the main ports of the Peruvian coast. All tug boats have class certificates to perform high berthing, unberthing, and towing operations with safety and guarantee. More than 4,650 maneuvers are carried out on an annual basis.

In addition, the company has 15 motor boats (with a range of power from 120 to 380 HP) distributed in the main Peruvian port terminals. From August to September 2011, 4 new two-axe motor boats with a power of 360HP will be incorporated to the fleet. They will have hydraulic and telescopic cranes designed for people transportation. The construction of these motor boats at a local shipyard is in progress.

Tramarsa has been servicing the tankers of Petroperú refinery in Talara for three years, as well as its ships in Salaverry, Chimbote, Supe, and Mollendo (as Port Agent under bidding processes).

The company performs high towing and nautical devices operations with specialized and professional staff and the patented and certified maneuver material, which confers its operators the highest indexes of safety and security, reliability, and efficiency.

Tramarsa is also involved in bunkering with the acquisition of Tramax Tanker built in 2001. This tanker of 89.8 meters of girder and 4,000 tons of fuel storage as commercial cargo will operate in Callao port. The license to operate the Tramax

Tanker, conditioned at double hull in 2010 in order to meet international maritime regulations (MARPOL) and national regulations (DICAPI), is in progress, as well as the implementation of operation, control and safety processes and proceedings.

PORT AGENCY

Tramarsa, with highly trained staff and cutting-edge specialized systems, represents the shipping companies before maritime, port and customs authorities, as well as importers and exporters.

The port agency functions on behalf of the shipowner comprise medical assistance, ship's supplies, changes of crew, crew's private cargo, representations, and fuel supply.

Furthermore, the company is in charge of dealing with all documentation related to import and export cargo and transshipment.

Taking into account regular and irregular ships, Tramarsa provides 1,500 ships with services on an annual basis.

PILOTAGE

It is the activity performed by the pilots at every port to make berthing and unberthing easier and move the ships putting in. The pilotage is provided at the docks of the port facilities as at the buoys where the ships transporting fuel, oil, etc. put in.

The pilotage requires highly specialized staff with knowledge to perform ship maneuvers properly.

Tramarsa has a team of 25 qualified pilots with vast experience and 1 trainee under period of training. The services are provided in the main Peruvian ports:

- > Talara
- > Paita
- > Bayóvar
- > Salaverry
- > Chimbote
- > Huarney (Punta Lobitos - Antamina)
- > Callao
- > Pisco
- > Matarani

Tramarsa, that performs more than 4,300 pilotage maneuvers (comprising regular and irregular ships), has vast experience guaranteeing safe operations.

MACHINERY AND EQUIPMENT LEASING

Tramarsa has own equipment positioned throughout the Peruvian coast to perform loading and unloading of all type of cargo:

- > Port Mobile Crane Gottwald HMK 280 E (unique in Peru)
- > Full Containers Crane "Reach Stacker"
- > Empty Containers Crane "Top Lifter"
- > Empty Containers Crane "Reach Stacker"
- > Clamshells of 10, 7, 5, 2.5, and 1.5m3 with their respective hoppers
- > Racks to unload bulk liquids
- > Manifolds to unload bulk liquids
- > Pumps to ship bulk liquids
- > Conveyor belt for shipment of bulk ore

Additionally, it has the following machinery:

- > Fiatagri trimmers at the office Located in Salaverry
- > Volvo trimmers at the office located in Pisco
- > Case trimmers at the office located in Matarani
- > Volvo frontloaders at the office located in Ilo

CONTAINERS STORAGE TERMINAL

Tramarsa's Containers Terminal (TCT - Temporary Deposit and Arrival Point) is a customs extension primary zone for import, export, transit, and transshipment of cargo in containers. It has an area of 123,000 m², divided into two off dock warehouses for full and empty containers.

The services provided include the movement and dealing with full containers for loading and unloading, storage, in and out activities, consolidation and deconsolidation, decanting, and valuation and stocks.

In the case of freezing containers, energy, temperature control or monitoring, pre-shipment tests PTI, repair, and service are provided.

The company has a deposit of empty containers where - apart from empty containers storage and service - damaged units are repaired by workers. It also has fleets of trucks (own and leased) for transportation from the port to the Containers Terminal.

HYDROCARBONS UNLOADING

Tramarsa provides service to tankers at multi buoys terminals of Eten, Salaverry, Chimbote, Supe, Pisco, Mollendo, and Ilo.

This service comprises the activities performed for unloading hydrocarbons from the tankers to the product storage plants ashore through submarine pipes of the terminals. The activities carried out are the following:

1. Submarine supervision of the hydrocarbon unloading lines before, during, and after unloading operations performed by certified divers properly equipped, with an exclusive motorboat for this service.
2. Connection and disconnection of beams from the hydrocarbon lines to the ship manifold to transfer products, labor conducted by specially trained operators.
3. Maneuvers of hoist, pulling, and laying of beams of the submarine unloading lines by supplying ships with power and maneuverability necessary to perform these operations under safe handling.

CERTIFICATIONS

ISO 9001:2008

ISO 9001 standard establishes the requirements for a good quality management system and comprises a series of regulations focused on customer satisfaction and strengthening the corporate image.

Tramarsa 's staff is aware of the importance of customer satisfaction, so that it operates to meet the customers' needs, providing a timely, safe, efficient and personalized service and the company also wants to succeed beyond the customers' expectations by improving its processes on a regular basis. ISO 9001 standard has been implemented at the entire offices of Tramarsa nationwide.

AMERICAN BUREAU OF SHIPPING (ABS)

Tramarsa has a certification granted by the American Bureau of Shipping, permitting to perform sub aquatic works.

OHSAS 18001:2007

It is an occupational health and safety management system (SSO) addressed to the workers in order to manage and minimize the risks related to the activities performed at the corporation.

The system, implemented at the entire offices, permits to identify and control efficiently the risks of the activities, promoting a proactive and responsible attitude related to the staff's health and safety.

GUARANTEE BRAND

It is a certification granted to Tramarsa by the Latin-American Port Quality Association in March 2010 for port agency, loading, towing, and pilotage services at Callao port. With this certification, Tramarsa guarantees the reduction of the stay terms for ships and the time for berthing and unberthing them.

This certification promotes efficiency and quality related to port activities, which results in major customer satisfaction.

BUSINESS ALLIANCE FOR SECURE COMMERCE - BASC

This program encourages secure foreign trade promoting and strengthening the protection and security standards of the commercial interchange among nations and avoiding robbery of cargo, drug infiltration, pumps, etc.

Tramarsa meets high protection standards comprising different aspects: personnel, physical safety, information safety, and strategic alliances with other companies of the sector. Thus, cooperators, facilities, and operations nationwide are protected against illicit organizations' threats.

INTERNATIONAL SHIP AND PORT FACILITY SECURITY CODE - ISPS

Tramarsa's Liquid Terminal in Ilo has a Protection Code for Port Facilities and Ships (PBIP), implemented to protect the port facilities, ships and provisions, people, cargo, and transportation units against any risk.

ISO 14001:2004

It is a global standard regarding environment management system. It establishes a framework permitting businesses to show their commitment to environmental regulations. This standard has been established to manage the delicate balance between profitability and reduction of environment impact.

Tramarsa wants to minimize the generation of waste in the different activities it performs by means of the adequacy of its facilities and processes. For this purpose, it identifies the environmental aspects and the respective impact and designs controls to mitigate it. ISO 14001 standard was implemented at Tramarsa's Liquid Terminal (Ilo) in 2010.

ASSOCIATIONS THE COMPANY IS MEMBER

ASOCIACIÓN DE OPERADORES PORTUARIOS - ASPPOR (PORT OPERATORS ASSOCIATION)

It is a business association of the port and maritime sector, whose main purpose is to promote the development of foreign trade, port and maritime activities and services. It represents its associates before public or private, foreign and local authorities and unions in relation with foreign trade, port and maritime activities. Furthermore, this Association - composed of five private companies - promotes free hiring and unlimited competition.

The General Manager of Tramarsa, Mario Hart, is the first vicepresident, chosen by the entire members of the Board of Directors on a democratic basis. The mission of the Board of Directors is to approve, disapprove, or analyze the budget, accounts, social management, and balance sheets; to modify or restructure the by-laws; to agree the dissolution of the corporation; and to make financial and administrative audits in order to supervise the corporation's goods management.

ASOCIACIÓN DE BUENOS EMPLEADORES - ABE (GOOD EMPLOYERS ASSOCIATION)

It is a private Social Responsibility initiative, whose main purpose is to associate - upon certification - companies well known for respecting their staff, being committed to meeting human resources practices established by the Association, and for demanding compliance from their main suppliers in order to improve employment quality in the country and to increase national productivity.

ASOCIACIÓN DE TERMINALES DE ALMACENAMIENTO PORTUARIO (PORT STORAGE TERMINALS ASSOCIATION)

It guarantees the extra-port interest and the transparency process in the supply and demand market of port services. Tramarsa's Storage Terminal is part of this Association.

Tramarsa actively participates in the activities organized by these institutions, as well as the corresponding discussions and proposals.

COAST GUARD AND PORT OFFICE

It regulates the aquatic activities nationwide by means of the Law on Control and Supervision of Maritime, Fluvial and Lake Activities (Law N° 26620). This act also establishes the functions and jurisdictions of the port offices throughout the national territory and regulates the different administrative proceedings and aspects related to aquatic facilities, as well as documentation, flag waiving, operation, staff and safety matters in the traffic of ships; towing and pilotage services; and crew formation. Furthermore, it establishes survival and safety regulations and requirements in the sea by means of an Equipment Safety Code for Ships and Nautical Devices.

INTERNATIONAL BUNKER INDUSTRY ASSOCIATION (IBIA)

It is an association composed of maritime companies, importers, exporters, logistic operators, port authorities, among other institutions related to the maritime-port sector. Currently, it has 570 members from 66 countries. It promotes an international space for port industry and represents its members in debates and negotiations.

SUPERVISION AND REGULATION INSTITUTIONS

Tramarsa shall meet the regulations and requirements established by the State authorities and institutions and provide them with information about the company and services. The authorities and institutions related to Tramarsa are:

CALLAO PORT OFFICE

It regulates norms on administrative proceedings, navigation safety, and ships movement within its jurisdiction.

It controls the situation, location, and movement of ships and nautical devices in its influence area.

SUPERINTENDENCIA NACIONAL ADJUNTO DE ADUANAS - SUNAT (PERUVIAN DEPUTY CUSTOMS AUTHORITIES)

Jointly to SUNAT, its main corporate objective is focused on the customs area

INTENDENCIA NACIONAL TÉCNICA ADUANERA - INTA (NATIONAL CUSTOMS TECHNICAL INTENDENCE)

This institution is responsible for regulating customs operations and authorizes the functioning of foreign trade operators. The activities of Tramarsa are based on the proceedings established by the INTA.

CALLAO MARITIME CUSTOMS

It is a body of the Peruvian Deputy Customs Authority. It is responsible for managing the customs regimes and operations, as well as collecting applicable taxes and liabilities. It also verifies the proper application of the law on foreign trade, as well as current international trade agreements. It sanctions and solves claims asserting rights as a first instance body.

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION AND COMMUNICATION (MTC)

It grants licenses related to communication equipment operation for the ships of the fleet.

DIRECCIÓN REGIONAL DE SALUD - DIRESA (REGIONAL HEALTH OFFICE) / INTERNATIONAL MARITIME HEALTH

It is responsible for health control and supervision in the borders and all maritime, air, fluvial, lake and land ports nationwide. By means of TUPA (Unique Text for Administrative Proceedings) and the International Health Regulation, it regulates its proper functioning to issue the Free Pratique regarding reception of ships and Health Patent in relation with health dispatch of ships, thus, guaranteeing health safety within the country.

ORGANISMO SUPERVISOR DE LA INVERSIÓN EN INFRAESTRUCTURA DE TRANSPORTE DE USO PÚBLICO - OSITRAN (PUBLIC TRANSPORTATION INFRASTRUCTURE INVESTMENT SUPERVISION AGENCY)

It regulates the market of public transportation infrastructure and the behavior and access condition in the sectors where the investment entities operate in supervising the concession agreements execution for the benefit of users, investors, and State.

SUPERINTENDENCIA NACIONAL DE ADMINISTRACION TRIBUTARIA - SUNAT (PERUVIAN TAX AND CUSTOMS AUTHORITIES)

It manages, supervises, and collects the internal taxes of the Peruvian government and makes the foreign trade economic activities easier. It supervises the companies meet tax and customs liabilities.

DIRECCIÓN GENERAL DE MIGRACIONES Y NATURALIZACIONES - DIGEMIN (GENERAL MIGRATION AND NATURALIZATION OFFICE) / CALLAO MIGRATORY CONTROL

It regulates the entry, exit, and stay of crew at ports, airports, and borders. Furthermore, it regulates the norms established by the immigration laws through TUPA, controlling crew when the ships arrive or depart.

AUTORIDAD PORTUARIA NACIONAL - APN (NATIONAL PORT AUTHORITY)

It regulates provisions on ship arrival and departure, towing and pilotage, and port facilities nationwide.

GENERAL AQUATIC TRANSPORTATION OFFICE (DGTA)

Office of the Department of Transportation and Communication, which establishes the policy related to maritime, fluvial and lake transportation, as well as all related to Port Infrastructure and navigation ways.

EMPRESA NACIONAL DE PUERTOS - ENAPU (NATIONAL PORT COMPANY)

It grants permits to enter and operate loading materials, as well as containers cranes for ships. It provides Tramarsa with port facilities for towing and pilotage services.

HYDROGRAPHY AND NAVIGATION OFFICE

It regulates the norms on lighthouse and signaling services for ships using maritime ports of the country. This concept is known as "Navigation support" and involves those elements providing major safety during navigation (lighthouses, buoys, beacons, use of satellites, navigational charts and publications, and all related to make aquatic navigation easier.

STAKEHOLDERS MANAGEMENT

To prepare the first Sustainability Report of the company Trabajos Maritimos S.A., the following stakeholders were defined as a priority:

- > Stockholders and Finance
- > Cooperators
- > Suppliers
- > Customers
- > Environment

The company has defined its stakeholders based on its corporate objectives. To generate value and be transparent in all actions are the main commitments it assumes with its Stockholders. Furthermore, Tramarsa considers cooperators as its main allies to reach objectives, so that we work hard to have a strong relationship with stakeholders.

The identification of suppliers as one of the main stakeholders for the company is due to their importance in the functioning of the products and services supply chain. They are strategic partners the company depends on for running operations properly. It guarantees customer satisfaction, also considered

a very important stakeholder for Tramarsa. Personalized service and high safety and quality standards are the main objectives of the company regarding its customers.

Finally, the relation with environment is a priority.

In comparison with other stakeholders we interact with, the environment, for its nature, is not a counterpart we can talk to.

However, Tramarsa is focused on reducing the impact its services may have on the quality of air, water, weather, biodiversity, and the use of natural resources. Tramarsa has different communication mechanisms with these groups, permitting it to have a close relationship and reach a more responsible, efficient and transparent management.

The relationship with the mentioned stakeholders is based on reliability establishing strategic alliances by means of which Tramarsa and its stakeholders benefit from every action and decision.

The form we have worked with every stakeholder is described in the respective chapter of this Sustainability Report.

02/STOCKHOLDERS AND FINANCE

The economic value generation by means of the efficient use of resources and the accurate decision making are our main commitments to stockholders.

Our daily tasks are always governed by ethics and transparency.

The owners of Tramarsa are Inversiones Piuranas S.A. and Inversiones Misti S.A., both companies incorporated in Peru and holders of 50% of the company's shares each.

CORPORATE STRUCTURE

STOCKHOLDERS' MEETING

It is the top corporate body of the company and is responsible for decision making regarding the corporation's environmental, social and economic management. Meetings are held once a year at least and when

it is necessary in case of an extraordinary situation.

The Meeting supervises and assesses the Board of Directors, changes its members and replaces them, modifies by-laws, and increases and/or modifies capital stock. It also makes audits, grants guarantees and collaterals, and purchases the assets of the company. The top corporate body considers that provided in the company's Code of Conduct related to the expected behavior of the entire members of the company.

If discrepancies or interest conflicts among the members of the top corporate body arise, the matter in question is subject to votation by the Board of Directors and decisions made are finally approved by the Stockholders' Meeting.

BOARD OF DIRECTORS

All the members of the Board of Directors have the function of assigning rights to officials, select the General Manager, receive the results reports submitted by the managements, revise budgets, and supervise the business management on a timely basis. The Board of Directors is composed of six members selected by the Stockholders' Meeting. All of them are individuals,

dependent and reliable for stockholders, so that they are not elected under a specific proceeding and they do not receive any remuneration. For these confidential positions, the education, good reputation and professional prestige are very important requirements.

The members of the Board of Directors meet four times a year.

The members of the Board of Directors are:

DIONISIO ROMERO PAOLETTI

He is Director of many companies of the service, trade and industrial sectors. He is bachelor in Economics and International Relations from Brown University, USA, and has a Master in Business Administration from Stanford University, USA. Mr. Romero Paoletti does not have any executive position at the company.

He was elected as Director of Tramarsa by the General Stockholders' Meeting held on April 16, 2001 and, currently, he is Board of Directors' Chairman.

ERNESTO ROMERO BELISMELIS

He is Director of many companies of the

service, trade and industrial sectors. He is bachelor in Economics from Babson College, USA.

CALIXTO ROMERO GUZMÁN

He is Director of many companies of the service, trade and industrial sectors.

He is cousin of Messers.

Dionisio Romero Paoletti, Ernesto Romero Belismelis, Luis Romero Belismelis, and Manuel Romero Belismelis.

LUIS ROMERO BELISMELIS

He is Director of many companies of the service, trade and industrial sectors. Bachelor from Boston University, USA.

JOSÉ ANTONIO ONRUBIA HOLDER

He is Director of many companies of the service, trade and industrial sectors.

He is bachelor in Business Administration from Saint Michael's College, USA, and master from Babson College, USA. He was elected as Director of Tramarsa by the Stockholders' Meeting held on December 2, 2005.

ÁLVARO FERNANDO GALINDO NEUMANN

Apart from being a member of the Board of Directors, Mr. Galindo has been an Executive Director of the company for 16 years. He is a Naval Officer from the Peruvian Navy and is bachelor in Industrial Engineering. He was elected as Director of Tramarsa by the Stockholders' Meeting held on October 22, 1999. Álvaro Galindo is also Executive Director of Central Puer-tos port holding (a conglomerate of com-panies of the port business, owned by the Romero Group), where Tramarsa is an in-tegral part. Mr. Galindo's functions as Ex-ecutive Director are focused on strategic planning and development of new busi-nesses for the port holding.

MANAGEMENT

The managements are the company's administration body. Mr. Mario Hart Potestá, who was elected by the Board of Directors in 2002, is responsible for Tramarsa's General Management. Mr. Hart is a Naval Officer of the Peruvian Navy. He is also bachelor in Maritime Sciences, PAD from Piura University, Peru, and PIAD from Adolfo Ibáñez University, Chile. He has been working for the port companies of the Romero Group since 1995. Before

acting as General Manager of Tramarsa, he was the General Manager of Santa Sofia Puertos S.A. (from 1997 to 1999), and was the General Manager of Terminal Internacional del Sur S.A. (from 1999 to 2002).

MANAGERS

Gabriel Monge Aguirre
Central Commercial Manager

Enrique Tarazona Soria
Finance Manager

Jaime Noel Rubini
Legal Manager

Fernando Salerno Castañeda
Administration Manager

Alejandro Pérez Damiani
Corporate Development Manager

José Vargas Tour
Containers Storage Terminal Manager
Temporary Deposit and Arrival Point

Jaime Najarro Montoya
Regular Operations Manager

Gustavo Pescetto Legrand
Special Operations Manager
Fernando Montero Oneto

Fleet and Equipment Manager

Javier Mejía Carrión
Central Office Manager

Ramón Duharte Maldonado
Maritime Tasks Manager

Marco Hernández Dongo
New Business Research and Development
Manager

Jaime Cuadrado Julcarima
General Accountant

Roberto Llanos Gallo
IT Manager

COMMITTEES

MANAGEMENT INTEGRATED SYSTEM COMMITTEE

Tramarsa organizes Management Integrated System Committees every three months. In these meetings, the management indicators of the entire areas of the company are revised, as well as topics related to quality, protection, occupational health and safety, and environment. Managers and persons responsible for the Management Integrated System of every area are part of it.

Furthermore, management meetings are held every four months nationwide. The matters to be discussed in these meetings are:

- > Results based on budget, income, costs, and sale
- > Business perspectives, competition, and market at every region
- > Projection for the next four months
- > New business opportunities

At about 30 people - managers, deputy managers, and administrators of every region where Tramarsa operates in - attend these meetings.

OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY COMMITTEE (SSO)

Tramarsa's Occupational Health and Safety Committee was created in June 2008 with the purpose of discussing safety conditions in order to avoid or prevent damages to workers' health resulting from labor activity.

Nine committees were established in total: one of them in Lima and eight deputy committees at the offices. Every committee is composed of twelve representatives from the different areas of the company, who meet once a month on an ordinary basis and in case of emergency on an extraordinary basis.

REPRESENTATIVES COMMITTEE

The representatives of every operation area (chosen by the workers) meet the company's representatives (General Manager, Corporate Development Manager, Operations Manager, and Head of Occupational Health and Safety) on a monthly basis. In these committees, topics related to different questions made by the staff and Management are discussed and agreements improving workers' labor conditions and company's productivity are made.

These committees have been established for the Regular Loading, Special Loading, Containers Terminal, Storeroom and Towing areas.

CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY COMMITTEE

The Corporate Social Responsibility Committee (RSE) is led by the General Manager and composed of executives belonging to the Institutional Relations, Corporate Development Management, and Legal Management areas. This Committee designs Corporate Social Responsibility policies aimed at optimizing the relations of the company with its stakeholders. It acts as an Ethics Committee when it is necessary and it activates "Somos Tramarsa" volunteering to execute social support projects.

ECONOMIC VALUE CREATION

At Tramarsa, the finance management is defined as the economic resources allocation through time in uncertain situations with the purpose of creating value for the company. In other words, it is the manner how economic resources are obtained, consumed or invested. Therefore, we search to optimize the use of such resources.

The main policies to guarantee the optimum use of resources are:

1. Investment decisions: they involve the determination of acquisition of short- or long-term assets.

To make investment decisions, a global analysis of the situation is made taking into consideration the effects of the investment in question related to the other investments of the company.

2. Financing decisions: it comprises the mix of financing sources to which the company has access on an efficient basis. Tramarsa's policy is to enter into medium-term financial leasing.

3. Dividends decisions: Tramarsa's dividends distribution policy is established by the Board of Directors based on the Company's projections in the years to come.

FINANCIAL RESULTS

The results obtained by Tramarsa in 2010 recorded a gross profit of S/. 72.3 million, exceeding by S/. 18 million that obtained in the same period during the previous year (S/. 53.8 million). The increase was due to the fact that the sales increased in a higher percentage than related costs in 2010.

Tramarsa's operation unit was S/. 48.2 million, S/. 11.8 million over in comparison with December 2009.

Although administrative expenses were higher compared to the previous year, there was an increase in operation results since those expenses were not enough significant to counteract income from sales.

The net income of 2010 fiscal year amounted to S/. 33.5 million and exceeded the operation unit due to the increase in sales.

The sales of Tramarsa totaled S/. 272.7 million, higher by S/. 60.1 million in

comparison with the previous year. The increase in sales was mainly due to an increase in the activity of the Containers Storage Terminal, which had a growth of 44%. Similarly, the Regular Port Agency service increased by 107% due to a major volume of cargo and consolidation of fares.

The Floating Equipment increased by 15% due to a major tonnage of ships serviced (gross registration).

The sale cost of Tramarsa as of December 2010 was S/. 200.4 million, figure that was higher to that recorded in the same period during the previous year (S/. 158.7 million) due to an increase in operations. The administrative expenses totaled S/. 24 million, which represented an increase of S/. 6.66 million in comparison with previous year.

This variation is due to an increase in operations, development of new projects, and creation of the Research and Development Management and Central Office Management.

The financial expenses amounted to S/. 1.9 million approximately.

Statement of Income of Tramarsa S.A. 2009, 2010

| STATEMENTS OF INCOME 2009, 2010 | | | | |
|---------------------------------|-----------------|----------------|-----------------|----------------|
| | 2010 (S/.) | 2010 (US\$) | 2009 (S/.) | 2009 (US\$) |
| Sales | 271,717,368.03 | 96,610,269.02 | 212,580,281.19 | 70,593,366.14 |
| Sale costs / operation expenses | -200,438,516.16 | -70,461,679.69 | -158,744,751.86 | -52,376,910.36 |
| Gross profit | 72,278,851.87 | 26,148,589.33 | 53,835,529.33 | 18,216,455.78 |
| Administration expenses | -24,036,886.73 | -8,485,211.68 | -17,370,994.91 | -5,770,490.02 |
| Operation profit | 48,241,965.14 | 17,663,377.65 | 36,464,534.42 | 12,445,965.76 |
| Financial expenses | -1,981,747.09 | -704,064.97 | -1,797,438.07 | -582,192.58 |
| Net profit | 33,491,335.04 | 12,078,505.18 | 25,967,631.74 | 8,213,310.13 |

FINES AND SANCTIONS

Due to the nature of the port business, companies like Tramarsa are exposed to fines and sanctions. In 2010, Tramarsa received a series of sanctions, mainly related with the non-compliance with administrative terms with Customs.

These sanctions amounted to S/. 183,038.00. Some of them were applied to customers and were reimbursed.

After identifying the critical areas, a training program for the staff subject to the most quantity of sanctions, has been designed in order to reduce the amount destined for fines dramatically.

| OFFICE | AMOUNT (S/.) |
|--------------|-------------------|
| Talara | 361.00 |
| Paíta | 725.00 |
| Bayóvar | 0 |
| Salaverry | 2,883.00 |
| Chimbote | 15,228.00 |
| Supe | 8.00 |
| Huarmey | 64,898.00 |
| Callao | 83,287.00 |
| Pisco | 9,057.00 |
| Matarani | 3,599.00 |
| Ilo | 2,992.00 |
| Total | 183,038.00 |

INDIRECT ECONOMIC IMPACTS

Tramarsa's operations result in indirect economic impacts on all its offices for the parallel activities generating dynamics and movement caused by the company's operation. Many sectors of the populations of Tramarsa's influence areas found business opportunities and started operations that have improved the life quality of a large number of families. With the beginning of Tramarsa's operations, local companies started selling inputs and products inherent to the port business line; furthermore, restaurants, stores, and markets started operations to meet needs of Tramarsa's workers and their respective families, whose acquisition power was improved with the monthly salary received based on their labor.

Local small companies dedicated to the maritime-port business implemented fleets of ships and machinery leased to Tramarsa when it has to rent ships from third parties. Given the offices of Tramarsa's Containers Terminal are located many kilometers far from downtown and a wide number of people has to go there to perform operation and administration tasks, many transportation companies have started operating resulting in employment for a significant number of citizens. Tramarsa permanently needs technical staff to carry out different kinds of tasks. The increase in safety measures at the

company's facilities has resulted in temporary hiring of staff specialized in welding and painting in order to improve safety fences, lightning, and signaling and to repair infrastructure. In addition, the service of security cameras, speakers, magnetic alarms, and electric fences is provided by local staff.

In case of emergency, the company calls the population and hires people for a determined period of time in order to comply with specific tasks. For instance, in 2010, a tugboat was stranded at Colán beach and Tramarsa hired 40 citizens of Bocana district in Colan for a twenty-day period to conduct rescue tasks. These people have already been recorded by the company and will be contacted when necessary.

Tramarsa's offices are located in far zones where there were precarious businesses, minimum services, and scarce commercial movement. Tramarsa's operations at the entire offices have made economy more dynamic in these zones not only generating direct employment but also creating new advantages well taken by citizens and small traders. In addition, the taxes, especially municipal taxes, paid to the Municipalities corresponding to the jurisdictions of the eleven offices, have contributed to execute urban development important plans and to implement social programs in favor of the poorest people.

03/ COOPERATORS

Our workers are our main asset. We are worried for their professional, family and personal development and we meet the strictest industrial safety standards to minimize risks inherent to our activities.

CORPORATE CULTURE

The Corporate Development Management is responsible for internal management. It is located at the central office of Tramarsa at Av. Sáenz Peña 177, Callao.

Tramarsa has VIP staff qualified in the entire areas and offices. The permanent improvement of internal processes and search to meet cooperators' needs made possible to get this VIP team.

Modern, intelligent and transformational leadership is promoted at the company. The human resource is managed on a pragmatic and effective basis, involving every person who is part of the company. The staff's performance is focused on a

group of knowledge, skills, and attitudes guaranteeing the compliance with targets and positive outcomes. The following skills are very important:

- > Leadership
- > Future vision
- > Customer satisfaction
- > Creativity and innovation
- > Teamwork
- > Communication
- > Continuous improvement

100% of workers are assessed by their respective manager or head by using a Performance Assessment Tool qualifying workers' skills in relation with their position. Such skills are defined by the company and objectives are established with the boss at the beginning of the year.

CORPORATE DEVELOPMENT MANAGEMENT'S TARGETS

In 2010, the Corporate Development Management's targets were mainly focused on labor climate, safety, compensations, and health.

They are detailed below:

- > To provide Tramarsa's workers with an excellent labor climate,

- taking into consideration the results of a measurement made in 2009.
- > To reduce the work accident rate corresponding to 2009.
- > To standardize salary policies, labor regime, and crew's welfare policy of the entire fleet.
- > To promote health care and disease prevention culture in all facilities.

COMMUNICATION AND INTEGRATION

Tramarsa is characterized by transparency, opening to dialog, and fluent and bidirectional communication.

The cooperators are informed about decisions made related to the company on a regular basis.

OPEN-DOOR POLICY

The open-door policy established when Tramarsa started operations strengthens the relationship between workers and top management and it is an important information source because it promotes communication and messages interchange.

REPRESENTATIVE COMMITTEES

The Representative Committees were es-

tablished as communication formal channels for each operating area of the company. These committees attend monthly meetings with the representatives of the different areas (chosen by the workers): General Manager, Corporate Development Manager, and the corresponding Business Unit Manager.

Their objective is to interchange ideas and identify improvement opportunities.

This internal communication activity, implemented in September 2006, provides the workers with a space to talk with the Top Management and permits them to be part of decision making related to significant aspects for the different areas.

In 2010, a total of 38 Representative Committees were held, where they mainly talked about topics related to the improvement of work conditions, ratification, clarification of legal rights and benefits, workers' productivity increase, work accident prevention, leadership of heads, and labor climate.

"SOMOS TRAMARSA" MAGAZINE

The internal magazine "Somos Tramarsa" is issued on a quarterly basis. Since 2007, this internal communication media has been

available at the entire offices. The magazine includes company's news, new businesses, corporate culture matters (values and safety standards), names of the best workers for the period, staff's birthdays, births, amount other important issues.

BULLETIN BOARDS

At every office and administrative area, Tramarsa has bulletin boards which are monthly updated with the main news of the area, relevant articles to share, as well as personal and corporate news for the month.

INTEGRATION ACTIVITIES

Tramarsa promotes the creation of socializing and entertaining spaces for its cooperators. In 2010, the company carried out many entertainment activities (Mother's Day, Father's Day, Labor Day, and Tramarsa's Anniversary).

COOPERATORS COMPOSITION

Tramarsa generates employment for hundreds of people from different regions in the country. The operation offices are located throughout the Peruvian coast in remote areas, where personal and professional development is limited. Therefore, the company has a hiring policy which promotes local qualified and non-qualified labor hiring. As of December 2010, 849 workers and 894 loaders nationwide worked for Tramarsa, which represents a total of 1,743 workers.

| PER OFFICE | | |
|--------------|------------|------------|
| OFFICE | WORKERS | LOADERS |
| Talara | 30 | - |
| Paita | 14 | - |
| Salaverry | 19 | 180 |
| Chimbote | 11 | 17 |
| Huarmey | 9 | - |
| Callao | 660 | 305 |
| Pisco | 16 | 272 |
| Matarani | 37 | 120 |
| Ilo | 53 | 62 |
| Total | 849 | 894 |

PER TYPE OF CONTRACT AND SHIFTING

Tramarsa has three types of contracts: indefinite, fixed-term and eventual termination for loaders. All of them have a full-time contract and work 8 hours a day.

Although many people have fixed-term contracts, currently, most workers are being transferred to an indefinite contract in order to decrease administrative charges and provide cooperators with major stability and quietness.

| PER TYPE OF CONTRACT | |
|--------------------------------|-------------------|
| TYPE | NUMBER OF WORKERS |
| Indefinite | 325 |
| Fixed-term | 524 |
| Eventual termination (loaders) | 894 |
| Total | 1,743 |

Tramarsa's loaders are hired under an eventual termination contract, which lasts for the loading or unloading period of ships arriving to the ports.

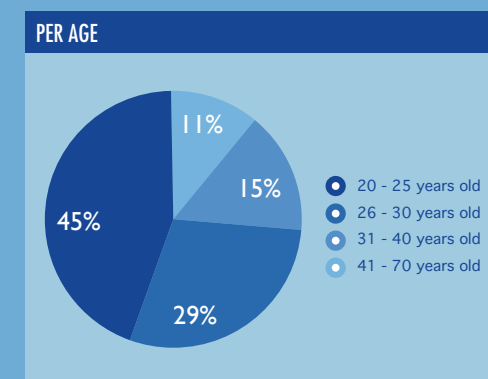
| SHIFTING | |
|----------|-------|
| GENDER | 2010 |
| Male | 2.84% |
| Female | 2.75% |

This short-term contract corresponds to the Law on Port Workers and includes all legal benefits, which are calculated and paid once the contract is over.

PER AGE

The age of Tramarsa's workers ranges from 40 to 70 years old, since many positions, mainly maritime operators, must have vast experience to deal with ships.

It is important to notice that the personnel recruiting process includes, as a basic requirement, the assessment and presentation of personal documents supporting adult age. Furthermore, every new cooperator is aware of his functions and responsibilities within the company. Thus, the company guarantees not to hire child labor and avoid forbidden jobs.



PER HIERARCHY

Due to the fact that the corporate purpose of the business units are related to operating port work, most workers are technicians and loaders.

| PER HIERARCHY | |
|---------------------|-------------------|
| CATEGORY | NUMBER OF WORKERS |
| Executives/Managers | 32 |
| Heads | 47 |
| Professionals | 153 |
| Technicians | 617 |
| Loaders | 894 |
| Total | 1,743 |

PER GENDER

Tramarsa promotes the egalitarian treatment for male and female staff and women are hired for port activities. Tramarsa was the first company including women at port operations (tally-keeper, controllers, heavy machinery operators).

| PER GENDER | | |
|--------------|-------------------|-------------|
| GENDER | NUMBER OF WORKERS | % |
| Female | 111 | 13% |
| Male | 738 | 87% |
| Total | 849 | 100% |

PER PLACE OF ORIGIN

To hire staff at the offices, Tramarsa gives priority to local citizens. Only in a few cases and if highly specialized workers are requested, workers are transferred from one office to another one. In general, all cooperators come from close communities.

| PER PLACE OF ORIGIN | | |
|---------------------|-------------------|-----------------|
| OFFICE | NUMBER OF WORKERS | PLACE OF ORIGIN |
| Talara | 30 | Talara |
| Paíta | 14 | Paíta |
| Salaverry | 19 | Salaverry |
| Chimbote | 11 | Chimbote |
| Huarmey | 9 | Huarmey / Supe |
| Callao | 660 | Lima y Callao |
| Pisco | 16 | Pisco |
| Matarani | 37 | Matarani |
| Ilo | 53 | Ilo |
| Total | 849 | |

COMPENSATION AND SOCIAL BENEFITS

COMPENSATION FOR WORKERS

Tramarsa not only looks for high performance in operations but also in labor climate meeting the staff's personal and professional expectations. Therefore, the company considers important that all of them receive a fair and competitive compensation. At operation units, compensations include bonuses based on production goals, productivity, and safety rates. In 2010, Tramarsa invested a total of S/. 37'370,909.14 in salaries. Regarding salary level, the lowest one is over 46% the minimum salary: S/. 550 established by the Peruvian government for 2010. As average, remunerations granted by Tramarsa represent 1.27% of the minimum amount of the salary scale at every hierarchical level.

The amount received by every worker as salary and its placement at the salary scale depend on factors as time of service in the company, responsibility, and work performance, applicable to male and female staff. It is important to notice that every year the company makes, via consulting, a market study regarding remunerations and salary ranges, in order to have a reference

for the salaries received by staff in similar positions, either at the own industry or at other ones with similar invoicing. This tool makes the company competitive according to the labor market reality.

SOCIAL BENEFITS

The success of operations widely depends on cooperators' commitment and effort. All of them receive their legal benefits and different kind of support:

- > Family allocation: workers with one or more children under 18 years old receive 10% of the minimum salary
- > Weekly rest and holidays
- > Payment for overtime
- > Vacations
- > Compensation for Time of Service (CTS) in May and November
- > Bonuses in July and December
- > Profits: granted annually and calculated based on worked days and staff's salary
- > Compensation: 12 monthly salaries, 2 bonuses, 1 extraordinary bonus
- > Payment of subvention for internship and professional trainees
- > Breastfeeding allowance granted by EsSALUD
- > Maternity leave
- > Paternity Act: Law N° 29409
- > Private Fund System

All cooperators have a life and accident insurance.

Tramarsa also pays a Supplementary Risk Work Insurance in favor of every worker.

With the purpose of strengthening commitment and keeping staff motivated, Tramarsa has created an attractive incentive and benefit program expanding the range of opportunities of cooperators in professional, education and personal fields.

Such a program includes:

> **Loans:** the company has a credit line granted for loans to workers to be used in case of diseases or health in general. Payment is made in 3 installments without interest.

> **Courses financing:** Tramarsa has a training plan including different kinds of course according to the interest of every area. Furthermore, the cooperators may obtain scholarships to take postgraduate courses provided by the company. To grant these scholarships, worker's performance and outcome are assessed. This benefit is an award for their effort.

> **Bonuses:** annually, after an objective assessment made by the heads, a productivity bond is granted to the workers whose performance was outstanding.

EDUCATION AND TRAINING

| TRAINING TOPICS (2010) -TRAMARSA | | |
|------------------------------------|---|--------------|
| TOPIC | TALK | PARTICIPANTS |
| Integrated Management System (SIG) | SIG updating | 120 |
| | Training per areas – SIG | |
| | BASC Concepts | |
| | Incentive plan, SIG policies | |
| Environment | Methodology, identification, aspects and environmental impact | 55 |
| | Environmental contamination | |
| Health | Drugs and alcohol consumption prevention | 133 |
| | Fight against cancer | |
| | Cholesterol and hearth diseases | |
| | Ergonomics | |
| | Oncology policy | |
| Work environment | Work climate | 164 |
| | Communication and teamwork | |
| | Teamwork | |
| | Sexual harassment | |
| | Secretary in the new role of management assistant | |
| | Strategies for better work performance and interpersonals relations | |
| | Order and cleaning | 156 |
| | Labor rights | |
| | Labor rights and benefits | |
| | Benefits and types of insurance | |
| Aspects inherent to business | Fund Culture of the National Pension Fund System | 150 |
| | Customer service | |
| | Stop smuggling dead | |
| | Customs regulations | |
| | Control and filling of forms | |

With the purpose of withholding human talent, we make an effort to train staff on an individual and group basis. Tramarsa considers that training improves staff's level and they are able to access to major responsibility positions.

In 2010, S/. 350,000.00 was invested in staff training.

HIERARCHY TRAINING

| AVERAGE OF HOURS FOR TRAINING PER HIERARCHY | |
|---|-------|
| LEVEL | HOURS |
| Managers/Executives | 27.06 |
| Heads | 26.42 |
| Professionals | 33.28 |
| Technicians | 5.38 |

INDUSTRIAL SAFETY

Under the principle that every accident may be and must be avoided, the cooperators develop their daily tasks taking into consideration all safety policies established by the company applied to all the offices.

SAFETY OBJECTIVES

The objectives established by the Head of Industrial Safety for the year 2010 were the following:

- > To reduce by 25% the average of accidents per area
- > To increase workers participation in training activities
- > To create culture to report accidents
- > To increase workers participation in the different medical campaigns
- > To increase workers participation in health and hygiene training courses
- > To make regular supervisions of occupational health and hygiene at the areas and offices

PREVENTIVE ACTIVITIES PROGRAM

In addition to OHSAS 18001:2007 Certification - obtained in 2009 with the purpose of improving processes and minimizing risks related to work - measures aimed at guaranteeing safety conditions and safeguarding workers' life, physical integrity and welfare have been taken by preventing work accidents and occupational diseases.

OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY REGULATION

The Head of Safety prepared Tramarsa's Occupational Health and Safety Regulation, which is applied to all activities, services, and processes developed by the company in all its facilities nationwide (except the Liquid Terminal that has its own Occupational Health and Safety Regulation).

The document contains functions and responsibilities in relation with occupational health and safety that must be complied by all workers on a mandatory basis.

This obligation is also applied to the users who are at the facilities.

With the purpose of guaranteeing the compliance with the Occupational Health and Safety Regulation, an Occupational Health and Safety Committee was created in 2008. Apart from being a space to discuss the improvement on safety conditions, the Committee is the body responsible for guaranteeing Regulation compliance and spreading it among its workers, so that they know and apply it to their daily tasks.

Nine committees were established in total (the main committee in Lima and eight deputy committees at the different offices). Each one is composed of twelve representatives of the different areas of the company (heads, professionals, technicians, and loaders). The members meet on an ordinary basis once a month and on an extraordinary basis in case of emergency.

INCENTIVE PLAN

The Incentive Plan was created to motivate workers in the prevention of accidents and to strengthen the culture to report accidents.

Tramarsa grants cash to the area reporting more health and safety incidents, while the areas not reporting incidents are

punished and obliged to donate its budget to the winning area.

NO TOLERANCE PLAN

It is an initiative to reduce the quantity of accidents and incidents on an annual basis.

That person, who makes action opposite to obligations and bans and other specific regulations contained in the Occupational Health and Safety Regulation, may be sanctioned, even suspended for a determined quantity of days.

SAFETY SUPERVISIONS

Safety supervisions are made on a monthly basis in order to identify hazardous situations and take the corresponding corrective measures.

TRAINING ON SAFETY

With the purpose of reducing accidents indexes and guaranteeing cooperators' health and safety, training on industrial

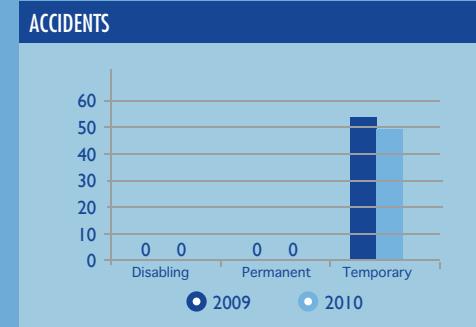
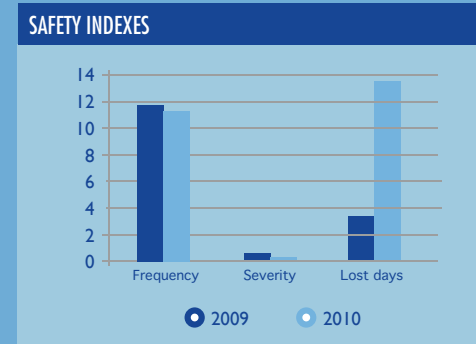
safety systems, accidents and disasters prevention, cargo handling, and hazardous maneuvers was provided. Tramarsa grants certificates to all cooperators attending training on safety matters.

| TEMAS TRATADOS EN CAPACITACIONES 2010 | | |
|---------------------------------------|---|--------------|
| TOPIC | TALK | PARTICIPANTS |
| Cargo handling | Loading materials | 347 |
| | Use of tools, electronic tallies | |
| | Operation safety: learned lessons | |
| | Hazardous goods | |
| | Work in high zones | |
| Personal protection | Auditive and respiratory protection | 59 |
| | Eyes, head and hands protection | |
| | Verification and service of personal protection equipment | |
| | Use of personal protection equipment | |
| Accidents prevention | Cases of soil spill | 117 |
| | How to act in case of earthquake and tsunami | |
| | Fire control prevention | |
| Maritime maneuvers | Identification and prevention of hazards | 122 |
| | Use of lifevest | |
| | Evacuation | |
| | Safety on board in every towing machine | |
| | Blue code | |
| | Occupational health and safety management system | |
| | Work accidents proceedings | |
| | Protection for ships and port facilities | |
| Brigades | Education and Training on Emergency Brigades | 23 |
| | Brigades, functions, organization | |

SAFETY OUTCOMES

The main safety objective is to reduce frequency indexes (number of personal accidents) and severity (days lost due to personal accidents).

In 2010 the outcomes regarding Tramarsa's safety were the following:



INVESTMENT IN SAFETY

In 2010 the total investment in safety was S/. 99,300.00, amount which was spent on training, acquisition of personal care equipment, signaling, service of machinery, consultancies, and supervision.

OCCUPATIONAL HEALTH

HEALTH CAMPAIGNS

The investment in cooperators' health is mandatory and fundamental. In 2010 a series of activities related to disease prevention and screening were performed, as well as vaccination campaigns and integral medical examinations at some offices. It is projected to have this kind of initiatives at the other offices in 2011.

In 2010 an integral campaign was carried out at Callao office. It included a general medical examination, dental revision, optometry, audiometry, gynecology, chiropractic, electrocardiograms, and clinical analysis.

Jointly to Liga Peruana de Lucha contra el Cáncer (Peruvian Institution against Cancer), Tramarsa made a cancer screening campaign for breast, neck of the womb, skin,

and prostate, addressed to workers and relatives. Furthermore, a vaccination campaign against Hepatitis B and Tetanus was carried out, where a total of 106 people participated (company's workers and loaders). At the offices of Pisco, Matarani, and Ilo, cancer screening campaigns for prostate, neck of the womb, and breast were carried out, as well as preventive talks on such diseases.

As part of the health programs, Tramarsa provided workers and relatives with talks on child mistreatment, raising guidelines, sexual child abuse, and relationships between parents and children. In addition, they provided them with labor, social and legal advisory. At about 500 participants attended the mentioned talks.

WELFARE PLAN

It is a policy established with the purpose of improving welfare conditions of the staff on board. It establishes shifting work regimes permitting longer rest periods, increase in food allocation on board, regulation and standardization of allocation to personal care products for the crew, payment of travel expenses for workers who have to travel to Callao to take promotion exams, and delivery of table games to all ships in order to have entertainment activities during rest periods.

SUPPORTING PROGRAMS

“MY COMPANY” PROGRAM

Tramarsa is aware of the difficult conditions to be faced by a loader of the Peruvian port industry and tries to compensate such a situation with permanent training, fair remuneration, and other personal and labor support activities.

In 2010 an entrepreneurial spirit promotion program for Tramarsa's loaders was designed. In alliance with the Department of Labor and "My Company" program, more than 40 loaders of Callao were trained on economics principles and business concepts.

The purpose of this theoretical and practical program was to provide the necessary tools in order to run their own business.

Managers and executives from different areas of the company participated as tutors and speakers regarding marketing, production, finance, human resources, among others. After the course, all participants made a Business Plan and, after an assessment, the company delivered S/. 3,000 each to run their own business. Currently, make-up is in progress.

WORKERS UNDER RETIREMENT

Our worry for the situation of loaders in general and all personnel working at the ports of Tramarsa resulted in the creation of a Multi sectorial Commission responsible for executing an incentive program for retirement of a significant number of loaders.

Thus, it was agreed with the State the grant of S/. 40,000 to every loader who wanted to retire from the port activity completely. More than 400 loaders were subject to this benefit, distributing a total of S/. 22'000,000 among them.

With the above-mentioned measure, a large number of loaders under retirement age was benefited, as well as other group of young loaders who took advantage of this program and ran their own businesses.

FREEDOM OF ASSOCIATION

One of the strategic lines of Tramarsa related to human resources management is the consolidation of labor relations

promoting harmony and cooperation climate. Therefore, the company has a dialog and opening policy with unions, which loaders belong to.

Tramarsa has 837 permanent loaders nationwide, who have worked for the company for many years. Such loaders are strongly committed and are loyal to the company. They also meet all occupational health and safety standards it promotes, participate in all training activities, and strictly comply with the medical tests and examinations requested by the company.

Meetings with the loaders' representatives, the Corporate Development Manager, and the General Manager are held on a monthly basis with the purpose of discussing about the labor situation, making different kinds of requests, and analyzing, if this is the case, any irregular situation.

The meetings are held in harmony and, in general, favorable agreements for loaders and the company are made. Thanks to the good relations and permanent dialog between Tramarsa and its loaders, no strikes have been recorded in the last years. The company relies on the fact that an opening policy contributes to keep these good relationships and solve business matters successfully.

04/SUPPLIERS

Our suppliers are very important to reach the corporate purposes. We promote to hire local suppliers in order to cooperate with the economic development of the zone. The strategic alliance established with every supplier guarantees a sustainable relation based on confidence and mutual benefit. Tramarsa always work with its suppliers to strengthen relations and guarantee sustainability through time. The company proposes that these mutual confidence relations result in benefit for both parties.

OBJECTIVES

- > To strengthen the relation between Tramarsa and its suppliers.
- > To negotiate contracts or agreements with suppliers in order to:
 - » Improve the internal customer service
 - » Avoid recurrent administrative activities
 - » Optimize the best prices for a determined period
 - » Get homologation certificates
 - » Expand the list of suppliers

TYPES OF SUPPLIERS

With the purpose of having specialized suppliers and controlling critical suppliers, Tramarsa has a List of Approved Suppliers.

To be considered as part of this List, the suppliers must meet certain requirements. The Logistics area of Tramarsa is responsible for verifying the force of the Taxpayer's number (RUC), fiscal domicile, and telephones.

Furthermore, it randomly visits suppliers in order to revise their facilities, warehouses, equipment, among other important matters.

Depending on products or services requested, the company may purchase products or hire services in the local market or from foreign suppliers.

In many cases, local suppliers are individuals or corporations that are located in the vicinity of Tramarsa's offices, which benefits with employment for communities of direct influence.

Foreign suppliers mainly come from the United States, China, and Asia and they are hired to provide specific services or to purchase specialized machinery not available in the local market.

The main assets acquired by Tramarsa are the following:

| ASSETS |
|--|
| Ships: tug boats, motorboats, barges, logistic ships, among others |
| Vehicles |
| Trucks |
| Containers cranes |

The main materials acquired and services hired by Tramarsa are:

| MATERIALS | SERVICES |
|---|--|
| Fuel | Service and repair of ships |
| Port equipment | Service and repair of cranes, trucks, and mobile equipment |
| Maneuver accessories | General service |
| Spare parts for tug boats, cranes, and trucks | Containers repair |
| Wheels | Cargo movement |
| Cleaning tools | Retreading |
| Office supplies | Painting |
| Stationery | Cleaning |
| Computers and printers | Supervision |

SUBCONTRACTORS

Those suppliers who directly made agreements with Tramarsa to provide the company's customers with services on behalf of Tramarsa.

In general, the following services are provided by these subcontractors:

- > Tug boats and motorboats
- > Trucks
- > Containers repair
- > Forklifts

The subcontractors must meet the company's quality and safety standards. We also supervise if they meet labor regulations and their equipment conditions, and we monitor their service quality.

Every six months the companies, which are part of Tramarsa's subcontractors portfolio, are assessed based on formats established according to the area.

SELECTION CRITERIA

All suppliers that want to sell goods or provide services shall record and present the following documents:

- > Taxpayer's number copy (RUC)
- > Letter of presentation
- > Main customers portfolio

Tramarsa selects suppliers upon the following criteria:

- > ISO 9000 / BASC Certifications or others
- > Stay for more than 3 years
- > Supplier of well-known companies
- > More than one year as a supplier of Tramarsa without failures
- > Supplier under one-year trial period
- > Individual
- > Homologated suppliers
- > Critical supplier

COMMUNICATION AND TRAINING

It is very important to manage relations with suppliers on an effective basis and with a long-term vision.

Tramarsa makes efforts for being transparent, keeping a total open position, and hiring suppliers duly trained in the most critical port business matters.

TRAINING PROGRAMS

Tramarsa transfers knowledge and abilities to its suppliers. For this purpose, it has implemented a training program addressed to those suppliers whose business is related to BASC certification aspects and contents.

COMMUNICATION CHANNELS

Tramarsa has a telephone number specially created for consultations, complaints and/or suggestions from suppliers and subcontractors.

This communication channel is managed

by the Logistics area. Suppliers' complaints or suggestions are mainly referred to payment delays, any inadequate treatment at warehouses, or logistic difficulties to be faced due to the distance of the company.

These questions are made by telephone or e-mail and are processed to be duly revised and answered.

It is important to notice that all complaints are revised.

PROCUREMENT MANAGEMENT

In 2010 Tramarsa purchased from local and foreign suppliers for more than S/. 175 million. The following table shows the origin the suppliers and the purchase amounts:

| ESTIMATED PROCUREMENT AMOUNTS OF GOODS AND SERVICES IN 2010 | | | | |
|---|---------------|-----------------------|----------------------|-----------------------|
| TYPE | ORIGIN | BUDGETED AMOUNT (S/.) | | |
| | | PURCHASES | SERVICES | TOTAL |
| National | All Offices | 67,577,085.02 | 101,365,857.04 | 168,942,942.06 |
| International | USA and China | 1,248,924.64 | 4,995,698.56 | 6,244,623.20 |
| Total | | 68,826,009.66 | 106,361,555.6 | 175,187,565.26 |

05/CUSTOMERS

Our actions are focused on our customer satisfaction; therefore, we have certifications and standards guaranteeing quality and safety at every process.

We make an effort to meet our customers' requirements and particular needs.

Thanks to its presence at the eleven most important ports, Tramarsa is a port operator with scope of activities nationwide.

The company makes an effort to provide differentiated services to get customers, make strategic alliances with them, and fully satisfy them by means of a safe, efficient, timely, and personalized operation. The area responsible for this labor belongs to the Central Commercial Management, which consolidates the commercial actions of all business units.

This area is in charge of keeping customers duly informed about the services hired providing them with detailed and timely information.

TYPES OF CUSTOMERS

The variety of services provided by the company has permitted to have a wide portfolio of customers serviced under strict quality and safety standards.

The worry for successfully meeting the customers' needs and requirements has consolidated Tramarsa's leadership image and position.

MAIN CUSTOMERS PER BUSINESS UNIT

CONTAINERS STORAGE TERMINAL

The main customer of Containers Terminal is the shipping company Compañía Sudamericana de Vapores - CSAV, that has assigned Tramarsa as responsible for managing and operating the Deposit of Empty Containers where such containers arrive and depart for international trade purposes. In addition, Tramarsa provides this company with support services for freezing containers the shipping company has positioned in our country.

The Terminal also provides storage services, cargo consolidation, and handling to

a large quantity of companies related to foreign trade (importers, exporters, logistic operators, and customs brokers).

The most important are:

- > Ransa Comercial S.A.
- > Alicorp S.A.A
- > Cli Aduanas S.A.
- > Compañía Internacional de Azúcar y Miel del Perú
- > Minsur S.A.

FLEET AND EQUIPMENT

The main customers are shipping companies and shipowners of tramp ships requesting berthing and unberthing services.

The principal customers are:

- > Compañía Sudamericana de Vapores S.A.
- > C&P Shipping S.A.
- > Shinwa Inc.
- > Evergreen Marine Corporation
- > Allied Maritime Inc.

PORT AGENCY

The customers are shipping companies,

importers, and shipowners who are represented by Tramarsa before the maritime, port and customs authorities.

- > Compañía Sudamericana de Vapores - CSAV
- > Companhia Libra de Maritime Logistics del Perú /CONAVAL
- > DOLE
- > STX Panocean
- > Rocargo Services Bonaire N.V.

SPECIAL OPERATIONS

The customers are mainly exporters and importers of bulk cargo.

- > Alicorp S.A.A.
- > Cargill Américas Perú S.R.L.
- > Petróleos del Perú Petroperú S.A.
- > Energía del Sur S.A.
- > Almacenes Pacífico Sur .S.A.

REGULAR OPERATIONS

The customers are shipping lines of regular traffic, mainly containers and vehicles.

- > Compañía Sudamericana de Vapores S.A.

- > Companhia Libra Navegacao
- > NYK Line
- > Hamburg Sud Perú
- > Compañía Chilena de Navegación Inter. S.A.

LIQUID TERMINAL (TLT)

The customers are shippers, whose cargo comes from Santa Cruz and La Paz in Bolivia and from Ilo and Matarani in Peru.

- > Blue Pacific Oils S.A.
- > I.A. Guabira S.A.
- > Industrias del Aceite S.A.
- > ADM SAO S.A.
- > I.O.L.S.A.

MARITIME TASKS

The companies which hire the services of Maritime Tasks are the multi buoys terminals storing oil throughout the coast, oil companies, and other companies as for example fishing companies in case of ship refloating or stranding.

- > Consorcio Terminales
- > Oil Tanking
- > Savia Perú S.A.
- > Compañía Petrolera BPZ

QUALITY

In Tramarsa, the quality of service is the most important to keep customer satisfaction.

The company is subject to strict quality and safety standards guaranteeing the optimum development of every process and business units.

All offices have the ISO 9001:2008 Certification, whose demands reduce costs, improve the quality of services provided, and optimize processes.

Furthermore, Tramarsa has obtained the Guarantee Brand Certification establishing time parameters (ship berthing and unberthing, stay at the port, and delivery of containers) to improve service related to port activities.

This certification granted in March 2010 has increased customers' confidence and guarantees an efficient and timely service.

The actions, carried out in 2010 at the Container Terminal and aimed at improving the quality of service, were the following:

> Invoicing complaint system: implemented to analyze the invoicing mistakes and recidivism, and to correct invoicing failures.

> Accidents control: created to analyze the damages occurred to the cargo transported within facilities in order to reduce and avoid them in a determined term.

> Time control on goods dispatch: this system analyzes the average reception and dispatch time in the import and export areas in order to study the bottlenecks and make decisions to improve processes and optimize the reception and dispatch time.

SECURITY FOR OUR CUSTOMERS

Tramarsa's processes meet demanding security standards. BASC certification obtained in 2004 strengthens them and protects customers and cargo dealt by the company. Tramarsa has made security and protection strategic alliances with the most security systems of port operators affiliated to Asp-

por and other non-affiliated organizations. Thus, it works jointly to Empresa Nacional de Puertos

> ENAPU (National Port Company), the Special Intelligence Agency of the Dirección Antidrogas - DIRANDRO (Antidrug Agency), the Brigada de Operaciones Especiales de la Aduana

> BOE (Customs Special Operations Brigade), and the Maritime Shipment Analysis and Control Office SUNAD-PNP, in order to prevent, detect, and inform about suspicious circumstances affecting security standards, according to BASC and C-TPAT, protecting international maritime trade.

At internal level, a BASC Incentive Plan has been elaborated to promote, among workers, an attitude of permanent rejection to any type of action damaging the company and customers (robberies, drug trafficking, smuggling, and other crimes). The BASC Incentive Plan awards with cash to those workers who report any illicit act within the corporation. The reported act is investigated and total discretion is guaranteed for the source providing information. With the purpose of improving processes, optimizing results, and increasing customer satisfaction, Tramarsa has a Non-conformity Report System since

2004, which records the non-compliance with regulations or proceedings of the Integrated Management System: after recording the non-compliance, the person responsible must record the necessary corrective actions and make suggestions to avoid recidivism. The company considers that the most important asset for security is the human resource, so that it emphasizes on personnel selection and assesses their behavior permanently by means of proceedings of the Integrated Management System.

Drivers and third parties are provided with talks on awareness, emphasizing on compliance with regulations on convoy routing and security measures to be taken during cargo transportation. In addition, all vehicles are equipped with GPS systems. Tramarsa hired the specialized company MAX4 Seguridad to provide security service when cargo is moved from the Containers Terminal to the ports and vice versa. This company has a complete communication system, trained police force with own transportation, GPS system, and other measures guaranteeing a secure movement of cargo.

Regarding information security, in 2010, no customers' complaints for misuse of information or documents were reported. Confidentiality and respect for the customers' information is a very important value.

SATISFACTION MEASUREMENT

In Tramarsa, we are daily worried for strengthening the relationship with our customers. Therefore, we have a fluid communication permitting the direct interchange of information, recommendation, comments, doubts, or consultations.

Our customer satisfaction is a priority, so that we have designed a series of satisfaction indicators and surveys answered by a representative sample of customers on a randomly basis. In 2010, we applied such a tool and obtained true and accurate information related to our company's performance. The next table shows the average points given by the surveyed customers in relation with the services provided by Tramarsa, as well as the target established by the company. Although in most cases the target was reached and exceeded, there are some aspects to improve.

The main mission of the Customer Service area is to guide customers in relation with operations and services and to provide them with information about their cargo condition and eventual complaints. The company also has a virtual platform you can access through the website www.tramarsa.com.pe, where customers may track their cargo.

| OFFICE | SERVICE | ANNUAL AVERAGE | TARGET |
|-----------|----------------------|----------------|--------|
| Talara | Fleet and Equipment | 5,00 | 4,50 |
| | Fleet and Equipment | 5,00 | 4,80 |
| Paita | Port agency | 4,68 | 4,50 |
| | Maritime Tasks | 4,41 | 4,80 |
| Bayóvar* | | | |
| Salaverry | Fleet and Equipment | 5,00 | 4,80 |
| Chimbote | Fleet and Equipment | 5,00 | 4,80 |
| | Port agency | 5,00 | 4,80 |
| Supe* | | | |
| Huarney | Fleet and Equipment | 4,78 | 5,00 |
| | Port agency | 4,06 | 5,00 |
| Callao | Fleet and Equipment | 4,97 | 4,5 |
| | Port agency | 4,91 | 5,00 |
| | Maritime Tasks | 4,11 | 4,25 |
| | Containers Terminal | 3,39 | 3,89 |
| | Fleet and Equipment | 4,75 | 4,50 |
| Pisco | Port agency | 4,50 | 4,50 |
| | Maritime Tasks | 4,04 | 4,00 |
| | Fleets and Equipment | 4,95 | 4,33 |
| Matarani | Port agency | 4,75 | 4,50 |
| | Special Operations | 4,53 | 4,00 |
| | Regular Operations | 4,63 | 4,00 |
| | Maritime Tasks | 4,05 | 4,00 |
| Ilo | Fleet and Equipment | 4,75 | 4,80 |
| | Port agency | 5,00 | 4,80 |
| | Loading | 5,00 | 4,80 |
| | Liquid Terminal | 5,00 | 4,50 |

Source: Tramarsa * At the offices located in Supe and Bayóvar customer-satisfaction was not measured because they are units in which the contact with customer is minimum.

06/ENVIRONMENT

The Quality area is responsible for Tramarsa's environmental management, supported by our Integrated Management System and the environmental commitments acquired.

We look for generating economic value meeting the highest quality environmental standards.

Tramarsa has identified the environmental impacts of its operations and manages them on a responsible basis by means of the Integrated Management System reporting directly to the General Management.

In 2010 the company took a great step in the improvement of environmental management with the obtaining of ISO 14001 Certification for its Liquid Terminal located in Ilo.

Subsequently, it will work to get the certification for the other operations and offices.

Tramarsa also implemented the Good Environment Practices in the entire offices. The main objective is to reduce the impact of activities on environment.

ENVIRONMENTAL OBJECTIVES

In 2010 the environmental management was mainly focused on:

- > Implementing the environment standards established by the ISO 14001 standard at Tramarsa's Liquid Terminal on an efficient basis.
- > The main purposes of the environmental program at the Liquid Terminal were the following:
 - » To reduce the volume of generated waste
 - » To save in the consumption of resources (water, light, fuel)
 - » To reduce the impact of direct contaminants to soil
 - » To reduce the impact of direct contaminants to sea
 - » To improve facilities related to environmental issues
 - » To raise transport operators' awareness
- > To raise cooperators' awareness in the entire offices of Tramarsa regarding the environmental problems and the need of operating on a clean and responsible basis.

ENVIRONMENTAL MATTERS AND IMPACTS

The maritime-port activity involves the use of ships (tug boats and motorboats) and land machinery (cranes, trucks, and lifters), therefore, it has an important impact on environment. Tramarsa considers it is responsible for mitigating this impact. Tramarsa's Liquid Terminal in Ilo mainly provides liquid storage and shipment (animal oil, vegetable oil, and alcohol), which also involves operations that have impact on environment.

The off shore location of terminal makes necessary a strict control on effluents, so that contamination of the marine ecosystem may be avoided. ISO 14001 Certification identifies the potential environmental impacts on the Liquid Terminal and shows them on a matrix. For this purpose, there is a balance in operations and the environmental aspects related to every activity are established. The environmental aspects are detected based on the following information sources:

- > Association of the activities carried out by the company with

the environmental aspects resulting from these activities

- > Land inspections
- > Legal requirements
- > Internal and external audits
- > Non-conformity reports
- > Management revision
- > Environmental complaints

Once identified the environmental issues, the following Assessment Matrix was filled in 2010:

IDENTIFICATION MATRIX OF ENVIRONMENTAL MATTERS AND IMPACTS OF TRAMARSA'S LIQUID TERMINAL

| PROCESSES | ACTIVITY | ENVIRONMENTAL MATTER | ENVIRONMENTAL IMPACT | MITIGATION AND CONTROL ACTIONS |
|-----------|---|--|---|--|
| Reception | Unloading of oil tanks | Generation of organic waste, generation of hazardous waste, emission of combustion gases (mobile sources), potential spill of hydrocarbons or product (oil) | Soil contamination, air contamination | Waste classification and disposal, air and gas emission monitoring, safety plan, equipment service plan |
| | Unloading of alcohol tank | Generation of organic waste, generation of hazardous industrial waste per consumption of chemical products (alcohol), emission of combustion gases (tanks), potential spill of hydrocarbons or product (tank), generalization of smoke per fire and/or explosion | | |
| | Use of mobile equipment with internal combustion (tanks, compressors) | Emissions of combustion gases from mobile sources, generation of environmental noise, Potential spill of hydrocarbons and byproducts (oil, grease), consumption of hydrocarbon byproducts, generation of non-hazardous industrial waste | Soil contamination, air contamination, acoustic contamination | |
| Storage | Oil in tanks | Generation of oily liquid waste, potential spill of oil | Soil contamination, sea contamination | Waste classification and disposal, water quality monitoring, inspection of baths and tank, safety plan, daily visual inspection, awareness talks |
| | Alcohol in tanks | Generation of smoke from fire and/or explosion, generation of hazardous waste (contaminated with chemicals), potential spill of alcohol | Air contamination, soil contamination | |
| | Storage of liquids in legal abandonment | Potential spill of oil, generation of oily liquid waste, generation of hazardous waste (contaminated with oil, grease) | Sea contamination, soil contamination | |
| | Septic wells for storage of plant effluents | Potential spill of water of effluents, generation of hazardous solid waste | Sea contamination, soil contamination | |
| Shipment | Oil shipment (product to the ship) | Potential product spill (oil), water consumption, generation of hazardous waste (contaminated with oil and grease), generation of non-hazardous industrial waste | Soil contamination, sea contamination, natural resource depletion | Safety plan, equipment checklist, water quality monitoring, waste classification and disposal |
| | Alcohol shipment (product to the ship) | Generation of smoke per fire and/or explosion, water consumption, generation of hazardous waste (contaminated with oil, grease), generation of non-hazardous industrial waste | Soil contamination, sea contamination, natural resource depletion | |
| Cleaning | Washing of tanks and inner lines | Generation of hazardous waste (contaminated with oil, grease, caustic soda), water consumption, potential spill of product (oil) | Natural resource depletion, soil contamination, sea contamination | Waste classification and disposal, water supply operating system checklist, inspection of baths and tanks, safety plan, water quality monitoring, equipment service plan, air quality monitoring |
| | Washing of outer tanks | Water consumption, generation of non-hazardous industrial waste | Natural resource depletion, soil contamination | |
| | Use of equipment with inner combustion (compressor, hydrowasher) | Emission of combustion gases from mobile sources, generation of environmental noise, potential spill of hydrocarbons and byproducts (oil, grease), consumption of hydrocarbon byproducts, generation of non-hazardous industrial waste | Air contamination, acoustic contamination, soil contamination, natural resource depletion | |

| PROCESSES | ACTIVITY | ENVIRONMENTAL MATTER | ENVIRONMENTAL IMPACT | MITIGATION AND CONTROL ACTIONS |
|-------------------------------------|--|---|---|--|
| Containers Reception | Use of motor vehicles (stacker, forklifts, cars) | Emission of combustion gases from mobile sources, oil spill (motor leakage), generation of hazardous industrial waste with hydrocarbons (per spill), hydrocarbon consumption, generation of noise | Air contamination, soil contamination, natural resource depletion, noise contamination | Equipment service, air quality and gas emission monitoring, waste classification and disposal |
| Storage | Use of motor vehicles (stacker, forklift, cars) | Emission of gases from combustion of mobile sources, spill of oil (motor leakage), generation of hazardous industrial waste with hydrocarbons (per spill), hydrocarbons consumption | Air contamination, soil contamination, natural resource depletion | Equipment service, air quality and gas emission monitoring, waste classification and disposal, safety plan, awareness talks on resources use |
| | Deconsolidation of vehicles | Potential spill of hydrocarbons, generation of non-hazardous industrial materials (scrap, wood), consumption of hydrocarbon byproducts, generation of hazardous industrial waste from leakage of oil/fuel | Air contamination, soil contamination, natural resource depletion | |
| Dispatch | Use of motor vehicles (stacker, forklift, cars) | Emission of combustion gases from mobile sources, oil spill (motor leakage), generation of hazardous industrial waste with hydrocarbons (spill), hydrocarbon consumption | Air contamination, soil contamination, natural resource depletion | Equipment service, air quality monitoring, safety plan, waste classification and disposal |
| | Dispatch of containers | Generation of organic waste | Soil contamination | |
| | Use of stacker | Emission of combustion gases from mobile sources, consumption of hydrocarbon byproducts, potential spill of hydrocarbons, generation of hazardous waste (contaminated with hydrocarbon byproducts) | Air contamination, natural resources depletion, soil contamination | |
| General services (Plant service) | Use of equipment with inner combustion (compressor, hydrowasher) | Emission of combustion gases from mobile sources, generation of environmental noise, potential spill of hydrocarbons and byproducts (oil, grease), consumption of hydrocarbon byproducts, generation of non-hazardous industrial waste | Air contamination, acoustic contamination, soil contamination, natural resource depletion | Equipment service, air quality and gas emission monitoring, safety plan, waste classification and disposal, awareness talks on water consumption |
| | General welding and cutting works | Emissions of gases from welding, generation of non-hazardous industrial waste | Air contamination, soil contamination | |
| | Service, painting, preservation, cleaning, washing, and repairs in general | Emissions of volatile organic compounds, generation of organic waste, generation of non-hazardous industrial waste (scrap metal), generation of hazardous industrial waste from oil and grease leakage, consumption of hydrocarbon byproducts, potential spill of oil/chemical byproducts, water consumption, power consumption | Air contamination, soil contamination, natural resource depletion | |

| PROCESSES | ACTIVITY | ENVIRONMENTAL MATTER | ENVIRONMENTAL IMPACT | MITIGATION AND CONTROL ACTIONS |
|--|--|--|---|--|
| General services (Power generation) | Use of generating set | Emissions of combustion gases, potential spill of hydrocarbons and byproducts, consumption of hydrocarbon byproducts, generation of non-hazardous industrial waste | Air contamination, soil contamination, natural resource depletion | Equipment service, air quality monitoring, safety plan, solid waste classification and disposal, awareness talks |
| | Use of electrical substation | Generation of non-hazardous industrial materials (scrap, wood), generation of hazardous industrial waste | Soil contamination | |
| General services (Electric service) | Service of panels and boards | Generation of organic waste (clothes with powder), generation of hazardous industrial waste | Soil contamination | Waste classification and disposal, safety plan, equipment service |
| | Measurement of grounding | Generation of organic waste | Soil contamination | |
| | Service of lighting systems | Generation of non-hazardous industrial waste (sockets, cables, etc.), generation of organic waste | Soil contamination | |
| | Motors and electric equipment service | Generation of non-hazardous industrial waste, consumption of hydrocarbon byproducts, potential spill of oil/chemical byproducts | Soil contamination, natural resource depletion | |
| General services (Warehouses) | Packing and unpacking of materials | Generation of organic waste (non-voluminous cardboards, sealing tapes, paper, plastic), generation of non-hazardous industrial waste (wood from packing, boxes, rubber, metal) | Soil contamination | Waste classification and disposal, safety plan, air quality and emissions monitoring, daily visual inspection, awareness talks |
| | Storage of materials and products | Generation of smoke and/or gases from fire/explosion, power consumption | Air contamination, natural resource depletion | |
| | Chemical products handling | Generation of hazardous industrial waste (from activities or spills) | Soil contamination | |
| | Storage of hydrocarbons (oil, painting, solvent) | Spill of hydrocarbons, generation of hazardous industrial waste with hydrocarbons (clothes, sausage, absorbing clothes) from spill or fire, emission of volatile organic compounds, generation of smoke and/or gases from fire/explosion | Soil contamination, air contamination | |
| | Storage of gases (nitrogen, carbonic gas, oxygen, propane gas, hydrogen) | Leakage in bottles of compressed gases, generation of smoke/gases from fire/explosion | Air contamination | |
| General services (Non-hazardous waste warehouses) | Storage of non-hazardous industrial waste | Generation of non-hazardous industrial waste, generation of smoke from fire | Soil contamination, air contamination | Waste classification and disposal, safety plan |

| PROCESSES | ACTIVITY | ENVIRONMENTAL MATTER | ENVIRONMENTAL IMPACT | MITIGATION AND CONTROL ACTIONS |
|--|---|---|---|--|
| General services (Waste warehouses) | Storage of industrial waste with hydrocarbons | Generation of hazardous industrial waste, generation of smoke from fire | Soil contamination, air contamination | Waste classification and disposal, safety plan |
| | Storage of waste from batteries | Generation of hazardous industrial waste, generation of hazardous industrial waste with chemicals (from spill) | | |
| | Storage of fluorescents | Generation of hazardous industrial waste, emissions of contaminant gases | | |
| | Storage of asbestos | Emissions of particulate material, generation of hazardous industrial waste | | |
| | Storage of fiberglass/ wool fiber | Emissions of particulate material, generation of hazardous industrial waste | | |
| | Storage of freon in disuse freezing equipment | Generation of toxic gas emissions, generation of hazardous industrial waste | | |
| | Storage of used oil | Spill of hydrocarbons, generation of hazardous industrial waste (from spill or cleaning), emission of volatile organic compounds, generation of smoke from fire | | |
| | Storage of muddy sediments | Generation of oily liquid waste, potential spill of oil | | |
| Administration | Use of photocopiers, printers, faxes, etc. | Paper consumption, generation of organic waste, generation of hazardous waste (toners, cartridges, etc.), power consumption | Natural resource depletion, soil contamination | Safety plan, awareness talk on use of resources, waste classification and disposal, talks on energy saving |
| | Operation of air conditioning equipment | Power consumption | Natural resource depletion | |
| | Office activities | Paper consumption, generation of organic waste, generation of smoke from fire/ explosion, power consumption | Natural resource depletion, soil contamination, air contamination | |
| | Cleaning of restrooms | Generation of hazardous waste (sprays), generation of organic waste, water consumption | Soil contamination, natural resource depletion | |
| | Use of restrooms | Generation of domestic effluent, paper consumption, generation of organic waste, power consumption, water consumption | Soil contamination, natural resource depletion | |
| | Access and supervision control | Generation of organic waste, use of electric power | Soil contamination, natural resource depletion | |
| | Cafeteria | Generation of domestic effluents, generation of organic waste, water consumption, power consumption | Natural resource depletion | |

To determine the severity of the identified environmental aspects and the risk related to every aspect, we use criteria with a value whose amount determines the urgency to be treated. If the addition of values is equal or higher than 15, the aspect will be qualified as a Significant Environmental Aspect (AAS).

| CRITERION | DESCRIPTION | VALUE |
|-----------------|----------------------|-------|
| Probability (P) | Frequent | 9 |
| | Moderate | 7 |
| | Occasional | 5 |
| | Remote | 3 |
| Severity (S) | Improbable | 1 |
| | Very serious | 7 |
| | Serious | 5 |
| | Average | 3 |
| Control (C) | Insignificant | 1 |
| | Non-controlled | 5 |
| | Partially controlled | 3 |
| | Controlled | 1 |

$$\text{Environmental risk magnitude} = (P + S + C)$$

The assessment process permits to prioritize all identified environmental aspects and to establish objectives, goals, and programs to make permanent improvements in the Environmental Management System. Although the other offices of Tramarsa have not used this methodology yet to identify environmental impacts, it is es-

timated that their operations involve possible risks of:

- > Air contamination
 - » Emission of gases from vehicles and motor equipment
 - » Possible fire in sensitive areas
- > Soil contamination
 - » Generation of organic, inorganic, hazardous, non-hazardous and toxic waste
 - » Potential spills of hydrocarbons during shipment operations
 - » Potential spills of storage tanks
- > Sea contamination
 - » Potential oil spill
 - » Potential spill of water from effluents
- > Natural resource depletion
 - » Hydrocarbon byproducts consumption
 - » Water consumption
 - » Power consumption
 - » Paper consumption

MATERIALS, POWER, WATER, EMISSIONS AND WASTE MANAGEMENT

USE OF MATERIALS

The processes for port service provided by Tramarsa do not involve the use of raw materials for transformation.

The most important for the company's business is the use of oil and lubricants to service ships and cargo machinery. Specifically, at the Liquid Terminal, grease,

lubricants, refrigerants, and degreasers are used to service machinery to move containers, as well as pump operation and cleaning of tanks and the entire terminal. The other offices of Tramarsa have recorded the quantity of materials used in 2010, mainly for servicing ships and motor vehicles.

| USE OF MATERIALS AT THE LIQUID TERMINAL, 2010 | |
|---|-------------------|
| TYPES OF MATERIALS | QUANTITY |
| Oil | 307,759.00 liters |
| Grease | 132 liters |
| Lubricants | 5,016 liters |
| Refrigerant | 54.5 liters |
| Degreasers | 54.5 liters |
| Paper | 120 thousands |

| USE OF MATERIALS AT THE OFFICES, 2010 | | | | | | |
|---------------------------------------|---------|-----------|----------|---------|--------------|----------|
| TYPES OF MATERIALS | OFFICES | | | | | |
| | PAITA | SALAVERRY | CHIMBOTE | HUARMEY | CALLAO | MATARANI |
| AUXILIARY MATERIALS | | | | | | |
| Oil (liters) | 277,330 | 2,877 | 13,486 | 129,326 | 9,754,282.05 | 206,968 |
| Grease and oil (liters) | 2,284.1 | 132.48 | 227.1 | 791.1 | 23,788,372 | 3,785 |
| Refrigerant (liters) | 200 | 32 | - | 791.15 | 3,214 | 170.3 |
| Degreasers (liters) | 100 | - | 56.8 | - | 5,257 | 41.6 |
| Filters (units) | 32 | 20 | - | - | 2,739 | - |
| Bond paper (kilograms) | 4,500 | 14.4 | 20 | - | 155,250 | 4,800 |

POWER CONSUMPTION

The energy used by Tramarsa at the entire offices comes from non-renewable indirect sources.

The company does not have mechanisms to generate direct energy nor use renewable energy for its operations.

Tramarsa's Liquid Terminal in Ilo uses indirect energy sources. The electric power requested is provided by a power supply private company.

In 2010 the consumption of this service was 321,379.41 KW/h.

In 2010 the campaign Goods Environment Practices was made at the entire offices. The main purpose was the awareness of cooperators in relation with the importance of reducing power consumption.

Awareness talks were provided and graphic material was put in high transit places.

The entire offices recorded their consumption of electric power in 2010 with the purpose of controlling consumption and reducing them in the future.

The offices consume indirect energy coming from the public network.

| INDIRECT POWER CONSUMPTION, 2010 | | |
|----------------------------------|--------------------|---------------------------|
| OFFICE | ANNUAL CONSUMPTION | INDIRECT SOURCE |
| Talara | 1,635.00 KW/h | Enosa |
| Paita | 1,530.00 KW/h | Enosa |
| Salaverry | 11,712.00 KW/h | Hidrandina S.A. |
| Chimbote | 2,796.00 KW/h | Hidrandina S.A. |
| Huarmey | 673.10 KW/h | Hidrandina S.A. |
| Callao | 1,254,276.00 KW/h | Edelnor |
| Pisco | 11,820 KW/h | ElectroDunas |
| Matarani | 56,000.20 KW/h | SEAL – Sociedad Eléctrica |
| Ilo | 1686 Kw/h | Electrosur |
| Ilo - Liquid Terminal | 321,379.41 KW/h | Electrosur |

WATER MANAGEMENT

The water used for operations and administrative area at Tramarsa's Liquid Terminal comes from the public network. In 2010 the total consumption of water was 10,409 m3. Tramarsa could not establish if this volume was lower or higher in comparison with previous periods, since registration of this information was implemented in 2010, when ISO 14001 Certification was obtained and the company applied strict controls on resources consumption.

For being a storage terminal, Tramarsa's Liquid Terminal does not generate a large quantity of sewage water.

| WATER CONSUMPTION AT THE LIQUID TERMINAL, 2010 | |
|--|-------------|
| VOLUME | SOURCE |
| 10,409.00 m3 | Red pública |

The water used at the offices and rest-rooms are poured into authorized septic wells. For saving purposes, a water treatment program permitting to reuse this resource will be carried out in 2011.

As part of the activities aimed at reducing the quantity of water used, in 2010, we decided to build new offices and dressing rooms for the workers of the Liquid Terminal. This construction to be finished in July 2011 includes the installation of new fittings avoiding unnecessary leakage of water.

The other offices do not have strict environmental controls but they have a pouring system of sewage water resulting from the use of ships. This water is specially treated by separating disinfected water and pouring it 5 miles out to sea. The contaminant waste is absorbed by a tank of a certified company.

| TRABAJOS MARÍTIMOS S.A. WATER CONSUMPTION AT THE OFFICES, 2010 | | |
|--|------------|-----------------|
| OFFICE | VOLUME | SOURCE |
| Talara | 1016.00 m3 | - |
| Paita | 50.00 m3 | EPS Grau -Piura |
| Salaverry | 840 m3 | Sedalip / Enapu |
| Chimbote | 66.2 m3 | Sedapal / Enapu |
| Huarmey | 6 m3 | Sedapal / Enapu |
| Callao | 1,954 m3 | Cisterna |
| Pisco | 20 m3 | Emapisco |
| Matarani | 263 m3 | Sedapar |
| Ilo | 19.79 m3 | EPS Ilo |

EMISSIONS MANAGEMENT

The liquid storage system at Tramarsa's Liquid Terminal mainly uses 3 sources emitting carbonic oxide gas (CO), nitrogen oxide (NOx), and sulphur dioxide (SO2): the compressor used to supply pressure air for decanting (transfer of liquids from a tank to another one), to blow submarine lines for ships, as well as cleaning these lines; the boiler generating steam used to clean tanks storing fish oil; and the generating set supplying energy in case of power failure. In 2010 monitoring of gases and particulate material was performed in order to verify the good functioning of equipment

and to guarantee processes efficiency and cleaning.

The Environmental Quality Standards (ECA) and Permitted Maximum Limits (LMP), regarding environmental contamination for the emissions of stationary equipment, approved by the Prime Minister's Office by means of Supreme Decree N° 033-2-2007-PCM, were considered herein to compare emissions. Although in most cases the emissions did not exceed the Permitted Maximum Limits, the monitoring performed in 2010 indicated that it was necessary to make certain adjustments to equipment, task programmed for the beginning of 2011.

| EMISSIONS CONTROL AT THE LIQUID TERMINAL, 2010 | | | | |
|--|--------------|--------------|----------------|------------|
| CONTROL POINTS | SO2 (MG/M3N) | NOX (MG/M3N) | CO (mg/m3N) | PARTÍCULAS |
| 1. Boiler | Particles | 47.01 | 1012.04 | 0.82 |
| 2. Compressor | 38 | 1690 | 495.34 | 0.2 |
| 3. Generating set | 23.04 | 545.56 | 2061 | 0.53 |
| Standard/LMP | 2000 | 460 | 1437.50 | 100 |

² It is referred to the opacity value that is the average value of measurements of emissions of CO2 (Carbonic Dioxide Gas) and HC (Carbonic Hydroxide) in PPM (Particles per Million).

The Liquid Terminal has three pick-ups to move cargo and supervision staff. All vehicles use diesel and are subject to technical revisions twice a year.

do not exceed the Permitted Maximum Limits established by the Department of Transportation and Communication - Supreme Decree N° 047-2001- MTC.

The monitoring results of emissions generated by these vehicles indicate that gases

| EMISSIONS CONTROL ON MOTOR VEHICLES AT THE LIQUID TERMINAL, 2010 | | | |
|--|--------|--------------|-------------|
| VEHICLES | FUEL | ACTUAL VALUE | LIMIT VALUE |
| Pick-up 1 | Diesel | 0.16 | 2.10 |
| Pick-up 2 | Diesel | 0.28 | 2.10 |
| Pick-up 3 | Diesel | 0.37 | 2.10 |

WASTE MANAGEMENT

Tramarsa's Liquid Terminal has developed the proceeding of Waste Classification and Disposal with the purpose of establishing criteria to classify the company's waste and have a major environmental responsibility for final disposal.

WASTE CLASSIFICATION

The waste generated at the Liquid Terminal is classified as hazardous and non-hazardous and is described in the following table:

| LIST OF HAZARDOUS MATERIALS AT THE LIQUID TERMINAL, 2010 | |
|--|--|
| HAZARDOUS | |
| Flammable waste (Red container) | Waste with oil/hydrocarbons Clothes Gloves Contaminated clothes Contaminated soil Empty containers contaminated with oil/hydrocarbons Liquid waste Solvents Solvents Painting waste Lubrication oil Muddy sediments |
| Toxic waste (Electric blue container) | Used batteries Dielectric oil Pesticides empty containers Used fluorescents Asbestos Fiberglass |

| TRABAJOS MARÍTIMOS S.A. LIST OF NON-HAZARDOUS MATERIALS AT THE LIQUID TERMINAL, 2010 | |
|--|--|
| NON-HAZARDOUS | |
| Common waste (steel blue container) | Organic waste Inorganic waste Landfill |
| Recycling waste (Green container) | Paper Cardboard Plastic Glass Wood |

WASTE DISPOSAL

For waste disposal, color containers have been placed at visible zones at the entire Liquid Terminal.

Packed, sealed and labeled waste is transported to the Temporary Waste Warehouse jointly to duly filled Control Minutes duly filled on a daily basis.

The hazardous and non-hazardous waste is collected by the selected Outsourcing Company (EPS), which has the corresponding permits to transport hazardous waste.

The EPS grants a Final Disposal Certificate evidencing transportation and reception of waste at the landfill. Part of the solid

waste is delivered to trading companies which recycle waste that may be reused.

It is important to notice that all external staff hired to collect contaminated oil must wear personal protection equipment.

In case of spills, the land mixed with the contaminant liquid must be removed and placed in bags duly labeled with the corresponding pictogram and must be transported to the Temporary Warehouse for final disposal with the rest of hazardous waste. Waste corresponding to other offices is delivered to certified companies or municipal landfills.

The oily waste is stored in tanks and unloaded when ships enter the dams. The tanks are sent to specialized companies

for final disposal.

With the purpose of minimizing environmental contamination risks, applicable to ships since 2009, the Waste Unloading Plan has been implemented for the entire fleet of Tramarsa. It is banned from throwing plastic material into the sea, including cordage material (ropes and cables used on board), fishing nets, waste plastic bags, and plastic products ashes.

To unload other types of waste into the sea, there are many proceedings. The boards, loading covers, and packing materials must be disposed at a distance of 25 nautical miles far from the coast at least. The remains of food, paper, clothes, glasses, metals, bottles, and domestic china only may be disposed at a distance over 12 nautical miles far from the port. Finally, the triturated or particulate waste (except plastic) may be disposed at a distance of 3 nautical miles far from the coast at least. The entire port premises have the necessary facilities to unload particulate waste from ships.

This waste is delivered to the reception facilities and recorded on a Logbook. Subsequently, a certificate supporting the removal from the ship is issued. This proceeding permits to operate under health

conditions, taking into consideration those aspects necessary for avoiding contamination of the marine ecosystem. At the end of the fiscal year, the offices recording the quantity of generated waste were Salaverry, Chimbote, Huarmey, and Callao.

| TTRABAJOS MARÍTIMOS S.A. QUANTITY OF WASTE GENERATED AT THE LIQUID TERMINAL, 2010 | | |
|---|---------------|----------------|
| OFFICE | WEIGHT (TONS) | DESTINATION |
| Salaverry | 0.08 | Landfill |
| Chimbote | 0.06 | Landfill |
| Huarmey | 18.00 | Landfill |
| Callao | 18.00 | Landfill |
| Ilo | | EPS - Petramas |

TRAINING ON ENVIRONMENTAL MATTERS

As a supplement to the actions carried out to avoid environmental contamination and to mitigate operations impacts, in 2010, the workers were trained on environment care and there was a workshop on the use of methodology to identify environmental matters and impacts.

It is estimated that the entire offices will be complying with the same waste classification and disposal proceeding used at the Liquid Terminal by 2011, since it guarantees an adequate control on waste management upon environmental responsibility and health criteria.

153 workers from Ilo, Talara, Huarmey, Matarani, and Pisco were involved in a total of 16 hours of training.

The topics worked were the following:

- > Waste management
- > Control on hydrocarbons spills
- > Environment protection
- > Instructions for waste handling
- > Correct use of natural resources

- (waster, power, paper, oil byproducts)
- > Pollution
- > Waste disposal
- > Hazardous chemical substance spills

INVESTMENT IN ENVIRONMENT

During the reported period, the Tramarsa's investment in environmental issues was addressed to the implementation of ISO 14001 at the Liquid Terminal in Ilo. For 2011, it is estimated to increase the investment in environment at the other offices of Tramarsa.

| INVESTMENT IN ENVIRONMENT AT TRAMARSA'S LIQUID TERMINAL - 2010 | |
|--|-----------------------|
| WASTE MANAGEMENT | |
| Training | |
| Segregation | S/. 137,700.00 |
| Final disposal | |
| ISO 14001 IMPLEMENTATION | |
| Anti-spill walls | |
| Improvement of oil yards | S/. 535,000.00 |
| Spetic well | |
| Grease trap | |
| Total | S/. 672,700.00 |

EFFECTS OF CLIMATE CHANGES

Although we are committed to environmental care and reduction of greenhouse effect gases, there are atmospheric changes that are inevitable and difficult to prevent.

In the case of Tramarsa the alterations at sea level result in the fact that ocean depths are affected in most ports and navigation channels, which makes ship berthing and unberthing difficult. To solve this problem it is necessary to incur in additional expenses to adapt terminals. The droughts, floods, heat waves, and storms are other risks we have to face due to climate change. It causes alterations to navigation, which represent delays in operations at the port and non-compliance with delivery terms agreed with the customers. Furthermore, the strong wind and rainfall may affect cranes and heavy equipment operation. Finally, damage risk in the exported or imported goods may arise due to possible floods.

Our company is exposed to all these risks related to the climate change, so that we must adapt and prevent consequences that may affect our economic and social performance dramatically, as well as obligations with our stakeholders.

REGULATIONS

Tramarsa meets current regulations on environment matters. The Matrix of Environmental Matters and Impacts includes all provisions and laws to be considered for business activities.

| LAW | DESCRIPTION |
|----------------------|---|
| Ley 27314 | General Law on Solid Waste |
| Ley 28256 | Law ruling the land transportation of hazardous materials and waste |
| DS 009-2003-SA | It approves the Regulation on Warning Condition Levels for Air Contaminant Products |
| DS 015-2006-EM | It approves the Regulation on Environmental Protection for Hydrocarbons Activities |
| DS 047-2001-MTC | It establishes Permitted Maximum Limits of contaminant emissions for motor vehicles |
| Ordenanza 015-86-MML | It approves the Order for suppression and limitation of disturbing noises |
| Ley 17752 | General Law on Water |
| Ley 28551 | Law establishing the obligation to prepare and present contingency plans |

07/SUSTAINABILITY REPORT ELABORATION PROCESS

This Sustainability Report has been elaborated according to Global Reporting Initiative methodology based on the scopes established by version G-3 Guidelines to Elaborate Sustainability Reports. As first task, a Committee composed of representatives of the different areas of Tramarsa was established. It was led by a general coordinator.

In parallel, a benchmark was conducted in order to collect information permitting to guarantee compliance with materiality and exhaustiveness principles.

Sustainability reports of other local and foreign companies were revised, as well as different publications related to the port business. Regarding the definition of contents of the document, they were stated based on the corporate purposes established by Tramarsa for 2010 fiscal year. Furthermore, activities or projects for the year and consultations made to the stakeholders were taken into account (there were no specific calls as part of the Report

elaboration). Tramarsa will submit reports consolidating the entire offices nationwide on an annual basis.

The collection of the information provided by the team previously composed was the longest stage. Clear, concise and equilibrated information was obtained complying with the content and quality principles for reporting.

Subsequently, the collected information was analyzed and automated with the purpose of guaranteeing that data were subject to sustainability indicators. The contents herein were defined and written taking into consideration Tramarsa's social responsibility with its main stakeholders:

- > Stockholders
- > Cooperators
- > Customers
- > Suppliers
- > Environment

Tramarsa considers that this first Sustainability Report contains true and accurate information related to the company's activities carried out in 2010.

CONTACT

For further information about the content of the Sustainability Report, contact:

Fundación Romero

E-mail: rinstitutionales@gromero.com.pe

Telephone: (0511) 422 9909

FOTOGRAFÍA: NELLY GARCÍA.



Fundación Romero – Grupo Romero
Mail: rinstitutionales@gromero.com.pe
Teléfono: (0511) 422 9909